



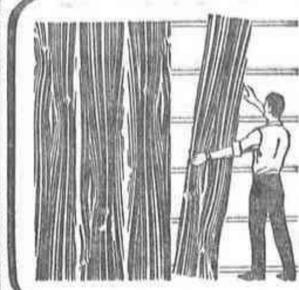
Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 55 y 22 00 60

DOMINGO, 18 OCTUBRE 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.934. — PRECIO: 5 PESETAS



Lamickapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

El Episcopado de Brasil condena la detención de miembros de la J.O.C. Estas -dice- no fueron comunicadas oportunamente al poder judicial

«El terrorismo de la subversión no puede tener como respuesta el terrorismo de la represión»

RIO DE JANEIRO, 17. (Efe). — Testigos presenciales han informado a EFE que el Cardenal Vicente Scherrer, Arzobispo de Porto Alegre y Vicepresidente de la conferencia nacional de los obispos del Brasil, visitó ayer tarde a los sacerdotes y seglares detenidos vinculados a la Juventud Obrera que se encuentran en las dependencias de la policía del Ejército. Un fotógrafo del vespertino "O Globo", consiguió fotografiar al Cardenal cuando llegaba al establecimiento carcelario, donde permaneció unas dos horas.

COMUNICADO DEL EPISCOPADO
RIO DE JANEIRO, 17. (Efe). — A medianoche ha sido hecho público por D. Avelar Brandão, secretario de opinión pública de la conferencia episcopal, el comunicado oficial sobre la reunión extraordinaria sostenida en Rio, los días 15 y 16 por la Comisión Central del Episcopado.

El documento condena expresamente las infracciones legales que se han producido con las detenciones de sacerdotes y laicos, que no fueron comunicadas oportunamente al poder judicial aparte haberse prolongado más de lo establecido el plazo de incomunicación de detenidos.

El comunicado reconoce explícitamente "el desarrollo económico y social de Brasil y las realizaciones del gobierno" pero agrega que "la promoción del hombre en sus varias implicaciones—objetivo asumido por el gobierno en sus documentos oficiales—debe ser plenamente asegurada en todos los escalones de su organización política y administrativa". "Tal objetivo—dice la declaración episcopal—no será alcanzado mientras, para eliminar el terrorismo subversivo y envilecedor, cuya víctima es el propio pueblo la exacerbación de una justa preocupación por la seguridad nacional genere un clima de creciente inseguridad. El terrorismo de la subversión no puede tener como respuesta el terrorismo de la represión. Renovamos nuestra firme condena al comunismo, pero una forma innegable, sin embargo, de fomentarlo, es impedir la acción de la Iglesia, distorsionando su imagen, truncar su doctrina cercenar su actividad, difamar y calumniar a sus pastores".

El documento episcopal termina manteniendo la confianza en los frutos del diálogo abierto, y también la "confianza en las autoridades, preocupadas, como nosotros, por la preservación de los valores humanos para asegurar la justicia, solidaridad y libertad indispensables a la realización del gran destino de la patria".

Todo indica, mientras tanto, que se conjuga situaciones, desde la cumbre eclesiástica y gubernamental contra los sectores ejecutivos policiales de Brasil. Fue confirmado anoche en medios del episcopado que han sido liberados los seis detenidos de hace unos días en Pernambuco: un sacerdote, tres estudiantes y dos muchachas. Y, asimismo, que el tribunal militar que absolvió en Fortaleza a los dos padres detenidos en Maranhao en agosto pasado, ha extraído del proceso elementos para encausar criminalmente a agentes de la autoridad, protagonistas de arbitrariedades contra los dos sacerdotes referidos.

El Cardenal Scherer ha confirmado que efectivamente invitó ayer tarde a detenidos de la JOC, (Juventud Obrera Católica) pero que sólo se entrevistó prolongadamente con los sacerdotes referidos.

mente con los sacerdotes Agostino Preto, Arnaldo, Jesús y Mario Los detenidos lo informaron encontrarse bien y no haber recibido mal trato alguno.

MANIFESTACIONES DE PROTESTA

HAMBURGO, 17. (Efe). — Miembros y simpatizantes de las Juventudes Católicas (JOC) exteriorizaron hoy su protesta en varias ciudades de la República Federal de Alemania, contra los presuntos malos tratos de que son objeto los presos en Brasil, así como contra las detenciones en ese país de miembros de las Juventudes Obreras Católicas.

En Francfort el Consulado General de Brasil fue bombardeado durante unos minutos por los manifestantes con huevos podridos y petardos. Después de una hora aproximadamente, los grupos juveniles se disolvieron sin necesidad de que llegara a intervenir la policía.

GUATEMALA, 17. (Efe-Reuters). — Un destacado hombre de negocios ha sido secuestrado por guerrilleros de las llamadas "Fuerzas Armadas Rebeldes".

Un portavoz de la policía indicó que se trataba de Ricardo Manuel Echeverría y que el secuestro se produjo el pasado martes.

Los guerrilleros, miembros del mismo grupo que secuestró y ejecutó al embajador alemán Carl Von Spreti, exigen una elevada suma de dinero por su rescate.

EL GENERAL MIRANDA LLEGA A BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 17. (Efe). — En un avión comercial arribó anoche a esta capital el general boliviano Rogelio Miranda, autor del golpe de Estado que derrocó al Presidente Ovando.

El militar boliviano descendió del avión en compañía de un agregado a la embajada argentina en La Paz, ya que su entrada en este país tiene carácter de asilo político.

El Gobierno argentino rompe con el peronismo

No se autoriza el acto conmemorativo del 17 de octubre

BUENOS AIRES, 17. (Efe). — El gobierno argentino, que acaba de superar —aparentemente— su primera crisis política desde que el general Roberto N. Levingston asumió la presidencia, hace cuatro meses, rompió ayer su relaciones con el peronismo, cuya presión para acceder otra vez a los resortes del Estado aumenta día a día. Dicha presión fue, precisamente, el motivo que deter-

Reunión de urgencia



OTTAWA. — El primer ministro Pierre Trudeau abandonando su despacho después de la reunión de urgencia del gabinete. No hizo ninguna declaración a los periodistas. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Más de trescientas personas detenidas por la policía en Montreal

Se han recogido grandes cantidades de armas explosivas

OTTAWA, 17. (Efe-Reuters). — El Primer Ministro Pierre Trudeau, dijo anoche que los extremistas de Quebec estaban en posesión de grandes cantidades de dinamita, con la que intentaban sembrar el terror, añadiendo que el gobierno había tomado medidas para el mantenimiento del orden.

Trudeau habló a toda la nación en un programa transmitido por radio y TV después de decretar el estado de excepción en todo el país.

También se ha declarado fuera de la ley al frente de liberación de Quebec, autor del secuestro del diplomático inglés y del Ministro provincial de trabajo.

Por su parte los dirigentes de los dos partidos principales de la oposición, manifestaron que el empleo de medidas de excepción por parte del gobierno sería causa de daños perdurables para las libertades civiles canadienses.

Diefenbaker, uno de los más destacados abogados del Canadá especializado en libertades civiles, sostiene que una decisión del Parlamento o una enmienda en el código penal hubiera resultado un método más seguro que la decisión de decretar el estado de excepción.

Más de 1.000 soldados han entrado en Montreal durante las 24 horas pasadas y han sido apostados en edificios oficiales, centros importantes, consulados y embajadas con el fin de que los 12.000

policías de Quebec puedan dedicarse plenamente a la búsqueda de los dos hombres secuestrados por el Frente de Liberación de Quebec.

La policía ha informado que han sido detenidos más de 300 simpatizantes del Frente de Liberación. También se han cogido grandes cantidades de armas y explosivos que se supone han sido almacenadas por los extremistas.

Montreal aparece en calma, a pesar de que tiene el aspecto de un campamento con la llegada de fuerzas del Ejército.

La policía ha recibido la orden de penetrar dentro de los domicilios particulares sin ninguna orden judicial y detener a los sospechosos sin mediar procedimiento alguno.

Las últimas noticias que se tienen de Cross y Laporte se remontan al miércoles pasado, de quienes los secuestradores dijeron que se encontraban bien.

SIN NOTICIAS DE CROSS Y LAPORTE

MONTREAL, 17. (Efe-Upi). — El Parlamento celebró hoy en Ottawa una sesión extraordinaria para tratar de la disolución limitada de las libertades civiles. No hay aún noticias de la suerte que corren el diplomático británico James Cross y el Ministro de Trabajo de Quebec, Pierre Laporte, cuyos secuestros por miembros del

Pasa a la pág. 7

Estancia del Ministro español de Asuntos Exteriores en Nueva York

NUOVA YORK, 17. (Efe). — Dentro de las actividades que el Ministro español de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, tiene previstas para la próxima semana, figuran entrevistas con diversos Ministros de Asuntos Exteriores. El Sr. López Bravo, celebrará conversaciones el próximo lunes con el Secretario de Estado americano, Sr. Rogers, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Rumania, Sr. Manescu; asimismo, el próximo martes almorzará con su colega británico, señor Douglas Home.

Es posible que el jueves, día 22, se celebre una reunión del Consejo de Seguridad con motivo del 25 aniversario de las Naciones Unidas. Dicha reunión agruparía por primera vez en torno a la mesa del Consejo a los Ministros de Asuntos Exteriores de las naciones que componen el mismo y estaría presidida por el Ministro español, ya que este mes corresponde la presidencia a España. Para el sábado día 24, el Sr. López Bravo, tras asistir en Nueva York a la recepción que por la mañana ofrecerá el Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, se trasladará a Washington en donde el Presidente Nixon ofrecerá una cena en la Casa Blanca a los jefes de estado y los primeros ministros que se encuentran en la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas y a la que asistirá el Sr. López Bravo como presidente del Consejo de Seguridad.

Los dos secuestradores soviéticos solicitan asilo político en TURQUIA

ESTAMBUL (Turquía), 17. — (Efe-UPI). — El tribunal turco, ante el que han comparecido los dos secuestradores de un avión comercial ruso, ha ordenado que sean puestos en libertad, dado que llevaron a cabo el secuestro por motivos políticos.

Branzles Orojevo, de 46 años de edad y su hijo Argedas, de 18, ambos de Lituania, mataron a la azafata e hirieron al piloto y al radiotelegrafista del avión, que desviaron a Turquía, donde quedaron detenidos.

Un portavoz oficial ha dicho que han pedido asilo político, mientras que la Unión Soviética ha pedido su extradición.

El Ministro español de Asuntos Exteriores en la ONU



SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — El ministro español de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, escuchando la intervención de uno de los oradores en la sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Disturbios en Calabria



REGGIO CALABRIA. — Policias y soldados vigilan las calles de la ciudad después de los disturbios ocasionados en la ciudad a consecuencia de la rivalidad con la capital Calabresa. — (Telefoto UPI-CIFRA)

EN UN MINUTO...



DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de modelos para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRETERIA TRAVER

C/Colón, 41 - CASTELLÓN

Pasa a la pág. 7

Noticias de la Ciudad



AYER EN LA CIUDAD
Buen tiempo, con sol y hasta con algunos sudores en ocasiones. Pero había nubes en el fondo del horizonte y en algunos momentos con amenaza de invadir nuestro firmamento.

Sábado animado, movido, bullicioso, en la plenitud de la vida de la ciudad en todos los órdenes.

Comenzaron los actos conmemorativos del aniversario de la entrada en fuego de la División, con un rosario rezado ante la imagen de nuestra Patrona.

A primera hora de la noche llegó la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, que fue recibida en el Gobierno Civil por autoridades y nutridas representaciones. Hoy recibirá la Medalla de Oro de la ciudad y presidirá el homenaje que los que fueron combatientes en la División Azul rinden a la Sección Femenina.

Se cierra otra semana de octubre, después de la escalada del Otoño. En el ambiente ya se percibe el aroma de feria, que dentro de poco comenzará a anticiparse con los primeros carromatos.

Comenzaron los actos conmemorativos de la entrada en fuego de la División Azul



AYER por la tarde, a las siete, en el Ermitorio del Lledó, comenzaron los actos conmemorativos de la entrada en fuego de la División Azul, organizados por la Hermandad de combatientes de dicha gloriosa unidad. Con asistencia de los divisionarios, se rezó el Santo Rosario ante la imagen de nuestra Patrona, a la que luego se le ofreció un ramo de flores.



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER
Temperatura mínima 15,4 grados a las 6 horas 45 minutos.
Temperatura máxima 22,8 grados a las 12 horas 50 minutos.
Humedad relativa, 7 y 13 horas 53 y 59%, respectivamente.
Insoledación eficaz 8 horas 50 minutos.
Recorrido del viento en 24 horas 174 kilómetros.
Dirección dominante del viento NE.
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.
Presión atmosférica a las 19 horas 767,7 mm.
Tendencia subiendo.

CATOLICIDAD

OBISPADO DE SEGORBE-CASTELLÓN

Nuestras misiones y las misiones

HABLAR de misiones es hablar de esperanzas, "una porción del Reino de Dios, adherida a su Pasador y reunida por él en el Espíritu Santo". (Chr. Boninus, 11). Pero a la vista del DOMUND, quisiera precaveros de un peligro, a saber, que este mismo hecho de nuestras queridas misiones diocesanas fuese ocasión de perder lo que, como bendición del Señor, hemos ganado: nuestro sentido católico y universal. Si por nuestras misiones diocesanas hemos superado nuestros pequeños localismos parroquiales y comarcales, no caigamos, por un amor demasiado exclusivista hacia ellas, en el no menor localismo diocesano. Una diócesis o Iglesia local no sólo es parte de la Iglesia Universal, sino que en ella "se encuentra y opera verdaderamente la Iglesia de Cristo, que es Una, Santa, Católica y Apostólica" (C. Dominus, 11).

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Lucas, ev.; Asclepiades, Atenodoro, obs.; Justo, niño, mrs.; Julián, erm.; Trifonia. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.
SANTOS DE MAÑANA. - Santos Isaac Joques y los mártires americano-canadienses; Pedro de Alcántara, fd.; Felagia, vg.; Berónico, Tolomeo, Lucio, Vato, mrs.; Fredeswinda, vg. - MISA DEL DIA. - De Feria.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.
SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia del Banco Central, a las 8.
SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la tarde. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7, 8 y 9.

El próximo día 10, proclamación de candidatos a conceja es por el tercio familiar

Cuya presentación de solicitudes finaliza el día 2, sin que hasta ahora se haya recibido ninguna en la Junta del Censo Electoral

Prosiguen las tareas de rectificación del censo electoral, en las oficinas instaladas en el Juzgado Municipal. Ayer por la mañana se nos informó en la citada oficina que la presentación de documentación para ser candidato por el tercio familiar, finalizará el próximo día dos de noviembre próximo, siendo el día 10 la proclamación de candidatos. Continúan recibiendo numerosas consultas en relación con la documentación necesaria para la presentación de documentos, consultas que son evacuadas por el Juez Municipal, presidente de la Junta del Censo Electoral, sin que hasta ahora se haya presentado ninguna solicitud.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS
El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:
TELLADO, Mayor, 94.
ORTIZ, Casalduch, 23.
ESPIN, Casalduch, 23.
Mañana estarán de guardia:
SEGARRA, Mayor, 51.
REBULLIDA, Enmedio, 16.
BALTANAS, Mijares, 105.
PIBLA, S. Roque, Chaf. Bernat Artola.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLÁSTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall®

LOS ACTOS DE HOY

Hoy continuarán los actos, con el siguiente programa:
A las diez de la mañana, Asamblea de la Hermandad en la Casa Sindical.
A las doce, Misa en el Ermitorio del Lledó, y seguidamente, ante la Cruz de los Caídos, ofrenda de coronas ante la Cruz de los Caídos, oración e imposición de insignias a los hijos e hijas de los divisionarios.
A la una, homenaje a la Sección Femenina en su Delegación, en Avenida de Hermanos Bou.
A las dos y media, comida de hermandad en el Club Náutico.

Esta mañana, concierto de la Banda Municipal

Esta mañana a las once y media, bajo la dirección del Maestro Garócs, dará su anunciado concierto en el templo de Ribalta la Banda Municipal, con arreglo al siguiente programa:
PRIMERA PARTE. - Vito, pasodoble; Lope; Sulte en La, Julio Gómez; I, Preludio; II, Intermedio; III, Canción popular; IV, El mal-Danza. A orillas del Danubio Azul, valse, Strauss.
SEGUNDA PARTE. - La gruta de Fingal, Obertura, Mendelssohn; Danzas húngaras, núms. 3 y 6; Brahms; Tocata y fuga (en Ré menor), J. S. Bach.

SECRETARIA GENERAL
AVISO
Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil, una voladura en la cantera "LA PEDRERA", etc. en el término municipal de Chilles, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida voladura se llevará a efecto Dios mediante el día 21 del presente mes a las diez horas. Castellón de la Plana, 17 de octubre de 1970.
El Gobernador Civil, JOSE FERNANDEZ RAMIREZ.

MARCOS - MOLDURAS
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL. Frente Cine Sindical.

Casa Falch CAMISERIA ENMEDIO, 44

MESON DEL CORDERO RESTAURANTE TIPICO
Ctra. Alzora Km. 15'200

SENAR, S. A.
precisa para fábrica en Castellón APRENDIZAS de 14-16 años. Preferible con conocimientos en máquinas de coser y sverlock. Presentarse en Pérez Galdós, 3. Entreaulo.

Empresa de Ambito Nacional
Precisa dos Inspectores de Producción. Sueldo, más comisiones. Llamar al teléfono 22-14-30.

SELECTIVO
CLASES PARTICULARES, GRUPOS REDUCIDOS, MAXIMO 4 ALUMNOS. ENSEÑANZA GARANTIZADA. INFORMES: TELF.: 21.31.34.

CAFETERIA RESTAURANTE GOYA
Su fin de semana en CAFETERIA RESTAURANTE GOYA
Platos típicos. Encargos: Teléfono 221035. Avenida Casalduch, 27. Chef: Ignacio Gómez Montoya.

Importante Establecimiento del Mueble, Radicado en Castellón de la Plana
Precisa de: DELINEANTE
SE EXIGE: Experiencia. Aptitudes para relaciones públicas. Conocimiento a ser posible de ambientación de interiores y decoración. Edad de 23 a 30 años.
SE OFRECE: Sueldo anual de 135.000 pts. Posibilidades de mejoras económicas, según aptitudes. Continuidad y seguridad. Escribir enviando amplios datos personales y profesionales (manuscrito a tinta), antes del día 29 de octubre de 1970 a Ref. núm. 844 de Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6, Castellón.

CONTENEDORES VOLQUETES APILABLES PARA CARRETTILLAS ELEVADORAS
CAJAS DE TRANSPORTE APILABLES
CAJAS APILABLES MAUSER
PALETAS METÁLICAS APILABLES
SOPORTES PARA BIDONES Y TONELES
CONSTRUCCIONES ESPECIALES SEGUN DISEÑO O PLANO CONSULTENOS SU PROBLEMA DE MANUTENCION Y ALMACENAJE
PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS
Avda de Lidón 5 tel.-220334 CASTELLÓN
fabricado por FORMETA - Bilbao

PRIMER ANIVERSARIO
Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña CONSUELO FABREGAT SORIANO (DEL COMERCIO)
Que falleció el día 18 de Octubre de 1969
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD
R. I. P.
Sus apenados, hermana política Pilar Grau Llop, y sobrinos María del Pilar Gonzalo Fabregat, Trinidad Ripollés Ejarque y José Garócs Soler, al recordar a sus amiguitas (tan sensible pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la misa que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará HOY a las SIETE de la tarde en el altar mayor de la Catedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos.
Castellón, 18 de octubre de 1970
(No se invita particularmente)

TEMAS LOCALES

La oportunidad del vecino

Las elecciones municipales, ante las que ahora nos encontramos en un proceso de rítmica regularidad en la renovación de las corporaciones locales, constituyen la gran opción para el vecino de apoyar a su ciudad o a su pueblo en todas esas aspiraciones que las comunidades mantienen o alumbran en cada época.

Las elecciones municipales están planteadas y deben ser utilizadas por el vecino al que se llama a votar, pensando solo en la ciudad, en el pueblo. Son un instrumento para que la ciudad consiga administradores, rectores, gerentes eficaces y en nuestros días con la necesaria imaginación para convertir el Ayuntamiento en la activa maquinaria capaz de poner en marcha el proceso de desarrollo y progreso de cada municipio.

El Ayuntamiento, como toda corporación, como todo órgano constituido por hombres, no es algo feroz y concreto por sí mismo, sino flexible, maleable y en función de sus componentes. Son los concejales los que hacen al Ayuntamiento, no este, con los vicios o defectos heredados, el que hace a aquellos, salvo en el caso de concejales sin los valores que el importante cargo requiere.

La responsabilidad en la marcha de una comunidad local, contra lo que los despreocupados o abstencionistas de ahora creen, no es solo del Alcalde y del Ayuntamiento; antes, mucho antes, esa responsabilidad, en el origen de la Corporación Local, recae sobre todos los vecinos, que son los que hacen el Ayuntamiento.

No hay, pues, ante las próximas elecciones municipales, más que aprovechar la oportunidad de, con el voto, ayudar a que cada Ayuntamiento sea mejor, más idóneo, compuesto por los hombres de más relieve y capacidad que los vecinos crean pueden realizar una gran labor.

Llegó la Delegada Nacional de la Sección Femenina PILAR PRIMO DE RIVERA

Autoridades, jerarquías y representaciones la recibieron en el Gobierno Civil

AYER alrededor de las ocho de la noche llegó a nuestra ciudad la Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, que en el Gobierno Civil fue recibida por las primeras autoridades, Jerarquías y nutridas representaciones de la Sección Femenina y de la Hermandad de la División Azul, que en el salón de recepciones le fueron presentadas por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez.

Después que Pilar estrechó la mano a cada uno de los que habían acudido a recibirla y expresarle su afecto, el Jefe Provincial y Gobernador Civil le dirigió unas palabras, en las que dijo que siempre había deseado presentarle una provincia falangista como lo es Castellón. Añadió que el momento era para él de especial emoción, pues la presencia de Pilar evocaba días de su juventud, ya que fue ella la que le entregó el primer emblema para su camisa azul cuando nuestro llorado José Antonio le nombró jefe de Milicias de Cataluña.

Sesión científica conjunta en la Residencia de la Seguridad Social

El próximo martes a las seis de la tarde se celebrará en el salón de actos de la Residencia de la Seguridad Social una sesión científica conjunta, organizada por el servicio de medicina interna, en la que el Dr. Simón Marco, jefe del citado servicio, expondrá el tema "Problemas diagnósticos de la endocarditis bacteriana subaguda".



ciones del gobierno en los distintos departamentos, con fidelidad a la doctrina de José Antonio. Destacó el Jefe Provincial y Gobernador Civil a la Delegada Nacional de la Sección Femenina que la Hermandad de Combatientes de la División Azul quería rendir homenaje a la Organización con cierta humildad en un principio, pero pronto ese homenaje ha encontrado el eco en toda la ciudad.

Después que Pilar Primo de Rivera se despidió de cuantos asistieron al acto, se dio por terminada la recepción. Como se sabe, la Delegada Nacional de la Sección Femenina recibirá hoy por la mañana la Medalla de Oro de la Ciudad concedida a la Sección Femenina, en solemnidad acto en el Ayuntamiento, y a primera hora de la tarde presidirá el homenaje que rendirá a la Organización la Hermandad de Combatientes de la División Azul.

das las leyes y espíritu de nuestro sistema. Dijo también el Jefe Provincial y Gobernador Civil que en Castellón nos sentimos optimistas ante el futuro, laborando todas las autoridades y las delega-

Comisaría de Promoción Estudiantil AYUDAS DE COMEDOR

Se advierte a todos los estudiantes universitarios que solicitaron beca de estudios y les haya sido denegada, que pueden solicitar, si les interesa, ayuda de Comedor, a no ser que lo hubiesen indicado de manera expresa en la instancia que presentaron al solicitar beca.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON el próximo LUNES día 19, por trabajos en centros de transformación: CASTELLON Transf.: SAN AGUSTIN, entre las 9 y las 15 horas. Castellón, 17 de octubre 1970.

Advertisement for 'ALFOMBRAS Y TAPICES' featuring a large graphic of a rug and the text '90.000 ALFOMBRAS Y TAPICES'.

Advertisement for 'ALFOMBRAS Y TAPICES' showing various rug patterns and the text 'casí a mitad de su valor'.

TODAS LAS CALIDADES, TODOS LOS ESTILOS, TODAS LAS MEDIDAS

Table listing various types of carpets and their prices in Ptas. under the heading 'ALFOMBRAS PIE DE CAMA' and 'ALFOMBRAS SALON Y COMEDOR'.

REGALAMOS GLOBOS TODOS LOS DIAS

Advertisement for 'Texca' featuring a large 'G' logo and the text 'Texca cadena textil'.

Large advertisement for Estée Lauder cosmetics, featuring a woman's face and the text 'TIENE UN REGALO PARA USTED' and 'ESTÉE LAUDER, le ofrece este elegante obsequio...'.

Homenaje a la Sección Femenina

HOY va a recibir en Castellón la Sección Femenina del Movimiento un doble y bien expresivo homenaje. De un lado, el de la propia ciudad, que entregará a la Delegada Nacional de la Organización su Medalla de Oro. De otro el de la Hermandad de Combatientes de la División Azul, que ofrecerá a la Sección Femenina una Placa en la que se expresa su fervor y su admiración.

Bien merece la Sección Femenina en su totalidad y la de Castellón dentro de ella, esta Medalla de Oro que la ciudad le ofrenda. Tal vez entre los pocos defectos —porque defecto puede ser en definitiva, según San Ignacio de Loyola, hasta la humildad extrema— que podríamos señalar a nuestra Sección Femenina, figura el de una modestia que en muchas ocasiones no da importancia a sus más grandes tareas, a sus más abnegados esfuerzos. Nuestra Sección Femenina es en esta generosa entrega de cada día, a la asistencia social, a la ayuda a los demás, a acudir donde hace falta con sencillez y eficacia, no ya verdadera maestra, sino algo prodigioso. Y Castellón, por muchas razones y en muchos aspectos sabe muy bien de los servicios de la Sección Femenina, servicios así, callados y ocultos, sencillos y espontáneos, a lo largo de estos treinta años de absoluta entrega de esta Organización del Movimiento. No hay muchos modos de expresar a la Sección Femenina la admiración y el cariño, aparte la actitud admirativa de todos con la que sabe cuenta, y por ello la ciudad de Castellón ha querido expresarlo con la

concesión y ahora la entrega de esta Medalla de Oro, que es la recompensa más expresiva de que se dispone.

Pero precisamente por todo lo que la Sección Femenina representa, si cuenta con el cariño y la admiración totales, cuenta con admiración y afectos muy específicos en cada uno de nuestros sectores dentro de la comunidad castellonense. Allí donde nos acerquemos, podemos estar seguros de que lo que la Sección Femenina hace siempre despierta en cada parcela un sentimiento de admiración, matizado en los distintos grupos por su particular posición. De aquí que esa Hermandad de combatientes de la División Azul, que tanto sabe del noble espíritu de servicio, sienta especial y cariñosa admiración por el espíritu de servicio de nuestra Sección Femenina. Por ello ha querido unir la conmemoración de la entrada en fuego de la gloriosa unidad a un homenaje a la Sección Femenina en Castellón en el que se expresen esos sentimientos y se testimonie una gratitud que la Organización Femenina del Movimiento encuentra con predilecta preferencia en quienes fueron héroes de la División Azul.

Tiene esta jornada en la que el homenaje a la Sección Femenina constituirá el centro de la actualidad en Castellón, un sentido todavía más amplio porque a través de los dos actos en que la Organización será homenajeada, puede estar segura de que recibe el homenaje de la ciudad entera y aún de la provincia toda, que entre sus motivos de orgullo cuenta con el de contar con una Sección Femenina merecedora de toda nuestra admiración.—J.N.

Reunión de la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular

Presidida por el Jefe Provincial y Gobernador Civil

EN la tarde del día de ayer y en el Salón de Actos del Gobierno Civil, bajo la presidencia del Excmo. Sr. don José Fernández Ramírez, Gobernador Civil, se reunió la Comisión Provincial de Información, Turismo y Educación Popular compuesta por los Ilmos. Sr. D. Nicolás Pérez Salas, Presidente de la Excmo. Diputación, D. Francisco Granel Masarós, Alcalde del Ayuntamiento, D. José Araül Casasampere, Delegado de Obras Públicas, don Deogracias Montoliu Galán, Delegado de la Organización Sindical y D. Juan Diego Fernández, Delegado de la Vivienda, actuando de Secretario D. Francisco Cortel Zurriaga, Delegado del Ministerio de Información y Turismo.

Entre los principales asuntos tratados merecen destacarse los siguientes: Campañas Culturales y de Teatro desarrolladas por los Tele-Club, Festivales de España en Vall de Uxó subvenciones a los Ateneos de Castellón y de Onda, edición de un libro sobre Costas Españolas por el Automóvil Club Alemán, propaganda realizada en la Prensa Nacional y Extranjera, concesión de un crédito de 14 millones de pesetas al Ayuntamiento de Vall de Uxó para las grutas de San José, subvención de 100.000 pesetas al Ayuntamiento de Benicàssim, subvenciones de 40.000 para la Campaña Conozca Vd. su Provincia a las Agrupaciones Escolares de Alcora, Castellón, concesión de un crédito de 6 millones de pesetas para la construcción de un hotel en la playa de Castellón y tramitación de otro de 65 millones para la construcción de un hotel entre Castellón y Benicàssim, que el movimiento turístico ha aumentado en relación al año pasado observándose un índice medio de un 9 por ciento más de ocupación: siendo las consultas evacuadas por la Oficina de Turismo hasta el mes de Agosto de más de 20.000 personas en la ciudad, y las pasadas por el Albergue Nacional de Turismo de Benicàssim de más de 81.000, habiéndose dado de alta este año 21 establecimientos más hoteles con 328 habitaciones y 615 plazas. Merece destacarse la actividad del Centro de Iniciativas y Turismo de Morella, que en reunión celebrada bajo la Presidencia del Delegado del Ministerio y del Sr. Alcalde acordaron las construcciones de una piscina, y Parador Nacional de Turismo, cumplimentar y regalar al Excmo. señor Ministro del Departamento un al-

bum de fotografías de las Fiestas Sexenales, edición de un folleto de acelerar la constitución de la Man comunidad turística del Maestrazgo.

El Excmo. Sr. Gobernador Civil informa y da cuenta con amplitud y detalle, de los problemas existentes relativos al turismo en Castellón y su provincia y formula sus posibles soluciones y ante ello: se acuerda que por la Excmo. Diputación Provincial se establezcan las Rutas Turísticas más importantes, se estudie una eficaz señalización de todos los recursos y atracciones. Que por la Delegación Provincial de Sindicatos se confeccione una Lista de Alojamientos, Monumentos y Zonas Turísticas por las que atraviesan las ciudades rutas. Que se ponga en marcha una eficaz Campaña de Publicidad y un Plan de Urbanización en las Costas y Playas. Que todas las actividades Turísticas a desarrollar por cualquier Organismo o Entidad se canalice y se tramiten a través de la Comisión Provincial de Información y Turismo y Educación Popular.

Y no habiendo más asuntos que tratar se levantó la eficaz sesión a las veinte horas.

INFORMACION DE PROVINCIA

BURRIANA

«BURIS-ANA», dedicado al C. I. T.

El Boletín BURIS-ANA, de la Agrupación Burrianaense de Cultura, ha puesto en circulación el número 119, extraordinario dedicado al Centro de Iniciativas y Turismo local, en un esfuerzo literario, editorial y económico por dar a conocer a la ciudad lo que es, representa y debe ser el C.I.T.

En las veinte páginas de que consta, se hace un recorrido al detalle sobre la problemática que implica hoy día el fenómeno turístico, todo ello referido naturalmente a la vertiente burriana. En un total de dieciocho trabajos, profusamente ilustrado con fotografías, se examina cada una de las facetas en marcha o con posibilidad de arranque que puede nuestra ciudad ofrecer tanto a propios como a extraños, destacando por su interés el trabajo exhaustivo realizado por el director de la publicación don Roberto Roselló, las entrevistas con el Presidente del C.I.T. don Francisco Peris Barres y con los dirigentes del Club de Tenis, así como una encuesta efectuada en plena calle sobre la significación del Centro. — E. SAFON.

ALCORA

Inauguración de Estudios

A las siete de la tarde del día 14 de los corrientes, tuvo lugar en el Aula principal de la Escuela de Capacitación que la Agencia de Extensión Agraria tiene instalada en esta población, el acto de inauguración de los cursos de Perfeccionamiento y Promoción Femenina 1970-71.

Al iniciarse el acto, hace uso de la palabra la señora Ana María Beo, Agente de Economía Doméstica y Profesora de los cursos, para saludar y dar las gracias por su presencia a la Presidencia, alumnado y demás asistentes. Felicita a las antiguas alumnas por su aprovechamiento en los estudios y trabajos realizados, que califican de sorprendentes y con palabra fácil y convincente, estimula a las matriculadas en los cursos que van a empezar. Su intervención fue largamente aplaudida.

Tras la lectura de la memoria, detallando la intensa y provechosa tarea cultural y educativa realizada en el curso anterior —que fue calurosamente aplaudida—, se procedió por votación de las alumnas, de elegir, a las que han de constituir la Junta que regirá en el presente año. Resultaron elegidas las señoras siguientes: Presidenta Dolores Nomdedeu; Secretaria, Teresa Pejó; Tesorera, Pilar Manselgas; Encargada de Actividades Culturales, Pilar Albero; y de Actividades Artísticas y Recreativas, Teresa Carnicer. Cesan en sus respectivos cargos Pilar Miralles, Pilar Peris, Amparo Albero, Josefina Sans, Laura Carnicer y Amparo Gasch.

Pronunciaron unas palabras de mutua felicitación las Presidentas entrante y saliente, fijándose el programa y horario a seguir en los estudios y tareas formativas, así como el de algunas iniciativas proyectadas que de realizarse ayudarían a cambiar la fisonomía urbanística y a fomentar y conservar viejas tradiciones.

Finalmente hicieron uso de la palabra D. Luis Granell y el doctor D. Federico Michavila para felicitar a las Profesoras por su magnífica actuación y provechosa labor y estimular a las alumnas a que con todo interés aprovechen estos estudios; ofreciéndose para apoyar y colaborar en cuantas iniciativas tomen en beneficio del progreso y embellecimiento de la población. En sus palabras el doctor Michavila, les expone la necesidad de que la mujer adquiera una formación que la sitúe a la altura que la sociedad actual exige a la futura ama de casa, lo que pueden conseguir asistiendo a estos cursos de capacitación que con tanto

interés promociona y prodiga nuestro Gobierno.

PILAR MIRALLES
Ex-Presidenta de la Junta

NOTAS MUSICALES

Mañana, concierto de apertura de curso en la Filarmónica

A las siete y media de la tarde actuará mañana María Francisca Astrain en el Salón de Actos del Instituto, en el concierto inaugural del XLVIII curso de la Filarmónica.

La excelente arpista ha confeccionado un programa de calidad y muy variado, siendo en detalle el siguiente:

I. —Chacona con variaciones, Haendel; "Sonata núm. 4, F. J. Nardán, Preludio, Allegro moderato, Rondóletto escocés; "Fantasía para arpa, núm. 95, Saint Saens; En el bosque, hacia la fuente, Marcel Tournier.

II. —Estudio de concierto, Alphonse Hasselmanns; "Nocturno, id. "Leyenda del viejo castillo moro, E. López Chavarrí; "Zortziko, J. Guridi; Impromptu, opus 88, Gabriel Faure.

*Primera audición en nuestra Sociedad.

NOTAS DE ARTE

Interesante exposición colectiva en Galerías Porcar

Durante la próxima semana los aficionados a la pintura podrán solazarse admirando la exposición colectiva que ha montado Galerías Porcar que cada día se muestra más firme en este aspecto de sus actividades.

Los nombres que figuran en catálogo son tan prestigiosos como los de Porcar, Arnedo, Camacho, Tolentino, D. Sánchez, Tor Masgrau, J. Sánchez, Bay-Sala, Pluggedolas, Puyet, Tombay y Bronchó. No hay que decir lo seleccionada que está la obra de estos famosos pintores de diversas escuelas.

VISTA A LA MEDIDA
AL PRECIO DE CONFECION
ELIGIENDO TEJIDO Y MODELO A SU GUSTO
FACILIDADES DE PAGO
COTS SAN FRANCISCO, 4 PRAL.

CAMAÑES
VENDE
¡3 PISOS!
GRAN LUJO
EN C/ ENMEDIO, 23
CON UNA SUPERFICIE CADA UNO DE ELLOS DE 200 m²
LLAVES EN MANO
RAZON: CONSERJERIA
EN VALENCIA: CALVO SOLELO, 9 Tel. 228744

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

- (2) LA HERMANDAD de Salud Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
- (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2, Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.—Castellón.
- (1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97.
- (1773) MUY FACIL le resulta distribuir la alta calidad de los productos AVON garantizados. Buenas ganancias horas libres señoras y señoritas activas. Informes maravillosa oportunidad esta época llamando al teléfono 21 23 04 de Castellón o escribiendo al apartado 14875 de Madrid.
- (1871) INDEPENDICISE Y GANE 20.000 ptas. mensuales aprendiendo serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Fida folleto gratuito sin compromiso a MATER-Muntaner, 81 - Barcelona.
- (1827) CONTABLE por horas, apertura libros, contabilidades atrasadas, dudas, con sultas, formalización, revisión Balances, acuda CENTRO CONTABLE teléfono 22 22 07.
- (1828) CABELLOS maltratados, caídas, caspa, seborrea. CUTIS, limpiezas, curas de acné. POSTIZOS, apliques a medida caballero. Consulte nos cualquier problema capilar. Peluquería A. ABELLA, Huerto Seguros, 5 Tel: 21 33 85.
- (7) MAQUINA WERTHEIM para máquina de calidad, para coser y bordar. Precios de oferta y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contáctanos en fábrica. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.

- (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRÁFICA LEVANTINA. Mayor, 31.
- (6) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
- (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos, Aluminatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mar. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-26-95. CASTELLON.
- (12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Rielos americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llansola. Ronda Mijares 48.
- (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEKION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA R. Mijares 48. Castellón.
- (16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía, Borriol 7. VILLARREAL.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán mas práctica y económicamente su problema de espacio. TODOPICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
- (1517) VENDO o cambio piso P. del Rey con calefacción central. Información C/ Moncada, 7. En obra.
- (1615) AUMENTE sus ingresos colaborando ventas, plazas, contenido. Artículos mucha venta. Apartado 9217. Madrid.
- (1789) VENTA galerías comerciales, plaza Peñíscola (Castellón), Supermercado, "Boutique", tienda "Souvenir", Peluquerías Señoras, en conjunto o por separado, precios muy interesantes. Apartado 854. Valencia.
- (1807) VENDO PLANTA comercial. 130 m² y primer piso, calle céntrica. Razón: Tel. 221389.

ANUNCIOS ECONOMICOS

ALQUILERES

- (1822) SE VENDE O ALQUILA local comercial. Maestro Vives, 8. Razón: CEYCO, Sra. Clara. Tel. 22 20 45.
- (1016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m² con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono 21-48-72. Vázquez Mella, 47.
- (1375) ALQUILO BAJO comercial Calle Navarra, 137. Castellón. Tel. 672. Villarreal llón. Razón: Tremedal, 1.
- (1493) SE ALQUILA ALMACEN Cra. Barcelona - Valencia 4 Caminos, cruce P. Morella. Razón: Tel. 21 69 43.
- (1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Enmedio, 23. Se alquilan. Razón: Gargori. Alfoza, 130. Tel.: 21-26-24.
- (1735) MAGNIFICO 2.º piso amueblado junto C. Velasco nuevo y económico. Razón teléfono 223491.
- (1743) SE ALQUILA almacén en Historiador Viciana núm 5. 423 m². Razón: 22 35 42 de 3 a 5 tarde.
- (1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar/ Llana e COTOS se lo alquilamos rápidamente. Tel. 22 29 33.
- (1755) ALQUILO piso amueblado calle Maestro Falla 8-6º Castellón. Razón Teléfono 141 ALMAZORA.
- (1802) MECANICO; tenemos para alquilar taller completo todo funcionando, estúpida ocasión. Razón Ciosa. Enmedio 146 Tel. 22 29 33.
- (1810) ALQUILO APARTAMENTO piso céntrico soleado, llamar por las mañanas. Razón: Mayor 1-29-2º
- (1809) ALQUILO 5.º piso lujo Plaza del Rey núm. 64. Razón: Tel. 33. VILLAFRANCA DEL CID de 2 a 4 tarde.
- (1818) ALQUILO PISO céntrico amueblado. Razón: Diagonal, 114.
- (1831) SE ALQUILA primer piso amueblado chafalán. Calle Gopeza, 12 Razón: planta baja.

COLOCACIONES

- (1640) OFICIALES DE CERRAJERIA se necesitan en FRAVIC. Benito Traver, 25 Villarreal.
- (1681) SE NECESITA aprendiz de 14 años Talleres Vivas, Orfebre Santalinea, 14.
- (1814) SE DESEA matrimonio sin hijos para trabajar en Mesón del Cordero, Carretera Alcora km. 15'200. Razón El Portón calle Navarra, 6 de 6 a 10 noche. Tel. 22 38 30.
- (1786) MATRIMONIO con 2 niños precisa muchacha servicio para residir en Castelldefels (Barcelona). Ref. MEBBA. Enmedio, 35-1.º
- (1797) SE NECESITA barman mostrador en kiosko Plaza Tetuán.
- (1800) SE NECESITA aprendiz para autoservicio. Razón: Concepción Arenal, 10. Ciudad.
- (1801) ALEMAN 26 años, habla español, conocimientos frances, e inglés, busca trabajo ramo explotación e importación, coche propio. Escribir a Karlheinz Hartmann -Vías Orange- General Aranda, 6 Castellón.
- (1805) SE NECESITA camarero o barman en Night Club Hirsosaky. Horas de 6 a 8 tarde.
- (1806) APRENDIZ de cocina, se necesita en Bar Clavé.
- (1811) NECESITO CHICA de servicio todo estar. Inútil sin referencias. Razón: Enmedio, 23-7.º-B.
- (1812) APRENDIZ se necesita para tienda de ultramarinos. Razón: Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (1813) SE NECESITAN chicos de 14 a 15 años. Razón: Autoservicio Navarra.
- (1815) SE NECESITA Aprendiz 16 años. Razón Garage Mndoso.

AUTOMOVILES

- (1817) SE PRECISA NINERA mañana y tardes. Presentarse Avda. Luán, 17-1.º Sra. de Clemente.
- (1821) SE NECESITA camarera para HOTEL SUIZO.
- (1823) SE NECESITA RECEPCIONISTA Hotel. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (1824) PRECISO MUCHACHA de servicio todo estar. Buen sueldo. Razón: Gral. Aranda, 31. Piso 14.
- (1825) VENDEDORES que visiten peluquerías de Sras. tenemos interesante oferta para Vds. compatible con cualquier representación que tengan. Comisión vitalicia. Escribir al Sr. Abad, Viladomat 291-8.º Barcelona 15
- (1829) URGE mecanógrafa con experiencia oficina. Presentarse de 3'30 a 6'30 tardes en O.D.A.R.A. Trinidad, 7-3.º-5.º.
- (48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa 36 Tel. 21-38-32
- (51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículo segunda mano. Perfecto estado. Condiciones de pago. Huerto Seguros 8 Teléfonos 21 68 70 - 21 64 90 Castellón.
- (729) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismo procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088.
- (832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michavila, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85 Castellón.
- (1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón.

COMPRAS

- (1215) AVIA moderna caja Juntaera CS; Camión Carnet 2.º CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11 Tel. 21 60 88
- (1312) VENDO 4 F buenisimo estado. Teléfono 21-51-21. CASTELLON
- (1311) AUTOMOVILES SEDRE. Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOLELO, 21. VILLARREAL.
- (1414) DE LA UNION NACEN VENTAJAS, que le ofrecen: AUTOMOVILES LA PLANA, Jover, 16 - AUTOMOVILES CASTALIA, Gral. Aranda, 28. El mejor surtido de Automóviles a precios justos, bien revisados y con las máximas facilidades de pago. VISITENOS O LLAMENOS, se convencerá. Tel. 22 35 66 y 22 48 05.
- (1397) AUTO-FINANCIERA COMPRA VENTA coches todas marcas. Facilidades. Máxima garantía. Onda, 45. Teléfono 970. Villarreal.
- (1533) VENTA DE COCHES, procedentes de cambios, matrícula CS-, marcas SEAT y otras. Facilidades de pago. Exposición y venta DOCTOR CLARA, 17.
- (1671) MERCADO LEVANTINO DEL AUTOMOVIL. Todas las marcas de coches de Turismo, revisados. Precios justos. Facilidades pago. Segorbe, 10. Tel. 21 32 80.
- (1741) TALLERES ESCUDER, le ofrece más de 50 automóviles ocasión en su amplia exposición. ¡Magníficos! — ¡Revisados! ¡Con facilidades! Mini 1275 seminuevo; R-10 y R-8 con muchos extras, 4-L 4 velocidades Super, Morris 1100 seminuevo; Seat 124; Citroen Berlina, extenso surtido en Furgonetas Citroen; 4-F 4 plazas, Seat 600-D, Simca, C. L. 1500; 1400; 1400-C aptos para motor gas-oil, precios ocasión. PLAZA PADRE JOFRE, 18. Tel. 21 44 17

TRASPASOS

- (1496) COMPRARIA Solar propio para construir almacén. Llamar teléfono 213106.
- (1784) COMPRA de cartón papel y botellas. en calle Mealla, 7.
- (1804) SE TRASPASA o se alquila Bar en el Grao Castellón Razón: Alcocebre, 63 Bar Aragón.
- (1830) CASA PARTICULAR desea Srtas. solo dormir o con derecho a cocina. Razón: Teléfono, 21 48 91. de 2 a 5 tarde.
- (1765) ESTELA. Aire acondicionado. INGLES, FRANCES, Profesores nativos. Los mejores métodos. Grupos reducidos. Plazas limitadas. Clase alterna o diaria para ESCUELA OFICIAL, Enmedio, 24.
- (1782) ALMI. Ingreso en Bancos. Preparación permanente. También de Administrativos para Oficinas, Secretariado. Idiomas. Trinidad, 5.
- (1820) ESTUDIANTE de Física de ría clases de Matemáticas, Física y Química de Bachiller Elemental y Superior. Llamar al Tel. 22 01 84. Preguntar por D. Miguel.
- (1836) INGLES. Clases particulares a uno o varios. Especialidad en niños estudiantes. Tel: 22 06 07.



ACTUALIDAD en VILLARREAL

Sesión de la Comisión Permanente del Ayuntamiento

Ante las próximas elecciones municipales

El viernes celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del Primer Teniente de Alcalde, don Manuel Arrufat Bort, por ausencia del titular. Asistieron los Tenientes de Alcalde señores Parras, Andreu y Sifre, así como el Interventor Sr. Espinosa Gaspar.

La Comisión quedó enterada de diversos asuntos dentro de la prensa y correspondencia oficial recibida la sesión anterior y aprobó una relación de 43 facturas, por un importe total de 270.915 pesetas. También aprobó la cuenta justificada de ingresos y pagos del tercer trimestre del apoderado del Ayuntamiento en la Capital, así como varias relaciones de horas extraordinarias devengadas por funcionarios municipales.

A continuación fueron aprobadas las siguientes certificaciones: A favor de Sociedad Ibérica de Construcciones, S.A. (Sicop), la certificación número uno de las obras de pavimentación y urbanización de las calles Cronistas Traver y diecinueve más, por un importe de 948.271,03 pesetas.

A favor de don Manuel Rubert Canós, la certificación número uno de las obras de habilitación de mercado provisional de abastos, por un importe de 283.640 pesetas.

A favor de Fomento de Obras y Construcciones, S.A., certificación de recogida domiciliar de basuras del pasado mes de septiembre, con un total de 517.110 kilos y de 179.403 pesetas.

A favor de don Pascual Mata Goterris, certificación número uno de las obras de gimnasio y pista polideportiva, por un importe de 503.460 pesetas.

Fueron aprobadas las liquidaciones por ocupación de vía pública con mesas y sillas, de la Cooperativa Católico-Agraria, Residencia Cristal, Club Cultural Taurino, Rondalla Tagoba Levantina, agrupación Coral Els XIII, Cafetería La Murá, don José Coloma García, Cafetería El Sedre don Benajmin Cabrera Avellana y Bar Madrigal.

Finalmente fueron autorizadas las siguientes aperturas de establecimiento: don José Pérez Belida, venta al por menor de frutas y verduras en calle Onda número 68; doña Palmira María Ventura

Almeida, peluquería de señoras en Cruces Viejas 68; doña Concepción Bartoll Gellida, paquetería y mercadería en Vicente Sanchiz; doña María Antonia Vicent Rubert, peluquería de señoras en San Manuel, 4; y se autorizó la instalación de letrero hierro frente a su establecimiento sito en 4º de Navarra 40, a doña Amor Izquierdo Martín.

ANTE LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Ante la proximidad de las elecciones generales municipales, comienzan las conjeturas respecto a las plazas de concejales a cubrir en el Ayuntamiento. Las vacantes que se producirán por renovación corresponden a los concejales designados en virtud de las elecciones convocadas en 1963 y que permanecen todavía en el desempeño del cargo.

En el Ayuntamiento de Villarreal, terminan su mandato de concejales los señores don Juan Vilanova Verdá, que actualmente ostenta el cargo de Alcalde y que con anterioridad ejerció la presidencia de la Comisión de Fomento, y D. Manuel Arrufat Bort, primer Teniente de Alcalde y presidente de la Comisión de Hacienda, siendo estos dos concejales representativos del tercio familiar.

En el tercio de representación sindical, terminan los concejales D. José Amer Gil y D. José Ramón Poré García.

En el tercio de entidades económicas, culturales o profesionales, cesan D. Manuel Parra Renau, segundo Teniente de Alcalde y presidente de la Comisión de Educación y Sanidad, y D. José Izquierdo Huerta, concejal delegado en las Alquerías del Niño Perdido.

También existe otra vacante, por el tercio de representación familiar, correspondiente a D. Salvador Almeida Falcó, por fallecimiento del mismo.

Los colegios electorales para las próximas elecciones municipales, serán los siguientes:

El distrito 1º sección 1ª, en la antigua escuela de niños de la calle Conde Albay, con un censo de 703 votantes, entre cabezas de familia y mujeres casadas.

El distrito 1º sección 2ª, en el almacén municipal sito en la calle Primo de Rivera, con un censo de 1.094 votantes.

El distrito 2º sección 1ª, situado en la Casa Sindical de la calle Tárrega, con 684 electores.

El distrito 2º sección 2ª, situado en la puerta accesoria del domicilio de D. Pascual Arrufat, calle Aviador Franco número 44, con 936 electores.

El distrito 2º sección 3ª, situado en el grupo escolar Vázquez de Mella, escuelas de niñas, con un censo de 707 electores.

El distrito 2º sección 4ª, en el mismo grupo escolar Vázquez de Mella, escuelas de niñas, con un censo de 1.623 votantes.

El distrito 2º sección 5ª, situado en la calle de Santa Bárbara número 108, Radiadores Nabel, con un censo de electores de 562 votantes.

El distrito 2º sección 6ª, situado en la calle de Almazora número 3, con un censo de 587 electores.

El distrito 3º sección 1ª, situado en las antiguas escuelas de niños de la calle del Ece Homo número 1, con 759 votantes.

El distrito 3º sección 2ª, en la calle de la Soledad número 48, almacén de plátanos, con 659 electores.

El distrito 3º sección 3ª, situado en la calle Cruces Viejas, Cine Casablanca, que tiene un censo de 796 votantes.

El distrito 3º sección 4ª, situado en la Guardería del Parque Infantil, antigua estación ferrocarril de "La Panderola", que alcanza un censo electoral de 1.352 votantes.

El distrito 3º sección 5ª, situado en las escuelas de párvulos de la calle de Bechi, con 593 votantes.

El distrito 3º sección 6ª, en la portería del Convento de los Padres Franciscanos, con un total de votantes de 866.

El distrito 4º sección 1ª, situado en el Grupo Escolar Pío XII, niños, que tiene un censo de 897 electores.

El distrito 4º sección 2ª, situado en la calle Villavieja número 64, bis, que tiene un censo de 1.693 votantes.

El distrito 4º sección 3ª, situado en el Grupo Escolar Concepción Arenal, con 1.256 electores.

El distrito 4º sección 4ª, situado en escuelas nacionales del Barrio de Lloreta de las Alquerías del Niño Perdido, con un censo de 850 electores.

El distrito 4º sección 5ª, en el Barrio de Bellaguarda de las Alquerías del Niño Perdido, con un censo de 680 electores.

El distrito 4º sección 6ª, situado en el grupo escolar del barrio del Horno en las Alquerías del Niño Perdido, con un censo de 428 electores.

El número total de votantes del municipio de Villarreal, cabezas de familia y mujeres casadas, es de 17.645.

Conforme a las disposiciones que regulan estas elecciones, a las ocho de la mañana del martes día 17 de noviembre próximo, se constituirán las mesas electorales en los locales de los respectivos colegios en que se celebre la elección. De ocho a nueve de la mañana, examina-

rán y declararán suficientes, en su caso, las credenciales que presenten los interventores y suplentes designados por los candidatos, admitiéndoles, al proceder, al ejercicio del cargo.

Y desde las nueve de la mañana a las cinco de la tarde, sin interrupción alguna, se verificará la votación, comenzando el escrutinio a las cinco.

rán y declararán suficientes, en su caso, las credenciales que presenten los interventores y suplentes designados por los candidatos, admitiéndoles, al proceder, al ejercicio del cargo.

A MADRID

Se ha trasladado a Madrid por razones de estudios, el Rvdo. señor Cura de la Parroquia de los Santos Evangelistas de Villarreal, D. Enrique Moliner, que pasará todo el curso en la capital de España, estudiando Pastoral.

HORARIO DE MISAS EN DIAS DE PRECEPTO EN TODA LA CIUDAD

Sábados y vísperas de fiesta, por la tarde: 7, Santos Evangelistas; 7:30, Santa Sofía; 8, San Francisco y Santa Isabel; 7, Arciprestal.

Domingos y fiestas, por la mañana: 7, Arciprestal; 7:30, San Francisco y Madres Dominicas; 8, Arciprestal, Santos Evangelistas y Santa Sofía; 8:30, San Francisco, Santa Isabel y Capilla del Pilar; 9, Arciprestal (radiada); Padres Carmelitas y San Pascual; 9:30, San Francisco y Fundación Flors; 10, Arciprestal, Stos. Evangelistas, Sta. Isabel (en valenciano) y Padres Carmelitas; 10:30, Sta. Sofía; 11, Sta. Isabel y San Pascual; 11:30, San Francisco; 12, Arciprestal y Stos. Evangelistas; 13:30, Sta. Sofía; 13, San Francisco.

Domingos y fiestas, por la tarde: 8, San Francisco, y Arciprestal, a las 7.

EL ALCALDE, INTERVENIDO Y EN PERIODO DE CONVALESCENCIA

En la Clínica "La Esperanza" de Valencia, ha sido intervenido quirúrgicamente de una ligera afección, el Sr. Alcalde de Villarreal, D. Juan Vilanova Verdá, que se encuentra en periodo de convalecencia.

Deseamos al Sr. Vilanova Verdá, su pronto y total restablecimiento y que se incorpore al frente de la Alcaldía.

D. JOSE FERRER, EN PERIODO DE FRANCO RESTABLECIMIENTO

Ha sido intervenido quirúrgicamente en la Clínica 18 de Julio de Castellón, el Vicesecretario Provincial de Ordenación Social y ex-Alcalde de Villarreal, D. José Ferrer Ripollés, que se halla en periodo de franco restablecimiento.

Deseamos muy sinceramente al

D. José-Vicente Izquierdo Santoja, Presidente del Consejo Económico Sindical de la Región Valenciana



OR el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos ha sido nombrado Presidente del Consejo Económico de la Región Valenciana, don José-Vicente Izquierdo Santoja. Nacido en Valencia, y ligado a las provincias de Alicante y Castellón por vínculos familiares, cursó sus estudios universitarios en la Facultad de Derecho y de Filosofía de Valencia y posteriormente diversos cursos de Economía en la de Madrid.

Delegado especial del Ministerio de la Gobernación durante la riada de Valencia de 1957 para beneficencia y asistencia social. Miembro fundador y vocal del Consejo Rector de la Asociación para el Progreso de la Dirección, ha pertenecido a la Comisión Nacional de Productividad, siendo Vicepresidente de la Comisión del Plan de Desarrollo para la Construcción y sus Materiales y vocal de otras. Vocal del Consejo Ordenador de Transportes Marítimos y Pesca Marítima, es, en la actualidad, Director-Gerente del Banco de Crédito a la Construcción.

El Sr. Izquierdo, Notario perteneciente al Colegio de la Región, con destino en la provincia de

Alicante, es, asimismo, miembro de varias Organizaciones internacionales relacionadas con el desarrollo económico, y está en posesión de diversas condecoraciones.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, GATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11-2ª, izquierda. Teléfono, 216081 CASTELLON DE LA PLANA

Representante

Necesitamos a ser posible introducido en el ramo construcción e industria de la zona, grandes posibilidades. Escriban con historial a VITERIS c/ Carolina Alvarez 21-7, VALENCIA-11.

ASTORIA

MAÑANA LUNES- 7:30 Tarde y 10:30 Noche

DELICIOSO ESTRENO



...LA COMEDIA MUSICAL ESPERADA...
...UN MUNDO DE LUZ, FANTASIA Y RITMO...
VEA ESTA PELICULA Y CONVENZASE DE QUE SE PUEDE SER JOVEN MAS DE UNA VEZ.

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

INTERESANTE OFERTA PARA COLOCADOS NECESITAMOS URGENTEMENTE

hombres de 28 años de edad mínima, casados, que dispongan de horas libres y residan principalmente en CASTELLON capital, VINAROS, SAN MATEO, CUEVAS DE VINROMA, NULES, VALL DE UXO o cualquier población importante de la provincia de Castellón. Preferentemente empleados de Banca u Organismos Oficiales. OFRECEMOS Trabajo serio y fuertemente remunerado. GARANTIZAMOS Ingresos fijos mensuales a convenir y otros incentivos. Interesados escriban al anuncio n.º 2681 de Publicidad Levante. Pintor Sòrrola, 8. VALENCIA-2.

Mañana 7'30 tarde y 10'30 noche METRO GOLDWYN MAYER, presenta

Un Ejército de Cinco Hombres



Hoy 4'15 y 7'30 y 10'30 noche ULTIMAS PROYECCIONES DE ADIOS MISTER CHIPS en Metrocolor TOLERADA MENORES

Farmacias de Guardia

Doningo, 18, D. Juan Roig, Mayor San Jaime, 19, teléfono 241. Lunes, 19, D. Vicente Nebot, San Roque, 16, teléfono 300.

Farmacia de servicio permanente todos los días: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 776.

D.ª Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, teléfono 11-58.

Ayuntamiento de PUIGCERDA

ANUNCIO

Se hace público que la Feria de ganado que venía realizándose el día 21 de noviembre, ha sido trasladada al primer sábado y domingo después de Todos los Santos, que en el año actual tendrá lugar los días 7 y 8 del próximo noviembre.

Puigcerdá, a 13 de octubre 1970.

El Alcalde, Francisco Turrera-Puigbó Masana

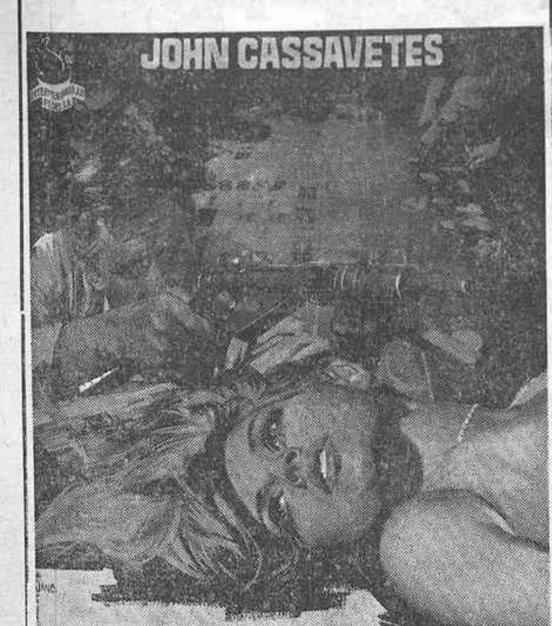
TOLDOS DE PLASTICO

todos los tamaños en Fábrica de Bolsos FRAGA, calle Tàxia, 6, y Dr. Ferrán, 14.

SE OFRECE

Jefe de ventas con conocimientos amplios mercado nacional para fábrica de anzuelos. Ofertas al Apartado de Correos 180, de Castellón

Sencillamente sensacional



BRITT PETER GABRIELE EKLAND - FALK - FERZETTI
GILIANO MONTALDO
TECHNICOLOR 70%
TECHNISCOPE

(Autorizado mayores) Estreno mañana, 7'30 y 10'30

Teatro cine sindical

HOY, 4'30, 7'30 Y 10'30 ULTIMAS PROYECCIONES DE EL LEON DE INVIERNO (Autorizado mayores)

SUCESOS: SUCESOS

Historial de los tres detenidos por el robo del automóvil

Como ya hemos venido informando estos dos últimos días, la Guardia Civil de Castellón ha llevado a cabo un importante servicio al proceder a la retención de tres menores que habían llegado a Castellón, cuando pretendían apoderarse del turismo matrícula CS-26.008, apropiación que fue advertida por los propietarios del coche, que les persiguieron logrando alcanzar a uno de ellos, embretando los otros dos logrando escapar.

Presentada la oportuna denuncia a la Guardia Civil de Tráfico, inmediatamente se montó el oportuno servicio, en colaboración con la Policía Municipal, cerrando la posible salida de los otros dos menores, logrando finalmente a la Guardia Civil de Tráfico darles alcance a la altura del km. 67 de la carretera general Valencia-Barcelona, frente a la estación de servicio existente en dicho punto a la salida de Castellón.

Trasladados a las dependencias de la Guardia Civil, fueron identificados: Se trata de F. G. V., de 17 años, vecino de Sardaña (Barcelona) que fue el que detuvieron los propietarios del turismo; J. R. P., de 15 años, también vecino de Sardaña; y M. G. M., de 14, vecino de San Adrián del Besós (Barcelona).

Los tres citados menores dijeron que en Barcelona se habían apoderado de un turismo, abriendo el mismo con cortafuegos y con el mismo lo pusieron en marcha, trasladándose los tres hasta Tarragona. Allí fue abandonado, tomando otro por el mismo procedimiento y regresando a Barcelona en busca de otro compañero, al que no pudieron hallar. Volvieron a Tarragona, y siempre por el procedimiento de ir cambiando de coche, intentaron nuevamente incorporar al menor B. C., de 15 años, sin que pudieran encontrarlo. Ya, decididamente prescindieron de él, y nuevamente cambiaron de coche en Tarragona, siguiendo viaje hasta Valencia.

En Benicàssim se les acabó la gasolina, y abandonaron el vehículo, siguiendo hasta Castellón por el sistema de auto-stop, y cuando pretendían apoderarse del turismo en nuestras calles, fueron sorprendidos y detenidos en la forma descrita anteriormente.

LARGO Y PELIGROSO HISTORIAL

El llamado M. G. M., confesó que conjuntamente con su amigo B. C. están llevando a cabo, desde hace mucho tiempo el sistema de apoderarse de turismos, a los que desvalijan, y todo el material que consiguen lo venden al portero de un edificio en la barriada del Besós (Barcelona). Numerosas máquinas fotográficas, magnetofonos y otros objetos, pasaron a poder del citado portero. Dijeron también, que la hija del citado portero, una muchacha de 14 años, se dedica a sustraer carteras y bolsos.

M. G. M., continuó diciendo que su compañero B. C., era drogadicto, actividad que llevaba a cabo en un bar situado en Barcelona en el Campo de la Bota, en la prolongación de la calle Prim, y que asimismo ha dado algunos golpes en bares de Barcelona, apoderándose de las recaudaciones.

Por otra parte, M. G. y F. G., confesaron haberse apoderado por lo menos de 5 coches, vendiendo al tantas veces citado portero de Barcelona el material encontrado en el interior de los mismos.

Con todos estos datos, la Guardia Civil de Castellón, pasó aviso a la de Barcelona, logrando la detención del portero de la finca y del otro menor B. C., comprobando que todo cuanto habían manifestado los menores era cierto. Asimismo, fueron recuperados los vehículos sustraídos últimamente en cada una de las capitales y lugares donde dijeron habían sido abandonados: En Tarragona, se recuperaron los matrículas B-391.451 y B-211.350; en Barcelona el T-23.318; en Benicàssim, el B-455.149, y también el CS-26.008.

En poder de estos tres menores retenidos en Castellón, fue encontrado un completo arsenal de pequeño material para llevar a cabo estas fechorías, que juntamente con las diligencias del caso, así como de la confirmación de las detenciones llevadas a cabo en Barcelona y los vehículos recuperados, fueron puestos a disposición de la Autoridad competente, que ordenó su ingreso en prisión, excepto el más joven de ellos, que fue puesto a disposición del Tribunal de Menores.

El servicio llevado a cabo por la Guardia Civil de Castellón fue llevado con toda rapidez, puesto que antes de la media hora de haber sido presentada la denuncia, ya estaban los tres menores localizados y conducidos a las dependencias de la Comandancia, con lo que se dio fin a esta carrera continuada de los mismos.

Los tres manifestaron, finalmente, que pensaban dirigirse a Valencia, y entrar a trabajar en bares, como camareros o barmanes, para por la noche llevarse las recaudaciones de los establecimientos.

RESULTO CON GRAVES QUEMADURAS

Ayer, alrededor de las siete de la tarde, ocurrió un accidente en la estación de servicio situada en la carretera Castellón-San Mateo, en las inmediaciones de Puebla Tornesa, cuando Sabina Tena Tan dar, de 30 años, estaba trabajando en la cocina del Restaurante.

Según se nos informó Sabina

Tena estaba limpiando, con un trapo mojado con gasolina, la cocina de gas, y parece que en un descuido se le prendió el fuego al trapo y al gas, alcanzando las llamas a la mujer, prendiéndose los brazos y piernas y otras partes del cuerpo.

Inmediatamente fue trasladada a la Residencia de la Seguridad Social, y asistida en el servicio de urgencia por el Dr. Casal, y posteriormente por el Dr. Fernández Ibarra, remediando momentáneamente los agudos dolores de la accidentada, siendo evacuada posteriormente a la Ciudad Sanitaria "La Fe", de Valencia, para su tratamiento.

Seguidamente los Dres. Fernández Ibarra y Casal nos facilitaron el parte facultativo en el que se señala que apreciaron quemaduras de segundo grado en diversas partes del cuerpo que afectan a más de un veinte por ciento del mismo. Pronóstico grave.

LOS LESIONADOS EN EL ACCIDENTE DE ANTEAYER

Informábamos ayer sobre el accidente de tráfico ocurrido en el km. 65 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, cruce con la carretera de Alcora, en el que cuatro personas resultaron lesionadas, algunas de ellas de cierta importancia, al chocar un turismo y un motocarro.

Fueron trasladadas a la Residencia de la Seguridad Social, siendo asistidas de primera intención, en el servicio de urgencia, por el Dr. Monfort, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Juan Gil Gil, de 61 años, vecino de San Juan de Moró, sufre traumatismo craneal; herida contusa en lóbulo oreja y región frontal, de pronóstico gravísimo. Ante la gravedad del estado, los facultativos que le prestaban asistencia, ordenaron su evacuación a la Ciudad Sanitaria "La Fe", de Valencia, para ser sometido a tratamiento.

Joaquín Aquilella Almer, de 21 años, sufre contusión en hombro derecho y erosiones múltiples, de pronóstico leve s/c.

José Antonio García García, de 30 años, sufre contusión raquis cervical y erosiones múltiples, de pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

José Francisco Puertas Domingo, de 25 años, sufre herida contusa en cuero cabelludo; hematoma en pierna derecha, de pronóstico reservado. Quedó internado.

ACCIDENTE EN EL CRUCE DE LA AVDA. CARDENAL COSTA

En el km. 66 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, cruce con la Avda. Cardenal Costa, chocaron el turismo matrícula MU-105.564 conducido por Roberto Martínez Abarca y el turismo que conducía Francisco Fuentes Amela.

No hubo desgracias personales, sufriendo daños los dos vehículos.

SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO

En el km. 112 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Alcalá de Chivert, cuando circulaba el turismo matrícula GE-91.688 conducido por José Antonio García González, por causas que no hemos podido determinar, se salió de la calzada, volcando.

A causa del accidente resultaron lesionados los cuatro ocupantes del vehículo: el conductor citado y sus tres hijas, María, Leonor y Antonia.

CHOQUE DE FURGONETA Y CICLOMOTOR

En el km. 61 de la carretera general Valencia-Barcelona, cruce con el acceso a Almazora chocaron la furgoneta matrícula M-426.454 conducida por Ricardo Gómez Medina, y el ciclomotor conducido por Dionisio Miravet Gimeno, vecino de Burriana. Este resultó con lesiones de pronóstico reservado, de las que fue asistido en el Hospital Provincial.

SE DESPLOMARON UNAS PIEDRAS DE UN TALUD

En el km. 83 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Oropesa, cuando circulaba el turismo matrícula B-115.026 conducido por José Escobal Julve, vecino de Oropesa, del talud existente en dicho punto kilómetro métrico le cayeron algunas piedras sobre el coche, causando daños en su carrocería. El conductor resultó liso.

GRAVE ACCIDENTE DE TRABAJO EN BENASAL

Aurelio Martín Nieto del Alamo, de 37 años, cuando estaba trabajando en una obra en Benasal, fue alcanzado por una pieza de hierro, resultando lesionado. Traslado a la Residencia de la Seguridad Social de Castellón, el Dr. Monfort le apreció herida contusa en región parietal y hundimiento de parietal, de pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

LESIONADA EN CAÍDA FORTUITA

María Isabel Ibáñez Sánchez, de 6 años, vecina de Castellón, resultó lesionada en caída fortuita, siendo asistida en el Hospital donde el médico de guardia de apreció fractura supracondílea codo izquierdo. Pronóstico menos grave.

Comera COMET

Comunica a sus distinguidos clientes y público en general que en MURCIA, Apartado de Correos, 493, Cra. de Alicante km. 3, Puertas de Orihuela, 19, Telfonos: 230529, 231958, 210191, 218870 y 231162; y en VALENCIA, Telfono: 222656, nos encontramos a su disposición para cuanto precisen, saliendo al paso de ciertos usuarios que desconocen nuestra firma.



Cuatro orejas y rabo al Cordobés en San Fernando

SAN FERNANDO (Cádiz), 17. foz Hermanos "El Cordobés" y Francisco Ruiz Miguel. El ganado resultó bravo y bien presentado.

La plaza registró lleno, con un claro en la sombra.

"EL CORDOBÉS" estuvo bien en el primero, a que cortó las dos orejas y el rabo. En el tercero estuvo afortunado en la faena y le fueron otorgadas las dos orejas y el rabo.

RUIZ MIGUEL, en su primero se hizo ovacionar con la capa y muleta, y cortó una oreja. Al cuarto le hizo faena pero perdió los trofeos por no estar acertado con la espada. En el último, se le otorgaron las dos orejas y el rabo. Saló a hombros, en unión de "El Cordobés".

Nota de la Asociación Provincial de Catedráticos de I. N. E. M.

Esta Asociación Provincial reunida en sesión en el día 16 de los corrientes a la vista de la comunicación dada a la prensa por la Provincial de Santander, decide dar a conocimiento de la opinión pública su total adhesión al comunicado de la Provincial de Santander.

El presidente de la Asociación Provincial de Catedráticos de Enseñanza Media de Castellón.

LA NOTA DE LA ASOCIACION DE CATEDRATICOS DE SANTANDER

La Asociación de Catedráticos de Santander hizo pública una nota oficial en la que dice que se considere en el deber de aclarar ante la opinión los siguientes puntos que reproducimos textualmente a continuación.

1. — Existe un contraste evidente entre las manifestaciones de las autoridades del Ministerio de Educación y Ciencia sobre los efectos de la reforma educativa y la improvisación y falta de flexibilidad de sus primeras aplicaciones. Este contraste ha creado en el seno de las familias una lógica irritación que, a veces, se descarga sobre el profesorado de Enseñanza Media, que no ha tenido participación en la reforma. Tal es el caso, entre otros, de la decisión de que no haya clase los sábados, tomada sin consultar a familias ni a profesores.

2. — Hay otras causas concretas que han retrasado el comienzo de curso académico y que pueden perturbar su normal desarrollo en la Enseñanza Media oficial.

a) El 11 de septiembre se día 105.564 conducido por Roberto Martínez Abarca y el turismo que conducía Francisco Fuentes Amela.

b) El día 3 de octubre se comunicaron verbalmente a los directores otras normas que modificaban ampliamente las anteriores, obligando a una reducción de horarios, totalmente nueva.

c) Posteriormente, y para mayor confusión, se dieron instrucciones telefónicas a los mismos directores, pedagógicamente inaceptables, debido a tres graves anomalías:

— En contra de los más elementales principios pedagógicos, la jornada de clase del alumnado se eleva, en muchos casos, a seis horas diarias, independientemente de cualquier actividad complementaria o trabajo manual.

— Se fuerza a los centros a formar clases de 5 o más alumnos, con lo que se imposibilita cualquier tipo de enseñanza activa o de dedicación personal.

— Se aumenta igualmente el número de horas de clase de algunos profesores que puede, en días determinados, llegar a las seis diarias.

d) Pese a las declaraciones oficiales sobre la abundancia de designaciones para la puesta en marcha de la reforma, la Dirección General se ha negado al nombramiento de nuevos profesores interinos, sin los cuales no podrán funcionar muchos cursos de los centros oficiales.

e) Finalmente, aún cuando las disposiciones de creación de nuevos centros data de hace tiempo y a pesar de lo avanzado de la fecha, no se ha recibido en varios centros todo el material escolar necesario, ni se han terminado las obras complementarias para su puesta en marcha en unas mínimas condiciones de habilidad.

3. — A escala nacional, nuestra asociación ha protestado y ofrecido soluciones para los problemas citados. A nivel provincial, nuestra junta directiva también ha denunciado estas anomalías en la Prensa local.

4. — Considerando que hasta el momento presente las denuncias verbales y escritas ante los organismos responsables han sido desatendidas, esta Asociación, reunida en asamblea general, ha determinado que sus miembros suspendan la explicación de sus clases durante una hora el miércoles, 21 del presente mes, si persistiera la actual falta de profesorado interino o antes, si se les obliga a cumplir los horarios antipedagógicos a que nos referimos en el punto segundo de esta nota. Durante dicha hora se explicarán al alumnado las razones éticas de esta postura. De no ser corregidas dichas anomalías, nuestra Asociación se reserva el derecho a tomar otras medidas en días sucesivos.

ROGERS y GROMYKO se reunieron en cena de trabajo

«Ambas partes estuvieron de acuerdo en que habían mantenido conversaciones útiles»

NUOVA YORK, 17. (Efe). — El Secretario de Estado norteamericano Rogers y el Ministro soviético de Asuntos Exteriores Gromyko, se reunieron anoche en una cena de trabajo que se considera "crítica" para las futuras relaciones entre los dos países.

La situación en Oriente Medio y la supuesta violación por parte de Egipto del acuerdo de la tregua en la zona del Canal fue, probablemente, el tema dominante de la conversación entre los dos ministros, y el que mayores controversias suscitara.

Asesores del Secretario norteamericano han revelado que Rogers acudió al lugar de la cena con documentos en los que se demuestra que los egipcios, aprovechando la tregua, colocaron en mejores posiciones en el frente del canal sus instalaciones de proyectiles antiáereos.

SIGUEN LAS DIFERENCIAS

NUOVA YORK, 17. (Efe-Reuters). — El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y el Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, no han podido resolver sus diferencias en torno al problema de si ha habido violaciones del acuerdo de alto el fuego en Oriente Medio por parte de Egipto, según manifestaron funcionarios norteamericanos a primeras horas de hoy.

Los Estados Unidos mantienen que los nuevos emplazamientos de misiles instalados en el Canal de Suez han roto los términos militares del acuerdo y que hubo complicidad por parte de la Unión Soviética en este asunto con Egipto.

Gromyko ha negado que hubiera habido violaciones y ha añadido que la Unión Soviética no formaba parte del acuerdo de ninguna manera. Los dos partes han mantenido sus posiciones, durante la reunión entre Rogers y Gromyko, que duró cuatro horas y se celebró en el marco de una cena.

Un portavoz norteamericano ha dicho que, además de la cuestión de Oriente Medio, los dos ministros discutieron también en los problemas de Berlín, Indochina y otros.

Los dos ministros, que deberán reanudar sus discusiones en otra reunión prevista para el próximo lunes, celebraron su primera entrevista en una atmósfera calificada como "reunión de negocios" amistosa y constructiva, según definición del portavoz del Departamento de Estado, Robert McCloskey.

"Ambas partes estuvieron de acuerdo en que habían mantenido conversaciones útiles", añadió McCloskey.

El primer tópico discutido fue el Oriente Medio. Rogers y Gromyko hablaron sobre este problema durante gran parte de la reunión, celebrada en la sede de la misión de la Unión Soviética en las Naciones Unidas. En lo que se refiere a Berlín, Rogers ha insistido en las restricciones sobre el tráfico por el llamado corredor aéreo el pasado 2, víspera de las reuniones de los embajadores de las cuatro grandes potencias para buscar un nuevo acuerdo sobre el estatus de la ciudad alemana.

Los funcionarios han explicado que, aunque los Estados Unidos se habían mostrado escépticos respecto a la explicación soviética dada en la reunión de los cuatro embajadores —que la breve inter-

ferencia fue una acción no autorizada de un subordinado—, Gromyko puso énfasis en la validez de dicha razón.

Por otra parte, Rogers y Gromyko mantuvieron una importante discusión sobre Indochina, analizando el futuro político de Vietnam del Sur, sin llegar a determinar acciones específicas de ninguna de las partes.

Las diferencias en relación con Oriente Medio entre los dos ministros se centraron en las violaciones del alto el fuego, según funcionarios norteamericanos. Rogers ratificó el deseo de los Estados Unidos de que se proceda a "una reafirmación de la violación", término que Israel interpreta como una retirada de material pero que Washington se niega a definir.

La reafirmación ha sido discutida anteriormente con los rusos a través de canales diplomáticos en Moscú. Se ha declarado que Gromyko no quiso aceptar la petición norteamericana y que no se llegó a ninguna conclusión sobre este problema durante la reunión de anoche.

Entre los otros temas tratados estuvo el de las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas.

Terminan las maniobras de las fuerzas del Pacto de Varsovia

BERLIN ORIENTAL, 17. (Efe-Reuters). — La agencia de noticias alemana oriental, ADN, informa hoy de la conclusión de los ejercicios bélicos que celebraron en el país los estados miembros del Pacto de Varsovia.

Las maniobras comenzaron el martes y participaron en ellas unos 100.000 hombres.

POLICIA ARMADA

Sin título. Talla 170 metros. Edad, 21 a 30. Emocionamientos sobre los 97.000 pias, anuales. Servicio militar cumplido o cumpliéndolo.

Exámenes en Valencia. Te facilitamos instancia.

En la última Oposición presentamos 7 y APROBARON:

Juan Cepriá Juan, Emilio Segarra Tomás, Domingo Chía Moratalla, Herminio Monfort Bug, Francisco López Ferrer, Manuel Soto Fernández, Antonio Betúez Romero.

Prepárate en el Centro Especializado en Oposiciones: Academia "EL CID" — San Blas, 36 — Apartado, 155 — Castellón



¡ Los DYANE 6 atacan !

Atacan a los coches incómodos. Porque no se puede viajar en ellos más allá de unos cientos de kilómetros sin acabar "doblado".

Los Dyane 6 poseen suave marcha, tanto en rectas como en curvas, cuatro cómodos asientos, cinco puertas, amplio maletero, piso plano, buena visibilidad y espacio suficiente para el viajero más alto.

Atacan a los grandes motores de poca potencia. ¿Por qué es necesario disponer de cuatro cilindros, cuatro bu-

ñas, un delco y por lo menos 850 cm³ de cilindrada para poder rodar tranquilamente a más de 110 km/h...?

Los Dyane 6, con dos cilindros, dos bujías, radiador de aceite, sin delco, sin juntas de culata, y con sólo 602 cm³ de cilindrada ruedan indefinidamente a más de 110 km/h.

Atacan a la refrigeración por agua. Porque es causa de averías constantes, de bomba de agua, de radiador, de manguitos, de correas de ventilador e incluso de piezas más importantes debido a los "calentones". Los Dyane 6 se refrigeran por aire. Visite hoy mismo a su Agente CITROËN, que le mostrará todas las "armas secretas" de los Dyane 6.

CITROËN  prefiere lubricantes TOTAL

ANWAR SADAT JURA SU CARGO COMO PRESIDENTE DE EGIPTO

PROMESA: Proteger «la integridad territorial de nuestra patria»

EL CAIRO (Egipto), 17 (Efe-Upl).— Anwar Sadat, sucesor del Presidente Gamal Abdel Nasser, prestó hoy juramento como Presidente de Egipto y ha prometido proteger «la integridad territorial de nuestra patria».

En otra ocasión afirmó Sadat que continuará el esfuerzo de Nasser para recuperar el territorio egipcio ocupado por Israel en 1967.

LOS CULPABLES, SEGUN EBAN
TEL AVIV, 17 EFE-REUTER.— El Ministro israelí de Asuntos Exteriores declaró anoche que tanto Israel como EE. UU., consideraban que la URSS y Egipto son responsables de la actual interrupción de las conversaciones sobre Oriente Medio.

Abba Eban, hablando a los periodistas a su llegada procedente de Londres, manifestó que El Cairo y Moscú habían violado los acuerdos de alto el fuego y que por lo tanto estaba en sus manos la reanudación de las conversaciones.

INCIDENTE EN JORDANIA

BEIRUT (Libano), 17 Efe-Reuter).— Tropas del ejército y guerrilleros palestinos se han enfrentado hoy en el pueblo de Al-Mughayer, próximo a la frontera con Siria.

Las tropas atacaron el citado pueblo con artillería y tanques, según han informado fuentes allegadas a los guerrilleros.

Cinco personas condenadas a muerte en Yemen del Sur

ADEN (Yemen del Sur), 17. — (Efe-Reuter).— Cinco personas fueron sentenciadas a muerte esta noche en esta capital, acusadas de conspirar para derrocar el régimen de Yemen del Sur, y de asesinar y secuestrar a dirigentes del partido en el poder, Frente de Liberación Nacional (FLN).

El Gobierno argentino...

Viene de la primera

cionarios «carecen de auténtica representatividad y autoridad moral» porque cada posición que toman es consultada «fuera del país y no con los hombres que viven y luchan y a quienes se pretende representar».

Por su parte, el comandante en jefe del ejército, Teniente General Lanusse, expresó —al término de una reunión de generales en activo— que Perón «fue descalificado por fallas gravísimas por un tribunal especial» y que «esa tachadura se mantiene en vigencia y la causa que la motivaron no pueden ni deben ser olvidadas por quienes sienten con orgullo su condición de soldados». La guerra contra el peronismo quedaba así declarada, otra vez por el gobierno y las fuerzas armadas.

Sin embargo, el secretario general del movimiento justicialista en la Argentina, Jorge Daniel Paladino, no perdió la serenidad. Quizá por haber previsto que éste sería el resultado de su presión sobre el sector «nacionalista», reclamando la participación en el poder. Inmediatamente hizo pública una declaración exhortando a los militantes peronistas a no contestar el comunicado gubernamental. «Ningún peronista, bajo ninguna circunstancia —dice— debe dejarse arrastrar a la provocación». También ordena seguir adelante con los actos conmemorativos organizados, trasladando las ceremonias centrales a la ciudad de Córdoba.

Los observadores políticos, adivinan, detrás de la serena actitud de Paladino, encubiertos objetivos. Uno de ellos sería esperar que la crisis entre los sectores que conviven en el gobierno reaparezca y especular con sus resultados. Pero quizá la estrategia peronista iría aún más allá y se dispondría a apoyar la tercera fuerza «ultranacionalista» que aparece en el horizonte político de este país. También es posible que concrete —ahorita, en forma definitiva— un frente con sus antiguos adversarios radicales populistas, acerbos enemigos del actual Presidente Levingston y de su antecesor, Juan Carlos Onganía.

Las conjeturas siguen siendo variadas, dada la gama de posibilidades existentes; pero en las próximas horas la expectativa estará centrada en el éxito o fracaso que arrojen —para sus organizadores— las concentraciones peronistas autorizadas en las capitales provin-

ciales. También en la ola terrorista que algunos grupos izquierdistas —especialmente pro-chinos, empeñados en infiltrarse en el peronismo— parecen dispuestos a lanzar en las próximas horas.

ESTALLA UNA BOMBA

CORDOBA (Argentina), 17. (Efe).— Esta tarde estalló un artefacto explosivo en el domicilio particular de Guillermo Bacerra Ferrer, ex-Ministro de Gobierno de esta provincia.

La línea está cerca del lugar donde está prevista la realización de una concentración peronista, previa al acto central que se realizará esta noche, en conmemoración del 17 de octubre, la bomba no causó víctimas, pero produjo daños de consideración en la mampostería del domicilio.

ATENADO TERRORISTA

BUENOS AIRES, 17. (Efe). — Un atentado terrorista que no ocasionó víctimas destruyó la residencia del agregado aeronáutico de la Embajada norteamericana, en la localidad de Martínez cercana a esta capital.

En el momento de estallar el incendio, estaban en la casa tres hijos del diplomático y dos personas del servicio, todos los cuales pudieron ponerse a salvo.

Se trata del edificio que ocupa el Coronel estadounidense Charles Greffet quien vive allí junto con su esposa y tres hijos. El matrimonio se encontraba ausente.

Según testimonios recogidos entre el vecindario, resulta evidente el origen intencional del siniestro. Los terroristas habrían rociado gasolina y luego encendido fuego o arrojando una bomba molotov, ya que se escuchó una fuerte explosión y el ruido de un auto que seguidamente se alejaba a gran velocidad.

La residencia destruida es propiedad de la Embajada de Estados Unidos y había sido adquirida a la actriz argentina Martha LeGrand.

Más de trescientos...

(Viene de la primera).

FLQ sumieron al país en esta crisis.

La policía de Quebec se negó a decir si tenía planes específicos para liberar a Cross y Laporte después de las redadas practicadas en las mayores ciudades de las provincias.

En Ottawa, el gobierno de Trudeau anunció que habría una votación sobre la ley de medidas especiales el día 19 de octubre. El gobierno prometió que se concedería el tiempo necesario a todos los miembros del Parlamento que quisiesen hacer uso de la palabra a propósito del tema. Se espera sin embargo, que la votación sea una mera formalidad ya que el gobierno liberal de Trudeau disfruta de una mayoría sustancial.

DECLARACIONES DE SHARP

TORONTO (Canadá), 17. (Efe). — El ministro canadiense de asuntos exteriores Mitchell Sharp declaró hoy que las actividades terroristas que se desarrollan en Quebec no son producto exclusivo de separatistas y franco-canadienses.

Sharp declaró ante un auditorio compuesto por estudiantes de comercio en su distrito electoral de Eglinton en Toronto, que «los terroristas de Montreal no son nacionalistas franco-canadienses sino anarquistas o nihilistas. Su objetivo es destruir el sistema democrático».

No caigamos en la trampa de presumir que esto puede suceder en Montreal y no en Toronto o Vancouver. Los actuales sucesos no son obra exclusiva de franco-canadienses ni separatistas, añadió Sharp.

Finalmente el ministro canadiense declaró: «El gobierno está determinado a que prevalezca la ley que Canadá sea, después de estos oscuros días un país de libertad justicia y oportunidad».

El economista cubano Rodrigo Rojo, se suicidó

PARIS, 17 EFE.— El economista González Rodrigo Rojo, descubrió con un profundo corte en la garganta en el sótano de la casa de Cuba de París, se suicidó. A esta conclusión llegó la policía tras haber efectuado la autopsia del cadáver.

Se ignoran las causas que han podido impulsar al economista a quitarse la vida. Anoche tenía que haber tomado un avión en París para regresar a La Habana, después de haber pasado varias semanas en la capital francesa en misión especial en compañía de otros cinco cubanos.

TROPAS SOVIETICAS EN EGIPTO

PARIS, 17 EFE.— Diez mil soldados soviéticos se encuentran actualmente en la República Árabe Unida, según revela un documento exclusivo difundido esta mañana en París por la emisora de radio «Radio Tele Luxemburgos».

El citado documento titulado «La verdad sobre los rusos en Egipto», precisa que la mayoría de las fuerzas soviéticas en la RAU son simples soldados, encuadrados por suboficiales y oficiales especializados del ejército ruso, y actúan como «consejeros» de la aviación, la artillería y los blindados egipcios.

En la actualidad, según la referida fuente, el ejército de la RAU dispone de 600 aviones, 1500 carros de combate y 1500 cañones de largo alcance, además de los cohetes teledirigidos «SAM-3» y «SAM-2» de fabricación soviética.

Las unidades soviéticas que combaten directamente pertenecen a la aviación (pilotos de los mig) y de artillería e ingenieros (cohetes Sam).

Todo el material, así como los hombres que llegan procedentes de la URSS a Egipto, transitan por la base de Marsa Matruh, construida especialmente por los rusos, añade el documento difundido por la emisora de radio.

SOCIEDAD DE INVERSION

necesita para su red comercial en zona de Levante

EJECUTIVOS DE INVERSIONES

para capitales de provincia y localidades importantes su trabajo consistirá en la venta de

SERVICIOS FINANCIEROS

Tendrán:

- Ingresos importantes proporcionales al rendimiento.
- Auténticas posibilidades de promoción personal.
- Trabajo compatible con otras actividades.
- Intensa formación.
- Acceso a un importante grupo financiero.

NOS DEBEN ESCRIBIR

- Aquellas personas que sientan la venta como una vocación.
- Los que deseen crearse un brillante porvenir con el esfuerzo de su trabajo.

Dirigirse con «curriculum vitae» al Apartado 198 de Madrid. Referencia: 3.686.

"castigue" a su marido a lavarse las camisas...



- y verá que pronto entra en su casa una LAVADORA AEG

- Sistema de doble lavado
- Programas biológicos
- Programas especiales para ropa delicada y lana

Las lavadoras AEG... ¡Juegan limpio!

SOLICITE UNA DEMOSTRACIÓN AL DISTRIBUIDOR PARA CASTELLÓN Y PROVINCIA



FROST - EL ESTABLECIMIENTO DE LAS LAVADORAS

CONDE PESTAGUA, 10 Y 14 Y SAN LUIS, 7 Y 9 CASTELLÓN

CERVERA®
Y SU LINEA

LECHE ESTERILIZADA DESNATADA
CERVERA
INDUSTRIA DE LECHE
A. BAR V. 1. 420 U.L.

manténgase "in" con leche desnatada CERVERA
LECHE PARA REGIMEN Y DIETAS ADELGAZANTES

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: I

AVE

MATINAL	U. H. F.
10'45 Apertura. "Selección de zarzuelas".	6'00 Carta de ajuste: Noche de ópera.
11'00 La hora del Señor. Santa Misa retransmitida desde los Estudios de Prado del Rey, de Madrid.	6'30 Presentación y avances.
12'00 Concierto. Comentarior: Antonio Fernández Cid.	6'32 Documento: "Piedra y hiel".
13'00 España en directo. Retransmisión que se comunicará oportunamente y que eclairará con cualquier punto de España en el que se produzcan actividades deportivas, artísticas, musicales, etc. de interés con el conjunto de teleespectadores del país.	6'45 Desde mi butaca.
	8'15 Festival: Los Pekenikes; Cliff Richard; Engolbará Humperdwick; Judy Stephen; Sandra Lebrocq; Los Bravos; María Ostia.
	9'15 Animación: "Historia de la navegación".
	9'30 Telediario 2.
	10'00 Avances.
	10'02 A vista de pájaro: "Los tiempos del "swing". 1ª parte.
	11'00 Nocturno. Espacio dedicado a los amantes de la música clásica. Orquesta sinfónica de la RTV Española. Director: Odon Alonso; Solista: Valeriy Kamyshov. "Concierto para piano y orquesta en el bemo menor, op. 23", de Tchaikowsky. Realización Carlos Usilles.
	12'00 Cierre.

SOBREMESA

2'00 Club mediodía.
3'00 Noticias a las tres.
3'30 Voces de oro.
4'30 El Virginiano. "La fortaleza".
5'50 Carreras de caballos. Retransmisión en directo desde el Hipódromo de La Zarzuela de Madrid, de "El gran Criterium".

TARDE

6'00 Carrusel del domingo. El Circo.
6'50 El país de la fantasía. — Los pequeños amigos de Herta Frackel, en una producción hispano-germana, con guión de Manuá Segura y realización de Eduard Hoffman. La lluvia frente a la naturaleza.
7'15 Fútbol. Retransmisión en directo, desde el campo de Atocha, en San Sebastián del encuentro de fútbol de Primera División que disputarán la Real Sociedad y el Sevilla. Comentarior Ramos. Realización: Torán.

NOCHE

9'00 Telediario.
9'30 La semana que viene...
9'45 Tiempo para crear. Una charla religiosa a cargo del padre Derrensoro.
10'00 Sesión de noche. ¿Culpable o inocente? I. — "Furia".
11'30 Veinticuatro horas.
11'50 Despedida y cierre.

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

Tejidos Vendemos los seleccionados para la alta costura, a mejor precio que los fabricados en serie.
¡¡VISTA A LA MEDIDA!!

Texca cadena textil Enmedio, 52 CASTELLÓN

NUEVA YORK: Recelo y desconfianza en las relaciones ruso - norteamericanas

No hubo acercamiento en la cena de trabajo celebrada por Rogers y Gromyko

NUEVA YORK, 17. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Una sola vez, impulsados por viejo costumbre, Gromyko y Rogers se interpellaron anoche en la cena de trabajo celebrada en la misión soviética con el afectuoso y familiar "Bill" y "Andrei", equivalente al tuteo. Pero eso fue lo que podíamos llamar un accidente amistoso en un clima tan cargado esta vez de sospechas, de recelos y recriminaciones que durante el resto de la velada los Ministros se dirigieron respectivamente la palabra con el frío título de "excelentísimo señor", hecho al que fuentes americanas atribuyen hoy tanta o más gravedad que al desarrollo de la situación en el Medio Oriente.

Los excelentes señores dedicaron esa primera cena de trabajo celebrada el viernes por la noche en territorio extra-territorial soviético en Nueva York — y a la que seguirá otro encuentro parecido, esta vez en la misión estadounidense, el lunes — a pasar revista a los problemas planteados en el Medio Oriente, Berlín y el Sureste Asiático. No hubo por lo visto acercamiento alguno entre "Bill" y "Andrei". El representante de Moscú mantuvo una postura intransigente respecto de la política soviética en el Medio Oriente sin ofrecer tampoco esperanzas de mayor flexibilidad en lo que atañe a Berlín, ni promesas de cooperación en tratar de inducir a Hanoi a aceptar las últimas propuestas del Presidente Nixon sobre una solución del conflicto vietnamita.

DESALENTADORA COINCIDENCIA

Concluye así la primera semana de la "asamblea extraordinaria" dedicada por las Naciones Unidas a celebrar el nacimiento del organismo internacional que hubiera debido establecer la paz entre los pueblos de la tierra. Simbólicamente, el día mismo de su inauguración fue marcado por el simultáneo estallido de tres artefactos nucleares en Estados Unidos, Unión Soviética y China. La coincidencia no pudo ser más desalentadora, como no deja de ser también simbólica la decisión del Presidente Nixon de celebrar una gran cena en la Casa Blanca a espaldas de la ONU, en honor de los dignatarios acudidos a Nueva York cuando el 24 concluya la "sesión extraordinaria" sus debates neoyorquinos.

El enfriamiento de las relaciones entre Estados Unidos y la

URSS y el clima no menos frío que, en gran parte debido a este motivo actualmente reina en las Naciones Unidas, confirman dramáticamente la opinión expresada hace unas horas por el Ministro de Asuntos Exteriores de España señor López Bravo ante la prensa internacional, cuando indicó que la ONU tan sólo podrá servir como un instrumento de paz cuando los grandes de la tierra decidan actuar dentro y no fuera del organismo. Hoy por hoy, cuando las superpotencias llevan sus desavenencias al arropo neoyorquino, el objeto no es buscar en él su solución sino emplear esa plataforma para multiplicar las actuales distensiones. En estos momentos, se observa un duro forcejeo en la ONU entre Estados Unidos y la URSS, Moscú quiere aprovechar esta Asamblea General para plantear ante ella el conflicto del Medio Oriente; Washington amenaza con la posible invalidación de la resolución adoptada hace tres años por el Consejo de Seguridad, y que marcó el final de la "guerra de seis días", si la URSS y los países árabes traducen ese proyecto a la realidad.

RECELO Y DESCONFIANZA

De hecho, no se atribuye al posible debate en la asamblea sobre el Medio Oriente otro objeto que el de apuntarse tantos propagandísticos. En opinión general, el único paso constructivo que se puede dar en las circunstancias actuales es la prolongación del "alto el fuego" acordado a principios de agosto y destinado a expirar el cinco de noviembre. Objetivamente, no se cree que se pueda volver a entablar en un futuro cercano las negociaciones entre judíos y árabes, suspendidas con motivo de las denuncias de violaciones del "alto el fuego" hechas por Israel y los Estados Unidos. El proyectado debate en la Asamblea General — opinan fuentes americanas e israelíes — tan sólo puede envenenar aún más el clima de las relaciones ruso-norteamericanas. La gravedad de la situación actual estriba — a juicio de los observadores — en que Moscú y Washington parecen estar decididos a endurecer sus respectivas actitudes, cada vez más recelosos de las intenciones de uno y otro, cada vez más decididos a afianzar sus posturas sobre el tablero de ajedrez internacional antes de iniciar eventualmente la próxima jugada.

RUSIA PRESENTA SU NAVE ESPACIAL DEL FUTURO

Dispone de un sistema biotécnico que garantiza la renovación del oxígeno, la producción de agua y la alimentación

VIENA, 16. (Del corresponsal de PYRESA, FRANCISCO EGUILARAY). — El objeto más interesante que se presenta en la exposición de la economía soviética que se celebra actualmente en Moscú, es sin duda la nave espacial del futuro. No se trata de toda la nave, sino sólo de aspectos parciales de los sistemas de que irán provistas en el futuro las naves espaciales que hayan de realizar largos viajes — de meses y hasta de años — a otros planetas. Pero este carácter parcial no resta interés alguno a lo que se expone en el pabellón de biología de la gran exposición de Moscú. A diferencia de los viajes relativamente rápidos a la Luna, tanto los vuelos espaciales a otros satélites como el establecimiento de estaciones espaciales colocadas permanentemente en órbita — que es el objetivo declarado inmediato del plan soviético de investigación del espacio —, no permiten servir de los sistemas de almacenamiento de oxígeno utilizados hasta ahora en los artefactos espaciales tripulados. Por ello los científicos soviéticos han previsto un sistema biotécnico cerrado que imita los procesos biológicos naturales y garantiza por largo tiempo la renovación del oxígeno, la producción de agua y la alimentación.

UN ALGA LLAMADA CRORELLA

A través del ojo de buey del futuro navío del espacio, el visitante puede contemplar viveros situados en varias hileras en las paredes, de forma cúbica, del respectivo sector de la nave. La luz del sol se sustituye por lámparas especiales, y una mezcla química adecuada actúa como suelo. Largos períodos de experimentación en esta "nave espacial terrestre" han demostrado que en estas condiciones es posible producir vegetales vitamínicos. Pero quizás la revelación más importante de estos ensayos ha sido la renovación del oxígeno mediante el alga llamada Crorella. De modo constante el alga transforma en la atmósfera cerrada de la astronave el anhídrido carbónico en oxígeno. Se ha demostrado que el hombre puede respirar indefinidamente la atmósfera renovada por la Crorella. Además el alga proporciona proteínas y otras sustancias alimenticias.

No obstante la Crorella no puede sustituir toda la alimentación durante largos períodos. Por ello los viveros, aparte de Crorella contienen cultivos de trigo, patatas, coles, zanahorias, cebollas, lechugas, tomates y otros vegetales. Los experimentos han demostrado la posibilidad de realizar estos cultivos, no sólo con luz y suelo artificiales, sino también en estado de ingravidez.

Respecto a las proteínas animales, la alimentación de las astronaves del futuro se basará en la sufrida gallina. En otro sector de la astronave pueden verse gallinas ponedoras perfectamente dispuestas para su viaje espacial: sujetas con una especie de cinturones de seguridad a sus celdas especiales. Para largos viajes está previsto no sólo el consumo de huevos, sino la explotación del ciclo natural huevo-pollo-ponedora-huevo. Por este sistema la alimentación calorífica de la tripulación queda asegurada. Las astronaves del futuro según la técnica soviética serán por tanto una especie de granjas.

Gran parte de la fortuna de EISENHOWER, legada a su país

WASHINGTON, 17. — (EFE). — que pueda ser visitado por el pú-
 blico.
 El ex-Presidente Eisenhower poseía al morir casi tres millones de dólares y gran parte de esta fortuna la ha donado a los Estados Unidos, según un testamento, que fue leído hoy en Gettysburg (Pennsylvania).
 El antiguo general y Presidente, especificó antes de morir en marzo de 1969, y después de una serie de ataques al corazón, que su propiedad más valiosa, la finca de Gettysburg, donde pasó sus últimos años, sería donada al Gobierno para que se recuerde como un lugar histórico

¡¡PINTORES - DECORADORES!!

PINTURAS ALAZAN de primerísima calidad

Extensa gama de colores

PAPELES PINTADOS DE IMPORTACION, GRANDES OFERTAS

Colección «SANDERSON» 1971
PRODUCTOS ALAZAN, S. L.

Plaza Au'as, 8

CASTELLON

HUMOR



—Bueno, yo no noté nada...

INGENIERO SUPERIOR O TECNICO

necesita importante Empresa de ámbito nacional, del ramo metalúrgico, radicada en Castellón de la Plana, para su Departamento de Planning y Control.

SE EXIGE:

- Experiencia en Planning y Control.
- Titulación.
- Conocimiento de las modernas técnicas de Organización Industrial.

SE OFRECE:

- Posibilidad de ocupar puesto de Ejecutivo dentro del Departamento.
- Formación complementaria por parte de la Empresa.
- Incorporación a una Empresa joven, trabajando con las más modernas técnicas de Gestión.
- Salario según valía.

Los interesados pueden escribir enviando su Curriculum Vitae, referencias económicas y número de teléfono, al Departamento de Psicología y Selección del Instituto de Técnicas Empresariales, Moratín, 18, Valencia.

PERFUMERIA FAYOS

ENMIEDIO, 84.

TELEFONO: 22 31 49

SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE DURANTE LOS DIAS 19 AL 24 DE OCTUBRE

La Srta. PILAR MOSCARDO

DIPLOMADA EN BELLEZA

DE

Helena Rubinstein

ATENDERA CUANTAS CONSULTAS Y CONSEJOS LE SEAN SOLICITADOS.

Tratamientos previa reserva de hora.

Informe para la realización de la unión económica europea y monetaria en el Mercado Común

El texto ha sido aceptado unánimemente por el comité

BRUSELAS, 17. (Del corresponsal de PYRESA, IGNACIO MARIA SANUY). — Se ha remitido a los seis Gobiernos que integran el Mercado Común el informe de la comisión Werner, relativa a la realización por etapas de la unión económica y monetaria en la Comunidad Económica Europea. Existe unanimidad en apreciar este documento como el punto de partida para una realización fundamental. Sin embargo, por el momento se trata sólo de la obra realizada por un hombre político, el Ministro luxemburgués Werner, y un equipo de técnicos, quienes cumpliendo un mandato del Consejo de Ministros del Mercado Común han concretado los deseos que aún no hace un año expresaron los gobiernos de los "Seis" en la conferencia cumbre europea de La Haya.

El texto del informe Werner, que ha sido adoptado unánimemente por el comité, y que se acompaña de otro informe de los gobernadores de las bancas centrales del Mercado Común, establece un camino que deberá ser seguro y transitable para llegar en 1980 al establecimiento de una moneda europea, moneda que acaso se concrete, al decir de algunos expertos, en la emisión de billetes de banca que sean comunes en los seis países.

En el origen de este proyecto está el clima de inseguridad monetaria que ha vivido Europa y que ha contribuido — por la fuerza decisiva que tienen siempre los hechos — a que los gobiernos hayan sintonizado con la perspectiva de una unión monetaria.

CONFIANZA MUTUA

Algunos dicen que los europeos están a punto de superar el miedo mutuo de tener que pagar unos por otros los platos rotos y que es ya posible considerar

de manera comunitaria, y dentro de un clima de mutua confianza las diversificaciones en la política económica, comenzando por un acuerdo en las decisiones económicas y presupuestarias de los seis países y con la fijación de paridades fijas e irreversibles entre los países de la comunidad. Personalmente, y a pesar de participar en el fervor de los más optimistas, creo que falta recorrer un camino largo y difícil y que la transferencia de poderes a un nivel comunitario, que implicaría la realización de la unión económica y monetaria, es algo estrictamente racional pero no por ello posible a la hora de concertar las voluntades políticas. Además la ampliación de la comunidad y concretamente las candidaturas de Gran Bretaña y los otros tres países que postulan la adhesión a la CEE complicarán las cosas más.

El Sr. Werner ha resumido el proyecto de la manera más breve y periodística posible: "Nuestro objetivo para 1980 es la convertibilidad total e irreversible de nuestras monedas. Deseamos por razones de orden sociológico y político que se concrete en la adopción de una moneda única". Por su parte, el vice-presidente de la comisión europea, Raymond Barre, ha dicho que se trataba de realizar "una comunidad de la estabilidad y del crecimiento".

COTIZACION EUROPEA

Conviendría recordar que una unión económica y monetaria que no sea un puro deseo platónico supone, en primer lugar, que debe existir entre las monedas nacionales una cotización para el cambio que sea fija, irreversible y sin ningún margen para las fluctuaciones. Esto quiere decir que se habría de considerar globalmente la balanza de pagos de la Comunidad frente a terceros países y esta consideración implica un grado de solidaridad y

mutuo apoyo que en este momento dista mucho de estar en el ánimo de los gobernantes europeos. En segundo lugar, el equilibrio imprescindible en el interior de los seis países habría de ser tal como es hoy dentro de las regiones de un mismo país, con la consiguiente movilidad de los factores de producción y financieros, lo cual supondría irremediablemente un mercado europeo de capitales capaz de atender a los desequilibrios regionales. Finalmente, para que todo funcionase bien faltaría — tal y como se prevé en el informe Werner — un centro de decisión común para la política económica. En otras palabras, crear dentro de la misma comisión europea (o paralelamente) una institución para el gobierno directo de la economía de los seis. Pero de momento, bastará saludar la aparición de este informe y esperar que los gobiernos lo estudien de manera adecuada y quieran después, con más o menos lentitud, pero seguros del fin, iniciar las acciones correspondientes.

Cuatro personas muertas en un accidente ferroviario, en Córdoba (Argentina)

CORDOBA (Argentina), 17. — (EFE). — Cuatro muertos y 11 heridos graves es el saldo de un trágico accidente ferroviario ocurrido en la víspera, según informó hoy la policía de esta ciudad.

Entre las víctimas se cuentan tres mujeres y una niña de nueve meses.

Ayer, un coche motor del ferrocarril "General Belgrano", embistió a un ómnibus del servicio público de pasajeros en un paso a nivel sin barreras, en las inmediaciones de Arguello, localidad cercana a esta ciudad.

ACCIDENTE DE TRAFICO EN BRUSELAS

BRUSELAS, 17. — (EFE). — Un muerto y unos 10 heridos es el trágico balance provisional de un accidente producido al averiarse los frenos de un tranvía cuando descendía una calle en pendiente pronunciada en Bruselas, esta tarde.

La muerte es un joven que, según unos testigos, se encontraba en el tranvía y se lanzó fuera del vehículo y que, según otros, fue atropellado por el

tranvía, a gran velocidad, cuando cruzaba la calle.

El tranvía chocó contra un automóvil que a su vez se estrelló contra otro. Una persona que se encontraba en la calle, entre los dos automóviles, ha resultado gravemente herida.

Algunos ocupantes del tranvía se arrojaron en marcha y resultaron heridos. Sin embargo, los que permanecieron en el tranvía sólo tienen ligeras contusiones, pues éste no abandonó los raíles y fue a pararse al final de la cuesta.

desde luego

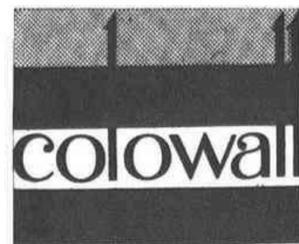
Corbero

servicio seguro



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 1970



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

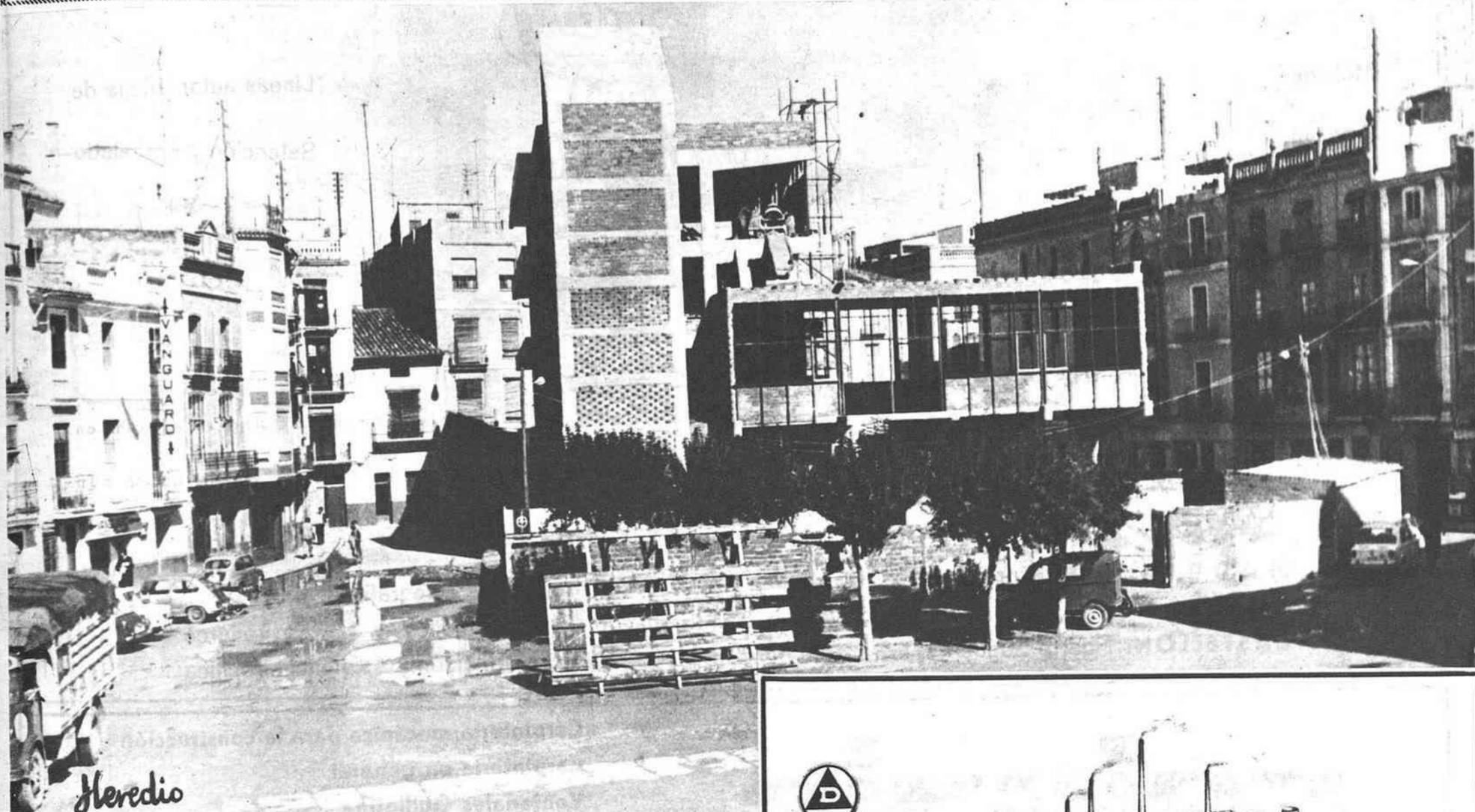
se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 NAVARRA, 1 - TEL. 6955
VILLARREAL CASTELLÓN

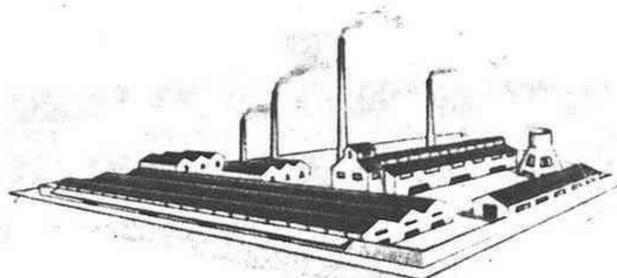
ONDA en un gran momento de transformación urbana



LEGAN las tradicionales fiestas patronales de Onda en este mes de octubre que suele cerrarse con jornadas que en la ciudad azulejera tienen atractivo para visitantes de todas partes. Pero llegan este año en circunstancias especialmente importantes para Onda, que si en el aspecto del afianzamiento de su agricultura con las mejores perspectivas para el riego encuentra un sector más de desarrollo de su riqueza, logra a fondo la renovación ambiciosa de su fundamental industria azulejera alcanza un momento de especialísima significación de cara a su futuro.

Precisamente por ello llega para Onda, ciudad vieja, de firme arraigo en la historia, con páginas y tiempos gloriosos reflejados en su arquitectura, ese momento crítico y trascendental en que la vieja villa, sin perder el sabor de su escenario urbano, ha de abrirse a unas circunstancias muy distintas en que las exigencias de un dinamismo de la vida urbana obligan a importantes transformaciones en el trazado de sus calles y plazas. De ahí que Onda, en su progreso y en su desarrollo haya aceptado el reto que en este aspecto le plantea los tiempos, y se encuentre ya en el gran momento de su ambiciosa transformación urbana.

La realidad de ésta es lo que primero salta a la vista en la vista a una Onda que por debajo del ritmo laborioso de su vida diaria, comienza a vivir sus grandes fiestas. La importante obra de construcción del nuevo Ayuntamiento, los derribos de algunos edificios para ensanchar determinados cruces que han quedado anegados para la cada día más activa circulación interior, y los preparativos para crear nuevas amplitudes y nuevas zonas verdes, están dando toques de modernidad y renovación a una estructura urbana en la que el tipismo y el encanto de tantas zonas urbanas de profundo sabor, no dificultan en su conservación los pasos hacia el engrandecimiento y la modernidad de sectores fundamentales de la nueva ciudad.



CEDOLESA

Cerámica Leminguer de Levante, S.A.

Les ofrece su extensa gama de materiales cerámicos producidos por sus factorías en:

ONDA (Castellón)

Pavimentos cerámicos MIRASOL, moteados, lisos, decorados y artísticos.

Plaquetas cerámicas REVON, lisas, decoradas y artísticas.

Azulejos decorados para revestimiento.

MANISES (Valencia)

Azulejos IRIS blanco y colores lisos.

Azulejos serigrafiados de una y dos tintas.

Revestimientos gresificados esmaltados.

ALCUDIA DE Crespins (Valencia)

Plaquetas y baldosines rojo-mate, crema Tilgres y marrón franciscano para solerías y revestimientos.

SAN VICENTE DEL RASPEIG (Alicante)

Tejas planas y curvas rojo-rosado y marrón franciscano mate y colores brillantes Tilcol. Celosías cerámicas rojo-rosado y marrón franciscano mate y colores brillantes Tilcol.

OFICINAS CENTRALES:

Calle Gobernador Viejo, 11 :: Apartado 109
Telf. 318100 (cinco líneas) VALENCIA - 3

F. A. T. M. I. ESPAÑOLA, S. A.



Se une a los azulejeros de ONDA en sus fiestas patronales
ESTA ES nuestra contribución a la INDUSTRIA CERAMICA ESPAÑOLA

PLANTAS completas para Cerámica

Atomizadores

Molinos

Prensas

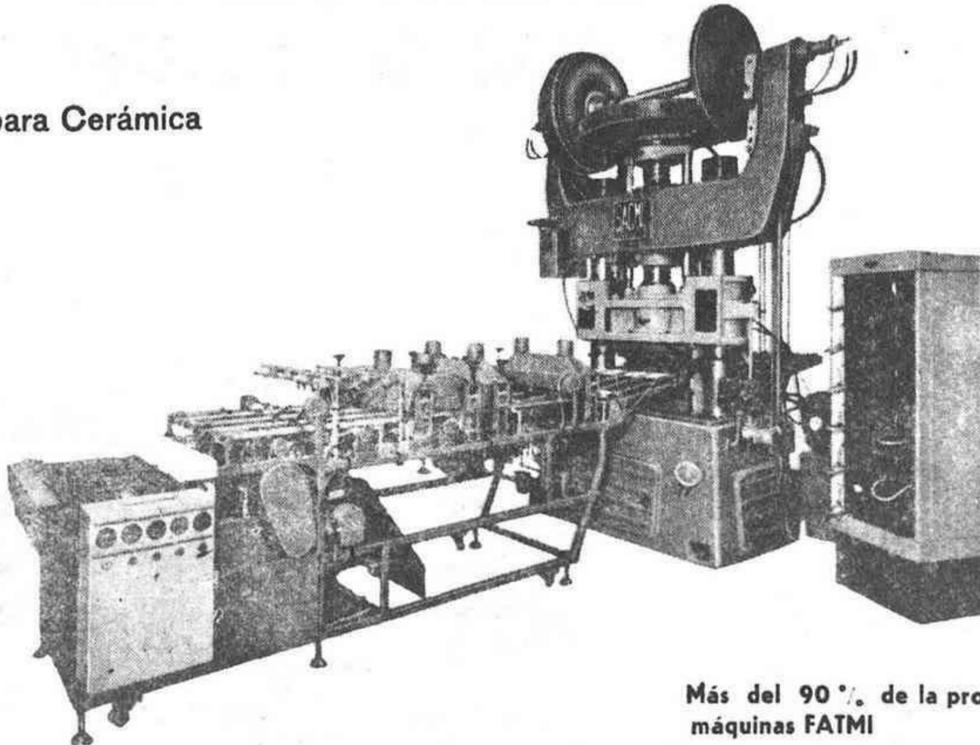
Esmaltadoras

Sección Esmaltes

Hornos Túnel

Hornos Fundir

Máquinas de Serigrafía



Líneas automáticas de
 Selección y Embalado

Más del 90 % de la producción de azulejos se fabrican con máquinas FATMI

10 millones de azulejos se fabrican diariamente con máquinas FATMI

MADRID: Apdo. Correos 9.108 - Teléfono 231-62-51 - Direcciones Telegráficas: F. A. T. M. I.
COSLADA: Km. 4,2 carretera Vicálvaro a San Fernando - Teléfonos 7 y 17 - Talleres
CASTELLON: Huerto Sogueros, 1 - Teléfono 216811 - Dpto. Información y Asistencia Técnica

coisajo

COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

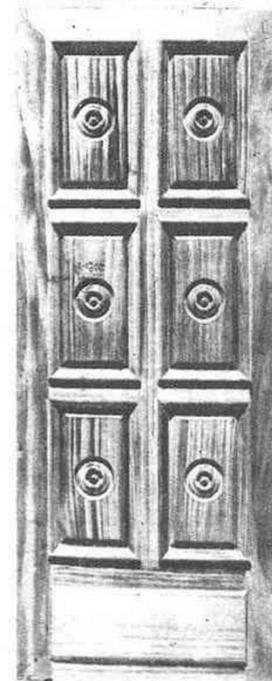
Abandonada por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de Julio de 1951
 (L. 6 del 1. de 1945) inscrita con el número 7511)



Carpintería mecánica para la construcción
 Carpintería en general
 Ventanales Guillotina
 Cocinas americanas en railite o formica
 Decoración
 Presupuestos para obras

Distribuidores - colocadores de la persiana plástica enrollable

Roplasto



Puertas Castellanas

la persiana exterior arrollable que cumple dos funciones:

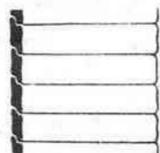
Graduar la luz



SUPER

GRADHERMETIC

Cerrar herméticamente



Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

San Bartolomé, 48 Tel. 157
 APARTADO CORREOS 12

NULES

ONDA se transforma con previsión hacia un futuro de ciudad muy desarrollada

Continúan las obras del nuevo edificio del Ayuntamiento, se derriban algunos edificios para mejorar sectores urbanos y se proyecta una carretera de circunvalación

Manifestaciones del Alcalde, D. Joaquín Martí Olucha

No es cuestión de aplicar este o aquel parche, sino que en el caso de Onda cada vez se hace más necesario el proyectar de cara a lo que sin duda ha de ser una futura población de cincuenta mil habitantes". Con estas palabras, el Alcalde resumió ya lo que constituye eje y punto de mira de la gestión municipal.

D. Joaquín Martí Olucha, Alcalde y Jefe Local del Movimiento, es hombre joven, con ideas claras y la experiencia de sus casi nueve años en la presidencia de la Corporación Municipal. Nos recibió en un despacho que tiene un inevitable aire de provisionalidad. Sobre la mesa, expedientes que aguardan la firma, teléfono, cenicero, bloc de notas, carpeta de cuero, y un Cristo que recuerda juramentos de fidelidad y tomas de posesión. La entrevista, al filo de las siete de la tarde, como quien dice al final de la jornada, adquiere pronto ese tono de confianza a media voz. Y en grata conversación, el Alcalde va desarrollando, uno tras otro, los diferentes aspectos que configuran la vida local de Onda, con sus problemas, proyectos y aspiraciones.

ONDA Y SUS CIFRAS

Con una población de derecho que se aproxima a los dieciséis mil habitantes —15.852 de hecho—, el

censo laboral de Onda se estima en 3.960 productores, de los que 2.800 corresponden a la industria, 600 a la agricultura y 560 al sector de servicios. En la localidad existen actualmente cuatrocientos establecimientos de carácter industrial o comercial.

El parque móvil se compone de 2.095 vehículos, cifra global que se distribuye de la siguiente forma: 14 autobuses, 147 camiones, 730 ciclismos, 146 furgonetas, 43 motocicletas, 1.005 motocicletas y diez taxis.

1.237 niños y 1.298 niñas componen el censo escolar de Onda, donde ejercen su misión educadora 24 maestros y 36 maestras. Los centros escolares son ocho: Grupo Escolar Pío XII, con quince aulas; Grupo Escolar Baltasar Ruil, con 13 aulas; Escuelas Apeadero de Bechl, Antiguo Cuartel de la Guardia Civil, Artesa, Parroquiales, y Colegios Virgen del Carmen y Madres de la Consolación.

—¿Qué proyectos existen en el aspecto escolar?

—“Está ya en trámite la construcción de un grupo escolar, con 12 aulas, en Monteblanco. El Ayuntamiento ha cedido, a la Junta de Construcciones Escolares, un solar de 10.891 metros cuadrados y asimismo, a primeros de año, se hizo efectiva la aportación municipal de 546.761 pesetas, equivalente al diez por ciento del presupuesto de ejecución material de las obras. En este aspecto, también hay que



señalar la iniciación de los correspondientes trámites para la cesión, al Ministerio de Educación y Cien-

cia, de un solar de 7.710 metros cuadrados, anejo al edificio del Instituto de Enseñanza Media, con el fin de ampliar las actuales instalaciones de este centro. Y lo mismo de otro solar, situado en la calle Cervantes, para la construcción de la Casa de Cultura. Este solar es el resultado de haberse eliminado el Lavadero Municipal".

OBRAS REALIZADAS EN EL ÚLTIMO AÑO

El Alcalde, respondiendo a nuestras preguntas en este sentido, hizo un resumen de las obras realizadas por el Ayuntamiento en el transcurso del último año. Y así, nos explica que hace unos meses quedaron terminadas las obras de instalación de alumbrado público especial y red de distribución, que abarcan la casi totalidad de las calles de la población. Estas obras fueron adjudicadas, el pasado año, por la cantidad de 4.090.000 pesetas. También fueron realizadas las obras de construcción de trescientos nichos en el Cementerio Municipal, cuyo coste ha sido de 429.892 pesetas. Asimismo han dado ya comienzo las obras de construcción del nuevo edificio para el Ayuntamiento, cuyo presupuesto es de 6.625.948 pesetas. A primeros de año fueron derribadas las Casas Consistoriales, quedando instalado provisionalmente el Ayuntamiento en el edificio del antiguo Cuartel de la Guardia Civil, en la calle Cervantes.

En otro aspecto, recientemente se ha procedido al derribo de las casas número 38 de la Plaza de San José y número 1 de la calle Calatrava, tras haber sido expropiadas el pasado año, con el fin de proceder al ensanche de esta última calle. Estas obras forman parte de las de urbanización de la Plaza de San José, cuyo presupuesto es de 1.675.200 pesetas.

Por otra parte, se ha cedido a la Delegación Nacional de Sindicatos, Obra del Hogar y Arquitectura, un terreno de 10.463 metros cuadrados, en la Partida de Falasí, para la

construcción de cien viviendas de tipo social.

Obra también muy importante para la población, es la del ensanche y urbanización de la calle Ecce-Homo. Se han expropiado ya ocho casas, quedando otras cinco pendientes también de expropiación. Estas obras suponen una inversión aproximada de unos cuatro millones de pesetas. Asimismo, tan pronto terminen las obras de construcción del nuevo edificio para el Ayuntamiento, se substarán las de urbanización de la Plaza del Caudillo, cuyo presupuesto es de 2.212.612 pesetas.

—“Dar fluidez al tráfico por el centro de la población, es una necesidad que cada día se hace más patente. No es un capricho del Ayuntamiento. Nuestras calles estrechas, en las que si bien podían circular los antiguos carros con cierta comodidad, no permiten la debida fluidez en la circulación motorizada. La comunicación con el centro es fatal y constituye un problema al que hay que hacer frente con decisión y eficacia. Ahora, con el ensanche de las calles

Calatrava y Ecce-Homo, pretendemos facilitar la salida hacia la de Cervantes".

—“En este aspecto —siguió el señor Martí Olucha—, y a largo plazo, se proyecta la construcción de una carretera de circunvalación que solucionaría el problema del tráfico de vehículos de transporte pesado".

En torno a este tema de las realizaciones, el Alcalde nos informó de los proyectos que alberga el Ayuntamiento para la construcción de instalaciones de carácter deportivo.

—“La construcción de una pista polideportiva —dijo—, hemos obtenido de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes una subvención de trescientas mil pesetas y, con este fin, se ha solicitado también de la Diputación Provincial un préstamo de ciento cincuenta mil pesetas. El presupuesto de estas obras es de 845.580 pesetas. Asimismo, la Corporación ha facultado al Alcalde para gestionar la adquisición de terrenos céntricos para la construcción de un Mercado".

15.850.000 PESETAS. PRESUPUESTO MUNICIPAL

El presupuesto municipal ordinario asciende a 15.850.000 pesetas, pero además actualmente se están desarrollando tres presupuestos extraordinarios que, en conjunto, se aproximan a los trece millones de pesetas. Para la construcción del edificio para el Ayuntamiento, 6.625.948 pesetas; para la instalación de alumbrado público y red de distribución, 4.405.66 pesetas; y para la urbanización de la Plaza de San José, 1.675.200 pesetas.

—En su opinión, ¿cuáles han sido las obras que más han contribuido a la evolución urbana de Onda?

—“Muchas y muy diversas han sido las obras significativas en este aspecto. Sin embargo, como más importantes, podemos destacar la distribución de aguas y saneamiento de la población, pavimentación de las calles S. Elix, P. Ten, Alfonso Pallarés, Mosen Martí, Ribesalbes, San Antonio, San Luis y Bonaire, la adquisición de un terreno de 31.400 metros cuadrados para la construcción de viviendas de tipo social y de otro solar de 33.293 metros cuadrados para instalación de la Ciudad Deportiva.

Bueno, sobre la Ciudad Deportiva, tengo que decir que ya han sido redactados los proyectos de

las diversas instalaciones, con un presupuesto que supera los 37 millones de pesetas.

Pero, volviendo al tema de la pregunta, como digo han sido muchas las obras importantes y, en este aspecto, destaca sin lugar a dudas la construcción del Instituto de Enseñanza Media, que tanto ha significado para la población en todos los aspectos".

PROBLEMAS EN EL SERVICIO DE AGUA POTABLE

Al abordar el capítulo de problemas, el Alcalde destaca sobre todo el que actualmente se ha planteado con el servicio de agua potable. Según nos informó, la insuficiencia del manantial es evidente, con lo que el servicio ofrece no pocas deficiencias.

—¿Cuál puede ser la solución más viable?

—“El problema prácticamente está ya en vías de solución, pues el Ministerio de Obras Públicas ha aprobado el correspondiente proyecto para conducir el agua desde Vallat. El presupuesto de esta obra se aproxima a los dieciséis millones de pesetas".

Otro problema es la concesión de la carretera 324, de Viver al Puerto de Burriana, en la que sólo falta un tramo de ocho o diez kilómetros.

—“Es una lástima no se de fin a esta obra que, sin duda, ha de suponer una gran mejora tanto para Onda como para las poblaciones de esta zona".

Y un tercer problema lo plantea la necesidad de contar con instalaciones de carácter cultural...

—“Con este son ya seis los cursos que se han realizado en el Instituto de Enseñanza Media y la formación de esa juventud nueva, estudiosa y preocupada, exige una Casa de Cultura con biblioteca, salón de actos, sala de exposiciones y demás instalaciones. El proyecto está ya en marcha, pues no cabe la menor duda de que esta obra se ha de llevar adelante con la mayor urgencia. El único problema en este sentido es la financiación, que por supuesto ya está también en estudio".

SIGNO DE LA EVOLUCION ACTUAL DE LA POBLACION

Nueve años al frente del Ayuntamiento constituyen ya etapa un

Pasa a la siguiente

BALLESMAR, S. L.

FABRICA DE AZULEJOS

CTRA. DE BURRIANA
TELF. 114

ONDA
(CASTELLON)

ESCUELA AUTOMOVILISTA

Alfredo

San Blas, 61 - Teléf. 626
ONDA (Castellón)

Nueva Industrial Ladrillera, S. L.

Se adhiere a sus Tradicionales Fiestas

Cara vista de amplia gama para recubrimiento de hornos y secaderos túnel.
Macizos compactos para hornos.
Celosías y ladrillos especiales sobre diseño.

Fábrica: Garretera Almazora
Burriana

Oficinas: Enmedio, 24-4.
Teléfs. 22 39 56 y 22 11 27

Castellón

La fundamental industria azulejera ondense

Un gran esfuerzo constante para su modernización y mejora, y una ambiciosa y tenaz tarea para la exportación

Declaraciones del Secretario de la Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros, D. Manuel Serra Esteve

En la industria azulejera el ambiente que se respira en la actualidad es de moderado optimismo, con la esperanza de que, con el nuevo año, llegue también una evolución positiva de la situación económica del país o que, cuanto menos, el precio del azulejo experimente una subida racional. Poco más o menos esto es lo que nos vino a decir el Secretario General de la Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros (ANSIA), D. Manuel Serra Esteve, con el que hemos mantenido una amplia entrevista en torno a la problemática actual del sector. Debido a sus muchas ocupaciones, nos fue imposible dialogar también con el Presidente de la Agrupación, D. Isidoro Sansano.

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—
—“Es evidente—nos dijo el señor Serra Esteve— el desfondeamiento que existe en el mercado nacional. La construcción atraviesa un período de hache y esta realidad incide de forma directa en la industria azulejera. Las fábricas tienen stockaje y, para vender, la oferta está a la baja”.

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—
—“Es evidente—nos dijo el señor Serra Esteve— el desfondeamiento que existe en el mercado nacional. La construcción atraviesa un período de hache y esta realidad incide de forma directa en la industria azulejera. Las fábricas tienen stockaje y, para vender, la oferta está a la baja”.

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—

—¿Y cuál es el principal problema que actualmente tiene planteado el sector?—



de la Edificación, en Johannesburgo; en el centro permanente de del Ministerio español de Comercio en Copenhague, y en la Feria Internacional de Gante. Se han programado, asimismo, dos exposiciones en Nueva York y la participación en la Exposición Monográfica de Revestimientos de Bruseles.

—“Para el año próximo, en lo que se refiere al mercado exterior, tenemos proyectos que abarcan a Dinamarca, Alemania, Francia, Inglaterra; y en América, a Canadá, Estados Unidos y Puerto Rico. En África, Ghana, Liberia, Nigeria, Costa de Marfil. Estos, entre otros países en los que pretendemos realizar una importante labor de promoción del azulejo español”.

MODERNIZACIÓN DE LAS FABRICAS

La modernización paulatina de las fábricas es ya una realidad. Un 60 por ciento de la capacidad de producción está ya totalmente modernizada y el resto se encuentra en vías de modernización.

—En el aspecto que podríamos calificar de industrial, ¿cuáles son los principales problemas?—

—“Pueden resumirse en tres: Falta de industria auxiliar, falta de diseñadores de dibujos y poca

innovación en el campo de los esmaltes”.

El Secretario de la A. N. S. I. A. nos habló, en otro aspecto, del problema que plantea el elevado número de impagados. “La legislación no está a día”, afirma. Y se mantiene la esperanza en una reactivación económica.

Respecto a los precios del producto acabado, el señor Serra Esteve comentó que se impone una elevación, ya que han aumentado de forma considerable los costos de producción. “Este aumento, hasta ahora, no se ha reflejado en los precios del azulejo”.

—Entonces, ante un futuro inmediato, ¿cuál es la postura del sector?—

—“La calificaría de moderado optimismo, con la esperanza de que con el nuevo año se produzca un giro positivo de la situación económica del país o que, por lo menos, aumenten los precios del azulejo”.

GASEODUCTO

Este es un tema abordado ya en diferentes ocasiones. Según el Secretario de la Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros, la realización del proyecto de gaseoducto sigue interesando a este sector industrial. La industria

de Cataluña o la del Norte de España por considerar que el gas natural no entra en el monopolio, puede beneficiarse de esta fuente de energía.

—“En cambio, en esta zona seguimos sin contar con tan estimable servicio. Ahora, todo depende de la decisión del Ministerio de Hacienda respecto al pleito que, como se sabe, tienen entablado Campsa y Butano. En este sentido, el dictamen de lo contencioso no aclara absolutamente nada la cuestión”.

PROYECTO DE ORDENACIÓN

Por último, D. Manuel Serra Esteve se refirió al problema que podría plantear un posible desorden en la oferta, debido al elevado número de fábricas que comprende este sector.

—“Para evitar ese peligro—nos informó—, hemos presentado al Ministerio de Comercio un proyecto de ordenación comercial del sector exportador azulejero. Aprobado ya por los técnicos del Ministerio, sólo falta la conformidad del titular del Departamento”.

ONDA Y SU INDUSTRIA AZULEJERA

Hoy, existen en Onda veintiocho fábricas azulejeras, con una inver-

ONDA se transforma

Viene de la anterior

portante en la vida de una población.

—Personalmente, ¿cómo ha visto la evolución de la localidad?—

—“Sin duda, se ha producido con gran rapidez. Pienso que como en todas partes. El nivel de vida ha subido y esta era del coche, a televisión y el frigorífico. La evolución ha sido tan espectacular como positiva”.

Durante este período en Onda hemos conocido lo bueno y lo malo, las vacas gordas y las flacas. Hemos pasado crisis, en lo que se refiere a la industria azulejera, tan importante en la vida de la población, que ha superado todas las previsiones. A pesar de las colaboraciones que en todo momento hemos recibido de autoridades y organismos, el problema laboral ha sido verdaderamente amargo. En este sentido hay que destacar la labor extraordinaria que ha desarrollado el PPO con sus cursos de

formación profesional, que ha ayudado en gran medida a paliar el problema. Por lo demás, estos momentos tan difíciles los hemos pasado verdaderamente unidos en un mismo afán de superación”.

—Finalmente, ¿qué colaboración ha encontrado el Ayuntamiento en organismos, en sectores privados y en personalidades ondenses dentro y fuera de la localidad?—

—“La máxima colaboración, tanto en organismos y entidades como en las personas a que nos hemos dirigido. Los ondenses que viven en Madrid, por ejemplo, nos dan una constante lección, porque siempre cuando los hemos necesitados, lo dejaron todo para ayudarnos y facilitar nuestra gestión. Esto constituye sin duda un gran estímulo para nosotros. En este aspecto no tenemos problemas, pues nuestras autoridades provinciales, organismos, entidades y personalidades, como digo, siempre han mostrado la mejor disposición para prestarnos su valiosa colaboración, estímulo y ayuda”.

—¿Y la exportación?—
—“Se sigue exportando, cada vez las cifras son mayores en este aspecto, pero no lo suficiente. En el año actual, hasta el pasado 30 de agosto, hemos exportado por valor de más de 234 millones de pesetas, cuando hace dos años el valor anual de la exportación fue de cuarenta millones de pesetas. En el actual, desde luego, esperamos llegar a los 380 o quizá a los 400 millones de pesetas”.

Sin embargo, no es suficiente. Las cifras de producción son cada vez más altas y, como antes decía, no se puede negar el desfonde del mercado nacional. Por ello, estamos intentando por todos los medios exportar al máximo”.

—¿Y la exportación?—

Francia, Estados Unidos, Hungría, Marruecos, Hong Kong, Malasia, Singapur y Australia. Se ha comenzado a exportar, asimismo, al Japón.

—“En este sentido—puntualiza D. Manuel Serra—estamos reafirmando la más decidida y eficaz colaboración del Ministerio de Comercio. No hay duda de que uno de los principales objetivos de la A. N. S. I. A. es la promoción de los mercados exteriores, puesto que los azulejos españoles pueden competir a nivel internacional tanto en calidad y diseño como en precio”.

PARTICIPACIONES EN EXPOSICIONES

Últimamente la Agrupación ha realizado exposiciones de sus productos en la II Feria Internacional

LA ELECTRICA CATALANA

DOMINGO BARALDES

C/. Tales, n.º 15

Teléfono 282

ONDA

55 años de experiencia en el ramo de electricidad en general

PROYECTOS - En alta y baja tensión
MONTAJES - Eléctricos de las fábricas azulejeras modernizadas y otras industrias.
MONTAJES - Hornos fuel-oil y bicanal.
MONTAJES - De grupos electrógenos.
EXPOSICION: En el Museo de Ciencias Naturales en Onda de las firmas de más importancia en el ramo eléctrico como:

STARKSTROM



Esta casa, LA ELECTRICA CATALANA, efectúa los montajes con los materiales modernizados en las casas arriba citadas.

SUCURSAL EN:

Avenida José Antonio, 5 Tel. 64
BECHI

Transportes SERRA

Agencia Autorizada 598

TRANSPORTES GENERALES

Grandes y pequeñas cargas para toda España y Extranjero

Especialidad en el transporte de azulejos y cerámica

MIGUEL TAUS

C/. Ribesalbes, 23

Teléf 578

ONDA

La Fransa, 27

Ronda Magdalena, 19

Teléf. 2 23 54 64

Teléf. 21 26 09 - 21 34 16

BARCELONA-4

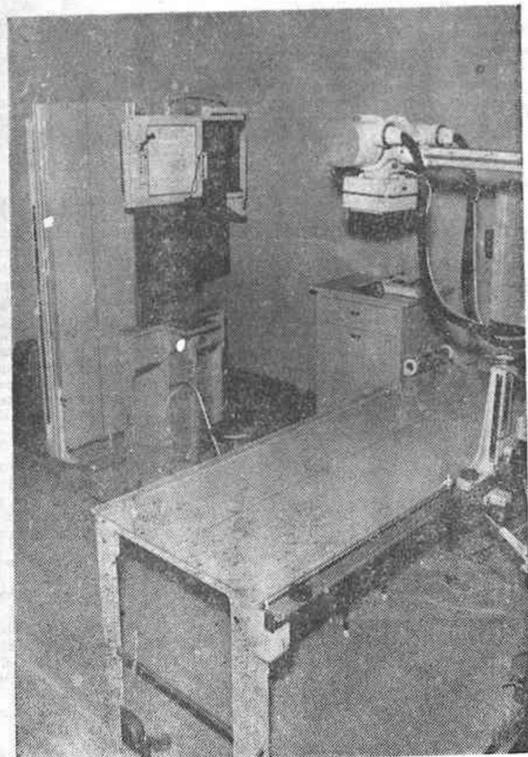
CASTELLON

MUTUA DE AZULEJEROS

Mutua Patronal de Accidentes del Trabajo n.º 242
Avda. José Antonio Teléfonos 327, 518 y 519 ONDA



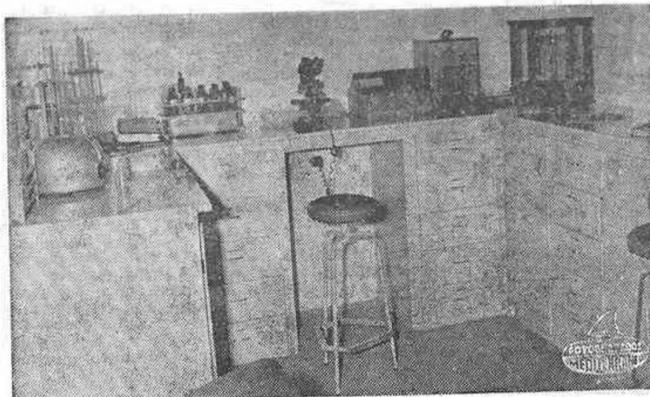
Mural Cerámico en fachada exterior de Edificio Social, Policlínica y Centros de Rehabilitación y Prevención de Accidentes



Vista Departamento de Radiología



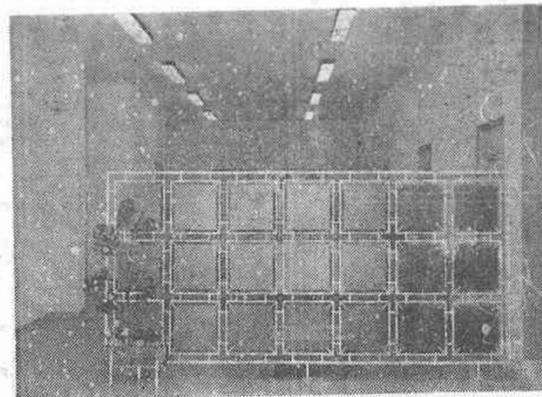
Curso de Prevención y Seguridad en el Trabajo celebrado en una de las empresas Mutualistas



Vista parcial del LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS



Entrega de diplomas en uno de los Cursos de Socorrismo de Empresa



Sala de Espera Accidentados

Una de las preocupaciones más importantes en el espíritu de la Mutualidad es la Prevención de los Accidentes del Trabajo y el logro de una verdadera Seguridad para el mundo del trabajo.

Para este logro no se regatearon esfuerzos en la organización de un departamento de Prevención de Accidentes, Higiene y Seguridad en el Trabajo.

Hasta la fecha las tareas de este departamento han sido difíciles, aunque sin lugar a dudas se van comprobando satisfactoriamente los primeros resultados, que

por otra parte nos animan a seguir en este difícil camino.

Aunque son muchísimos los procedimientos seguidos hasta hacer llegar la Seguridad a los productores podemos relatar como más importantes los siguientes:

PRIMERO.—Cursos de Formación sobre Prevención y Seguridad en el Trabajo con la colaboración de (A. P. A.) Asociación para la Prevención de Accidentes.

SEGUNDO.—Estudios técnicos de Prevención y Seguridad, a las empresas que lo soliciten, en materia de protección industrial, ins-

talaciones complementarias de Seguridad y Estudios Conimétricos.

TERCERO.—Reconocimientos médicos de Enfermedades Profesionales, con equipo de Fotoscopia Móvil en las mismas empresas y Laboratorio de Análisis Clínicos.

CUARTO.—Divulgación periódica a todos los Mutualistas de folletos y manuales de Seguridad.

QUINTO.—Celebración de Cursos de Socorrismo de Empresas, con empleo de maniquí, heridas simuladas y métodos audio-visuales.

JUNTA DIRECTIVA

Presidente de Honor:
D. ALFREDO FERRIS SALES

Presidente:
D. SALVADOR MARTI HUGUET

Vice-Presidente:
D. JOAQUIN PISON REBOLL

Secretario:
D. ERNESTO RIBES PISON

Vocales:

D. VICENTE OLUCHA BADIA
D. VICENTE OLUCHA AGUILELLA
D. JUAN DOMINGO PERIS
D. FRANCISCO CERDA MARCH
D. JOSE HERNANDEZ CAÑIZARES
D. ANTONIO BALLESTER VIDAL
D. MARIANO HERNANDEZ ROMERA
D. FERNANDO MOLINER NAVARRO
D. JOSE M.º RAMOS ROCA

Mutua Azulejera de Seguros

Avda. José Antonio

ONDA

Seguros cuya actividad tiene autorizados:

- RAMO DE INCENDIOS
- RAMO DE ACCIDENTES INDIVIDUALES
- Seguro de Ocupantes de Vehículos a Motor
- RAMO DE RESPONSABILIDAD CIVIL DEL AUTOMOVIL.
- Seguro Voluntario
- Seguro de Defensa Criminal, Fianza y Reclamaciones de Daños.

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente de Honor:
D. ALFREDO FERRIS SALES

Presidente:
D. SALVADOR MARTI HUGUET

Vice-Presidente:
D. JOAQUIN PISON REBOLL

Secretario:
D. ERNESTO RIBES PISON

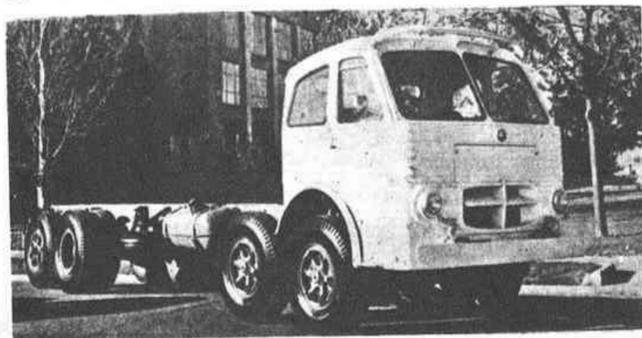
Vocales:

D. RAMON VIVES GIL
D. ALFREDO MALLOL MOLINER
D. JUAN BTA. USO SEGURA
D. MIGUEL PISON BERRIS
D. VICENTE CASTAÑ SANSANO
D. JESUS ALVARO VILLAR
D. PEDRO ARZO MONFERRER

Pegaso
CAMIONES



SAVA
FURGONES



Autobuses y Autocares



Autobuses y Autocares



Camiones

RECAMBIOS LEGITIMOS Y MOTORES MOTORES Y RECAMBIOS LEGITIMOS

CONCESIONARIO PARA CASTELLON Y PROVINCIA

Automóviles MICHAVILA S.A
CASTELLON

OFICINAS:
 Padre Jofre, s/n
 Teléfs.
 21 37 72
 21 64 86

SERVICIOS:
 Pintor Oliet, 14
 Teléfs.
 21 64 85
 21 22 11



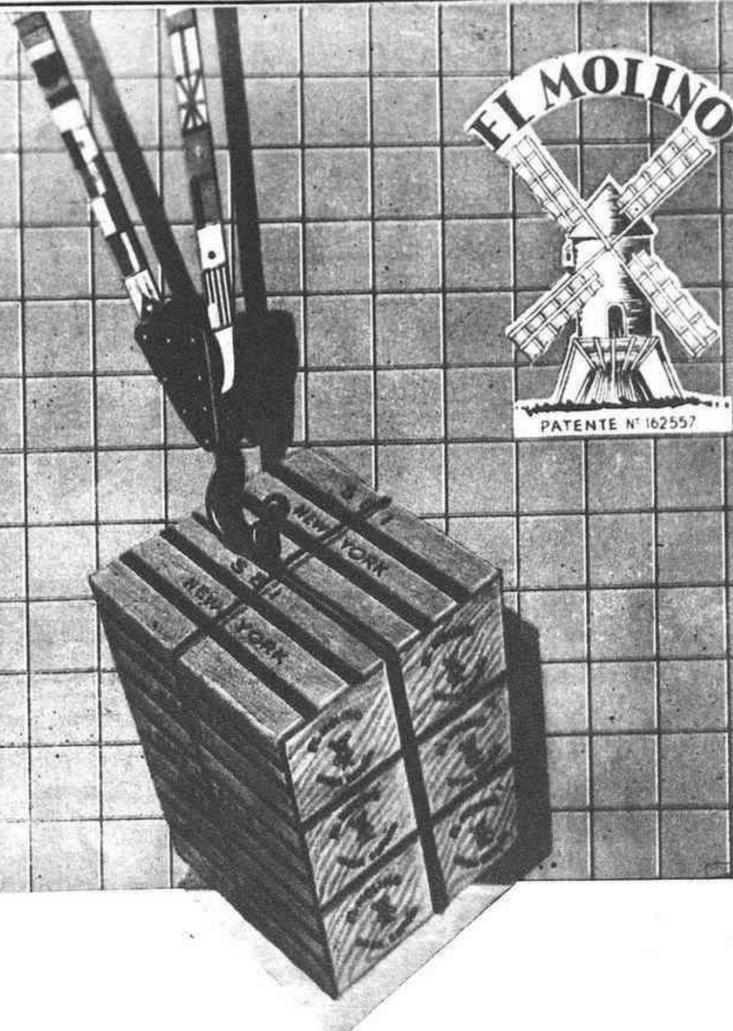
AZULEJOS VILLAR, S.L.

FÁBRICA DE AZULEJOS

ESPECIALIDAD EN 20x20 Y RODAPIES

**TODA CLASE DE PIEZAS
 COMPLEMENTARIAS**

**CERVANTES, 30
 TELÉFONO 32
 PARTICULAR 33
 ONDA
 (CASTELLÓN)**



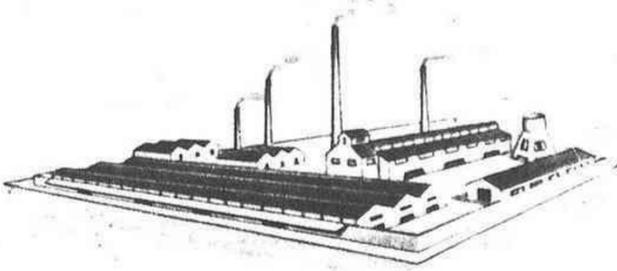
Hijos de Cipriano Castelló Alfonso, S. L.

Fabricación y exportación de azulejos blancos, zirconio y serigrafiados, colores y decorados, con sus correspondientes piezas complementarias

C.º de Ribesalbes, 56 - ONDA - Teléfs.: Fábrica, 6 - Particular, 122
(CASTELLÓN)



TELEFONOS OFICINAS:
21 37 01 - 21 31 34
21 31 17 (TRES LINEAS)
FABRICA: LINEA PARTICULAR
TELEGRAMAS CEDOLESA



CEDOLESA

Cerámica Domínguez de Levante, S.A.

FUNDADOR: ELOY DOMINGUEZ VEIGA

AZULEJOS «BARRANQUET» Marca registrada. AZULEJOS BLANCOS, COLORES LISOS, MÁRMOLIZADOS, «TERCIOTEX», DECORADOS MODERNOS TIPO FUNCIONAL EN TODOS LOS ESTILOS. PIEZAS COMPLEMENTARIAS EN TODOS LOS TAMAÑOS. REPRODUCCION DE CUADROS ARTISTICOS, IMÁGENES, ROTULOS ETC. BALDOSIN ROJO-MATE, PLAQUETA Y VIERTEAGUAS. PRODUCTOS REFRACTARIOS LOZA SANITARIA MOSAICO DE GRES PORCELANICO «ELY», «GRESITE» fabricado por CEDOLESA según convenio 4 IX-58. «PERLICER» en sus series CÉILAN Y TAHITI, ETC. Colocadores especializados. FABRICAS DE: AZULEJOS EN BARRANQUET (VALENCIA) Y ONDA (CASTELLON). TEJA PLANA, CURVA, MULTICOLORES Y LADRILLO HUECO, CARAS VISTAS Y PIEZAS ESPECIALES EN SAN VICENTE DEL RASPEIG (ALICANTE). BALDOSIN ROJO-MATE EN ALCUDIA DE CRESPINS (VALENCIA) Disponemos de catálogos y muestrarios al natural con extenso y variado surtido de dibujos, colores y piezas.

APARTADO DE CORREOS 109 • OFICINAS: GOBERNADOR VIEJO, 9

VALENCIA - 3

ESPAÑA

TALLERES FORO, S. L.

CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN DE MAQUINARIA
PARA LA INDUSTRIA AZULEJERA



Avda. José Antonio, 17 Teléfono 146

ONDA
(Castellón)

FABRICA DE AZULEJOS



**AZULINDUS
&
MARTI, S.A.**

ARRABAL
DEL CASTILLO, 9
DIRS. TELEGRAFICAS:
«FABRIC» • «IAER»

TELEFONOS:
OFICINA 180 *
FABRICA 57 Y 58

ONDA

**BEBA NEGRA
...O BEBA EPIDOR**



MORITZ le ofrece en una y otra variedad esa "CALIDAD MORITZ" que diferencia una cerveza de "UNA CERVEZA MORITZ"



Distribuidores exclusivos para Castellón y provincia

LLACH HNOS.

Oficinas: Calvo Sotelo, 39 - Tel. 280

Almacén: Cervantes, 35 - Tel. 112

ONDA

EN CASTELLON

CRONISTA MONTANER, NUM. 5

Con extraordinaria solemnidad se celebró la proclamación de la Reina de las Fiestas de Onda, Srta. Matilde Piñón Ballester

Con asistencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil, distintas autoridades y sus distinguidas esposas

Elocuentísimo discurso del Mantenedor, D. Nicolás Pérez Salamero



Jefe de Línea de la Guardia Civil, D. Antonio Palacios Alemany. Y así hasta que hizo su entrada triunfal la Reina de las Fiestas, señorita Matilde Piñón Ballester, acompañada de nuestro Alcalde y Jefe Local, Don Joaquín Martí Olucha. Y allí se desbordó el entusiasmo.

Ya la Reina y sus Damas y Corte de Honor ocupando sus lugares correspondientes, el señor Alcalde impuso la Banda de Reina de las Fiestas Patronales 1970, a la señorita Matilde Piñón Ballester, y seguidamente ésta las fue imponiendo a sus Damas y Corte de Honor. Todo ello acompañado de los aplausos fervorosos del público.

Y fue la Agrupación Coral Mixta de Onda, titulada "Aprendiendo a Vivir", la que amenizó y deleitó a la concurrencia, ofreciéndonos unas cuantas canciones de su repertorio, llenas de espíritu e interpretadas con unas cuantas canciones de su repertorio, llenas de espíritu e interpretadas con gran maestría, que hicieron que el público una vez más rompiera en grandes aplausos, premiando así la labor estupefante de estas chicas y chicos ondenses.

Y llegó el momento en que tras las saluciones de rigor hechas por el presentador y luego de recibir la gran ovación con que el público le obsequió, tomó la palabra el Mantenedor Ilmo. Sr. D. Nicolás Pérez Salamero.

INTERVENCIÓN DEL MANTENEDOR

El ilustre mantenedor comenzó diciendo, tras saludar a la Reina y a su Corte de Honor con elocuentes palabras, que allí había llegado no el Presidente de la Diputación ni el Procurador en Cortes, sino un hombre del pueblo, nacido en un pueblecito y amante de los pueblos.



Tras referirse a las fiestas que Onda celebra en Otoño, cuando ya se ha recogido el fruto de sus olivos y comienzan a colorearse las naranjas, exaltó la fe de Onda hacia sus santos patronos. "Onda en su Otoño fecundo —prosiguió— hace las cosas tan bien que al festejar a sus patronos lo hace de tres en tres". Puso de relieve la religiosidad de estas gentes en una época dimisionaria de santos.

Al cantar a la Patria, siempre en frases poéticas de gran belleza, el ilustre mantenedor dijo: "Dios amasó la tierra con el agua y el fuego; alfarero divino combinó el material y la obra emprendida la prosigue el ondense sabedor del oficio y a nivel industrial. Y al crecer este pueblo, es labor de justicia que no le falta a nadie el trabajo y el pan, que no se agote el agua que fecunda la tierra y no se apague el fuego que cucece en el hogar".

Cantó después en coplas al río Mijares, fuente de riqueza para la agricultura provincial. "Hoy el Mijares —continuó diciendo— no es privilegio de nadie. Es fuente de riqueza para todos. Es lazo que hermana a la provincia. Año grande este año para todos vosotros, dijo; la justicia de Franco hizo al fin la justicia para vuestro secano. En la paz de la patria, vuestras tierras sedientas, con tierras de la Plana partirán con amor del Mijares las aguas. Y será verdad hecho fruto fecundo la unidad de los hombres y las tierras de España".

Se refirió a los orígenes de la industria azulejera y a las grandes dificultades porque ésta ha atravesado. Habló luego de la situación actual y de las necesidades de aprovechar las posibilidades que ofrece el gas que está precisando esta industria.

En la tercera parte de su brillante intervención D. Nicolás Pérez Salamero con acertadas frases de bella poesía cantó al amor. "Matilde —continuó diciendo a la Reina de las Fiestas—, bendito quien te eligió. Si tienes nombre de



Reina, tu cuerpo es trono de amor. Llévas en él, en tu boca el agua viva en sonrisas que brota del corazón y en tus ojos ese fuego que ilumina cuanto está a tu alrededor".

Sus brillantes palabras de homenaje y de pletisía a la Reina de las Fiestas, fueron premiadas con una prolongada ovación por parte de todos los asistentes, que ya en muchas ocasiones habían interrumpido con grandes ovaciones el elocvente discurso de don Nicolás Pérez Salamero.

Terminado el acto se formó nuevamente la comitiva, y Autoridades, Reina y Damas y Corte de Honor y demás invitados, tras presenciar unos disparos de cohetes y tronadores, se trasladaron al Parador "El Tordo", magníficamente engalanado también, y allí se inició el gran baile de gala en honor de la Reina de las Fiestas, prolongándose la fiesta hasta la madrugada. Y es que era un ambiente tan encantador el que se respiraba, que resultaba difícil el dejarlo.

Y no queremos terminar nuestro comentario sin hacer men- los ondenses hacai esos herma-

ción a detalles emotivos en nos ondenses también que por grado superlativo y producidos circunstancias están ausentes de durante la fiesta. Como por su pueblo, de nuestro pueblo, ejemplo aquellos emocionados y y que llegados estos días de Octubre hasta aquí llegan para prolongadísimo aplausos de los ondenses hacia la persona del Jefe Provincial y Gobernador Civil, Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez y distinguida señora D. Baltasar Rull Villar, ese gran y magnífico ONDENSE con mayúscula, al que Onda y los ondenses tanta gratitud debemos.

Brillante, pues, en grado superlativo la Fiesta de esta noche. Que sigan nuestras Fiestas por ese feliz camino iniciado. —

— CORRESPONSAL. — Información gráfica SOLSONA

SIN duda alguna, a través de los años, nuestras Fiestas Patronales van adquiriendo firmeza positiva en cuanto a hermosura y atracción, pero también venimos observando que cada día cala más hondo en el corazón de los ondenses y de los que nos honran con su visita, y que la asistencia masiva y entusiasta da color y alegría aún más si cabe a nuestros festejos.

Y uno de los actos que más ha entrado en las entrañas de los ondenses es el de la Proclamación de la Reina de las Fiestas. En esta noche de viernes, primer día de Festejos, una ingente masa de gente ilusionada, lleno nuestras calles. Y al iniciarse el desfile rompió en aplausos entusiastas. Y llenó por completo los amplios salones del Cine Mónaco, y se entregó entusiasmada y de todo corazón a la Fiesta y a sus participantes.

Con los prólogos de iniciación del desfile desde la Casa Ayuntamiento con la comitiva en la que figuraban la Corte de Honor de la Reina, Corporación Municipal y Autoridades y Representaciones, y en la Presidencia el Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial y Procurador en Cortes, D. Nicolás Pérez Salamero, que esta noche actuó de Mantenedor de esta Fiesta.

Llegada la comitiva al domicilio de la Reina de las Fiestas, se incorporó también a la misma y se siguió hasta el Cine Mónaco.

Y allí el pueblo de Onda tuvo la grata alegría de ver que llegaban unos coches y con ellos, nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, Excmo. Sr. D. José Fernández y distinguida señora; D. Francisco Grangel, Alcalde de Castellón; el Secretario del Gobierno Civil, D. Fernando de Val, que fueron acogidos con entusiastas aplausos por la masa de gente que intentaba penetrar en el Mónaco. Y vimos más y más amigos que venían a acompañarnos en nuestra Fiesta, entre ellos a D. José Franch, Alcalde de Bechi y Diputado Provincial. Y tantos otros que a la par que haría interminable esta nota, podíamos omitir nombres muy estimados, y los ondenses estimamos a todos.

Como ya es tradicional, el Presentador, D. Fernando Oscariz Alós, con cálidas y entusiastas palabras inició el acto y a medida que nombraba entraban en el salón, al compás de la música y acompañadas de los entusiastas aplausos de la gran masa de gente que llenaba el salón, las componentes de la Corte de Honor llevadas del brazo por Concejales y miembros del Consejo Local. Así como la Dama de los Reclutas entró en el salón de brazo del Teniente

Azulejo Español, S. L.

FABRICA
DE
AZULEJOS

INGENIERO ECHEGARAY, S/N
TELEFONO 181

ONDA
(CASTELLON)

FRANCH

IMPRENTA

San Blas, 38 - Tel. 557

ONDA (Castellón)

Matilde Piñón Ballester, bellísima Reina de las Fiestas de Onda

Su invitación a toda la provincia para estos días de alegría de la población

Se llama Matilde Piñón Ballester y es la Reina de las Fiestas. Más que rubia, castaña; y simpática. Parece también algo tímida, pero en ella la timidez es cualidad que añade encanto a su personalidad.

Matilde cursó el Bachillerato Elemental en el Instituto de Enseñanza Media de Onda y ahora realiza estudios de secretariado.

La primera pregunta es casi una sorpresa...

—¿Qué me define yo misma? Eso es muy difícil... Sí, creo que soy amable y sencilla.

—¿Tímida? —También.

—¿Decidida? —Fues, la verdad, no mucho.

Hablamos de sus aficiones. Sus preferencias se inclinan por igual entre el cine y el teatro. También le atrae la lectura, aunque confiesa no disponer de mucho tiempo para cultivar tan interesante parcela.

—¿Y los deportes? —Si me gustan, pero en realidad no puede decirse que sea una entusiasta de su práctica.

Y hablemos también de la Onda de hoy, esa Onda cuyas fiestas ella misma preside.

—La evolución urbana, en estos últimos años, ha sido muy importante. Se han realizado obras de tanta trascendencia como el Instituto de Enseñanza Media y se proyectan otras, asimismo de gran significación, como la Casa de Cultura y el Mercado. También es importante la construcción del nuevo edificio del Ayuntamiento.

—Onda es una población entrañable, con gentes laboriosas y hospitalarias. Onda es una población ideal para vivir.

—Bien, ¿y cómo son sus fiestas? —Maravillosas en todos los aspectos. Fiestas de carácter popular en las que participa toda la población.

—¿Qué acto destacarías? —El más emocionante para



nosotras posiblemente sea el de la proclamación, pero en realidad todos los festejos resultan igualmente sugestivos para el público.

—Por último, cuando ya las fiestas han comenzado, ¿qué dirías al vecindario? —Expresar mi gratitud por la confianza que han depositado en mi persona y, a la vez, pedirles su

colaboración para conseguir entre todos que nuestras fiestas se vean rodeadas un año más por el más completo éxito. A la vez, también, quiero aprovechar la oportunidad, para invitar a toda la provincia a convivir con nosotros estos días de alegría, con la seguridad de que en Onda nadie se sentirá forastero.

Lo que encuentran en su propia ciudad y lo que habían a faltar en ella

Diez guapas muchachas, desde la morena hasta la rubia, pasando por los ojos pardos, moros, azules, forman la corte de honor de la Reina de las Fiestas. Simpáticas, algunas más decididas que otras, pero en todas la alegría de la juventud que es como un canto a la vida. Y todas, en abierto y por supuesto un madísimo diálogo, fueron respondiendo a nuestras preguntas...

Concha, estudiante de bachillerato y aspirante a decoradora, comienza por hablarnos de la juventud ondense.

—Los problemas de la juventud de Onda creo que son los mismos que se plantea en otros pueblos también. Aquí los jóvenes tenemos ambiente, aunque desde luego nos faltan centros de carácter juvenil, alguna discoteca o así, y también una Casa de Cultura.

—Y las fiestas, ¿cómo las ves? —En ser fiesta, todo bien. Quizá falta alguna buena representación de teatro, que siempre gusta mucho a los mayores, y creo que también hubieran podido ser mejores las atracciones del Parador. Pero, en general, el programa está muy bien y sé que vamos a disfrutar de unas fiestas inolvidables.

Lolita, morena ella, tremendamente simpática, está pronta a la respuesta. También opina sobre la juventud.

—Es una juventud estupenda, que sabe divertirse y no se plantea graves problemas.

—¿Participa en las fiestas? —Mucho. Los jóvenes las viven de verdad.

—Y para ti, como dama de la corte, ¿qué festejos te resultan más sugestivos? —La proclamación es lo que más nos ilusiona y, en otros aspectos, el parador es también estupendo.

Adela, que parece más que tímida, responde a nuestras preguntas sobre Onda.

—Es una población muy agradable. Hay ambiente y la gente es extraordinaria.

—¿Qué le añadirías? —Bueno, creo que faltan instalaciones deportivas para la juventud y también más jardines.

Mari Carmen Ortells aprueba en todo lo que acaba de decir Adela.

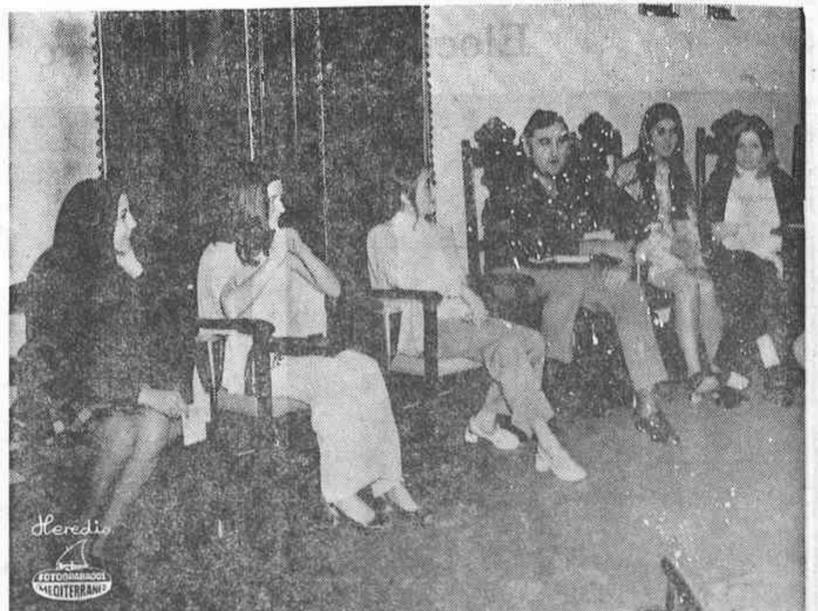
—Bien, ¿pero qué piensas de las fiestas? —Que son estupendas.

—¿Lo mejor de ellas? —Todos los festejos son igualmente atractivos. Las fiestas son muy juveniles y divertidas. Lo mejor, lo mejor... Aparte el acto de proclamación, los bailes y los toros.

Y había Mari Carmen Prades... —¿Cuál es el problema de la juventud ondense? —Que faltan salas de baile, más bien discotecas, un centro como la ya proyectada Casa de Cultura y más instalaciones deportivas.

Se plantea nuevamente el tema de Onda y su evolución, sus problemas, aspiraciones. Dicen que falta un hotel de categoría, mejores comunicaciones, más jardines...

Maria Jesús, también estudiante de bachillerato y parece que futura maestra, comentó que la juventud ondense es moderna, pero sin exageraciones; una juventud



AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA AZULEJERA

COLORES BLYTHE, S.A.



Avda. José Antonio, 18 Teléfono 228

ONDA (CASTELLÓN)

Azulejos CICOSA

COMPLEJO INDUSTRIAL CERAMICO ONDENSE, S.A.

FABRICA: Avenida Manuel Escobedo, s/n. - Telfs. 151 y 202

ONDA (Castellón)

Ladrillos huecos de todas clases
Rasillas para terrazas
Machimbrados - Bovedillas

CERONDA, S. L.

Fábrica de ladrillos

FABRICA: Carretera Burriana, s/n. - Tel. 261 ONDA (Castellón)

PARTICULAR: Teniente Coronel Torrente, 14 - Tel. 409 VILLARREAL

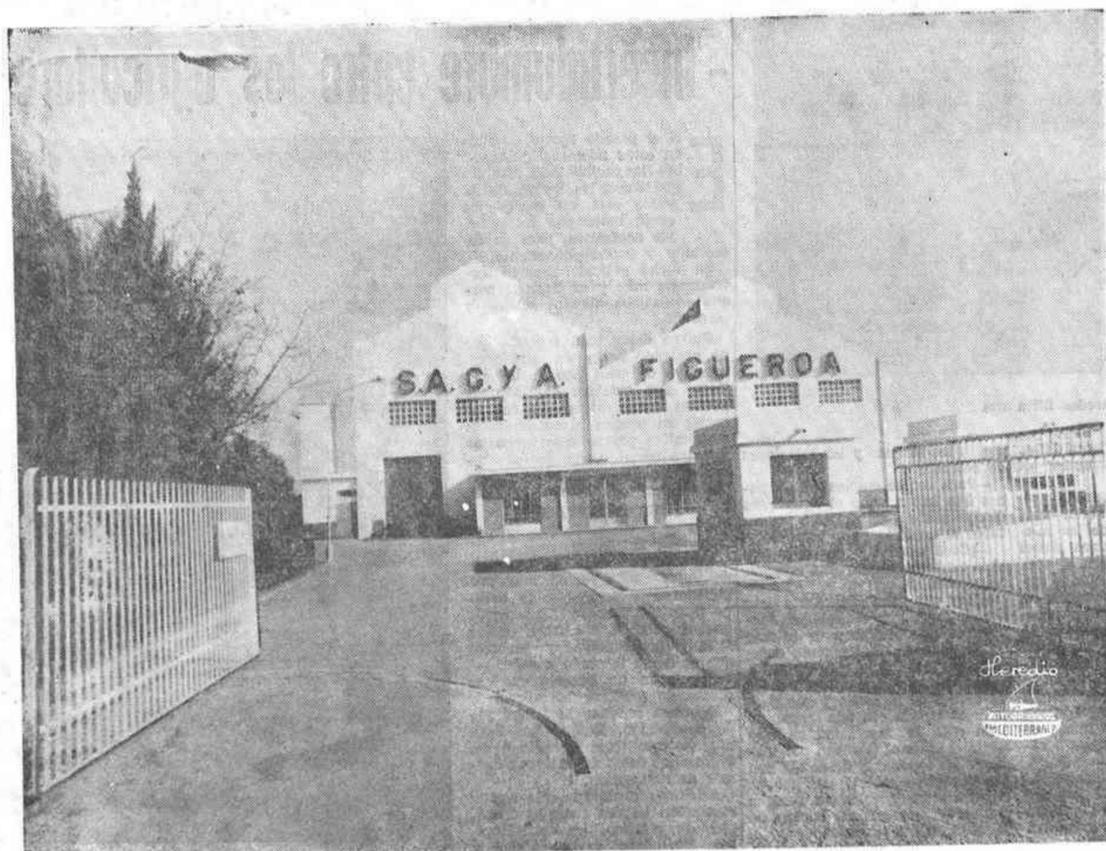
BALLESMAR, S.I.

FABRICA DE AZULEJOS

Carretera de Burriana Tel. 114

ONDA (Castellón)

La S. A. G. y A. FIGUEROA,



tiene el gusto de poner en conocimiento de sus estimados clientes e industria cerámica en general, que entre su producción propia y la colaboración de la prestigiosa firma italiana

FRATELLI FANCIULLACCI S.p.A. de Montepulco Fiorentino

está en disposición de ofrecer los siguientes productos:

- ▶ **Blancos brillantes, para revestimiento.**
- ▶ **Blancos mates, para scorza toscana.**
- ▶ **Cristalinas mates para «nuvolatos».**
- ▶ **Cristalinas brillantes, para «onda marina».**
- ▶ **Esmaltes mates reagentes al Zinc.**
- ▶ **Esmaltes mates reagentes, antiácidos.**
- ▶ **Esmaltes brillantes reagentes, antiácidos.**
- ▶ **Esmaltes «screziati», especiales para pavimento cerámico, etc.**

Disponemos, además, de un equipo técnico especializado que les asesorará en el uso de dichos esmaltes e incluso en la puesta en marcha industrial.

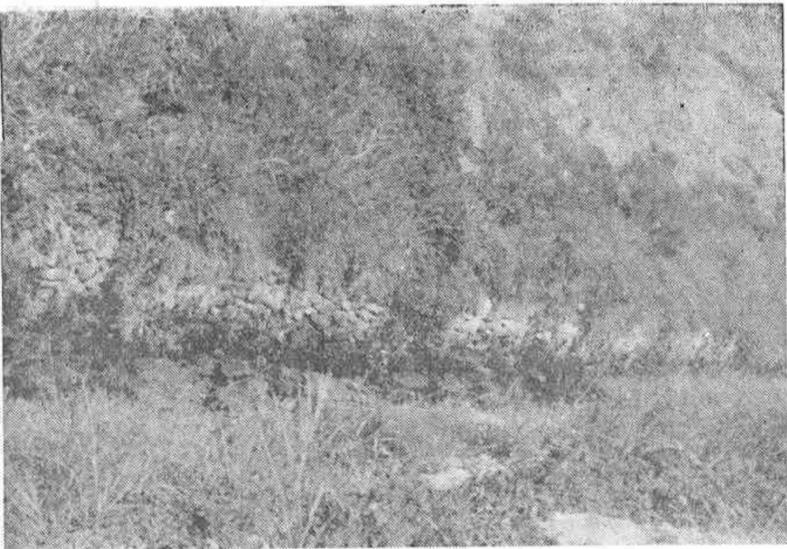
El Campo y la Ganadería

Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

DRENAJES

La marjalería, despensa de Castellón

- El cultivo bajo plástico, nuevo aliciente para el agricultor - Incertidumbre entre los agricultores



Acequia de drenaje con paredes filtrantes

El problema que me planteaba aquel agricultor, parecía preocuparle profundamente. La plantación joven de naranjos, tenía un color amarillento y una gran defoliación.

—Mire usted, quiero que vayamos al campo para que me de una solución. Quedamos de acuerdo en que le acompañaría el lunes siguiente por la tarde.

Puntualmente, el día señalado, una tarde llena de sol, salimos hacia su finca.

Durante el trayecto estuvo conandome que anteriormente eran tierras de arroz, que ahora al no plantar arroz, habían decidido poner naranjos.

—Yo no sé qué le pasa a estos árboles que no van, no sé si tendrán alguna enfermedad o si serán nemátodos... Estuvimos dando una ojeada a los alrededores y me explicó que las acequias de desagües siempre habían llevado mayor nivel que ahora y que sin embargo, los árboles no mejoran.

—Las raíces, también necesitan respirar, le comenté. Estos terrenos en que el nivel de agua de las acequias es muy alto, tienen también muy alto el nivel de agua en la propia tierra (es lo que se llama una capa "Capa Fréatica" alta). Entonces el agua llena todos los huecos de la tierra, a las raíces no les llega el aire y se produce la asfixia.

—Y cómo se sabe que hay problema de asfixia? —Las raíces se pudren y se pueden pelar con mucha facilidad; como consecuencia no pueden enviar a las hojas la savia que el árbol necesita para la normal vegetación. Por ello los árboles no desarrollan, crecen raquíticos y endurecidos; tienen pocas hojas y sus copas son muy poco densas, el tamaño de las hojas es muy pequeño y la producción escasa. Los brotes jóvenes, con frecuencia presentan síntomas de clorosis y cuando es muy acusada los nervios de las hojas se ponen amarillos; así mismo en todos los árboles con escasa aireación de las raíces aparecen todo tipo de carencias. En definitiva, todo ello son síntomas de una alimentación muy pobre debida a la inactividad de las raíces.

—Bueno, bueno, eso está muy bien; pero ¿qué solución le damos antes de que lleguen a perjudicarse todas las raíces? —Hay diferentes normas a tener en cuenta para evitar los excesos de humedad en el suelo: disminución del número de riegos, riego "fau si y frau no", el no cultivo, subsolados, zanjas de drenaje e instalación de una red de tuberías porosas subterráneas.

—¿El no cultivo, dice que evita el exceso de humedad? —En realidad actúa indirectamente mejorando las condiciones de vida de las raíces. Como decimos, cuanto más alto es el nivel de la capa fréatica o aguas del suelo, tanto mayor es el número de raíces que no pueden respirar; y entonces, el árbol ha de sustentarse con las más superficiales a las que todavía no les afecta dicha humedad.

—Bien, esto está claro, pero el "no cultivo"... —Si realizamos el cultivo tradicional, destruiríamos además las raíces que se encuentran en los 13 o 20 cms. primeros del suelo y por lo tanto, se reducirían grandemente las posibilidades de absorción radicular, ya que en esos centímetros de la parte de arriba es donde se concentran principalmente las raíces en los terrenos húmedos. Además el no cultivo aumenta la evaporación del agua del suelo por que no se rompe la capilaridad.

—Me había usted de los drenajes en zanjas y tuberías porosas. Yo había oído hablar algo de esto pero no lo conozco muy bien. ¿conoce alguna finca que los tenga de esta forma? —Precisamente cerca de aquí podemos ver unos drenajes.

Se trata de la finca de un buen agricultor, quien no solamente nos permitió visitar la finca sino que se prestó amablemente a informarnos a nuestro amigo de la forma de montar los drenajes. Aunque el problema que se intenta solucionar en esta finca mas que de exceso de humedad es de asfixia, el procedimiento de drenaje es el mismo. Aquí utilizan los

drenes para evacuar el agua de los abundantes lavados y arrastrar así la salinidad.

—Y cómo son esos drenes. —Primeramente se abren unas zanjas y en el fondo de las mismas colocan estas diversas piezas que aquí tienen. Unas son a especie de tejas cerámicas que se superponen sin ningún cemento de unión, (como vemos en la fotografía). Otras son especie de tubos también cerámicos o de hormigón con granulometría muy gruesa para hacerlos muy porosos.

Con estos materiales se forman redes que cuadrículan completamente la parcela, situando líneas de desagüe cada tira de árboles o cada dos según se trate. Hay además piezas especiales para el entronque de unas líneas con otras así como datos de hormigón con diferentes entradas y salidas, provistos de un tapón cónico (como el de la fotografía) para abrir o cerrar el paso de las aguas residuales según interés.

—Y cómo funcionan estos drenajes. —Cuando hay que regar, se cierran las salidas durante un poco de tiempo, después se abren y salen las aguas sobrantes. Entre los diferentes canales hay colectores o zanjas que llevan el agua fuera de la parcela.

—Bueno, pero puede darse el caso de que el nivel de las aguas de estos colectores sea superior al de los drenajes; entonces el agua entraría a la parcela por los drenes en lugar de salir. —Cuando esto pudiera suceder, entonces en lugar de desembocar directamente a las zanjas, los drenajes están conectados entre sí con un colector en tubería que conduce las aguas a una estación de bombeo de mayor o menor envergadura según el caso de que se trate.

—¿Podrían utilizarse indistintamente las zanjas y las estaciones de bombeo? —Para eso se emplean los tapones que hacen que el agua vaya directamente a las zanjas o por los tubos al depósito para bombeo. —¿Cree usted que en mi huerto sería rentable montar una estación de bombeo...? —Hay una forma sencilla y práctica de solucionar el problema económicamente. Se trata de colocar un depósito de fibrocemento enterrado de una capacidad de 500 a 1.000 litros, a donde afluyen todos los drenes de la finca, y que puede estar tapado con una trapa.

En caso de necesidad se hace afluir el agua al depósito por medio de los tapones, y desde allí con una pequeña bomba de gasolina, se vierte a la zanja colectora, aunque el nivel de ésta esté por encima de la salida de los drenajes. Esta solución he tenido oportunidad de poder observarla en una finca del término de Polliá de Júcar, en la cual no solamente se utilizaba el sistema de "bombeo casero" que le explico, sino que se utilizaban los drenajes para riego subterráneo.

—Bueno, eso ya es complicar un poco las cosas, ahora de momento, voy a estudiar la posibilidad de hacer estos drenajes porque necesito mejorar el huerto. Agradecemos la gentileza de nuestro amigo y nuevamente emprendimos el camino de regreso. El sol ya declinaba y al agricultor le que daban muchos problemas que resolver antes de llevar a la práctica el drenaje.

En la puerta de la Agencia, al despedirnos, le estreché la mano y nuevamente me ofreció para colaborar con él en cuantas dudas pudiera surgirle. **JOAQUÍN BLANES TORREBLANCA.** — Agente de Extensión Agraria de NULES

nes frutíferas más interesantes, ramo mixto y ramillete de mayo, y en este sentido hemos de orientar la poda.

La poda de fructificación consistirá, pues, en: —Suprimir partes secas. —Eliminar ramas mal dirigidas o mal emplazadas. —Buscar en todo momento equilibrio entre fructificación y vigor. —Rejuvenecer periódicamente los órganos fructíferos, partiendo de ramos mixtos.

Es muy interesante destacar la conveniencia de realizar la poda (en seco) o poda de invierno, cuando haya caído gran parte de la hoja, pero antes de la parada total de savia, con lo que se conseguirá una mejor cicatrización de los cortes.

En verano deberán eliminarse los chupones que hayan nacido bien en forma espontánea, bien a causa de las cortes de poda.

Poda de Regeneración Observamos a menudo que en algunas plantaciones ya de alguna edad, son numerosos los árboles que presentan un exceso de ramos jóvenes productivos, mermando así considerablemente la producción que se localiza exclusivamente en las puntas.

La poda de regeneración, tiene por objeto eliminar este exceso de madera de una forma progresiva, buscando reemplazos jóvenes.

A tal fin podemos emplear dos sistemas: —Primero. —"Forzado de chupones". — Consiste en eliminar progresivamente las ramas de formación, por partes.

En el primer año se descabeza la rama de formación más alta, por debajo del emplazamiento del primer piso. Los chupones que nacerán se aclaran en verano, dejando los más vigorosos y bien emplazados, teniendo en cuenta que hemos de aclarar un poco el resto del árbol para favorecer el desarrollo de estos brotes. Al invierno siguiente se forma el primer tercio, descabezamos el segundo y limpia-

En el pasado agosto, escribía en estas mismas páginas sobre las posibilidades futuras que tienen las tierras de la parte baja, en las que se están realizando los trabajos necesarios, para su desecación y acondicionamiento.

En dicho artículo prometí extenderme más y explicar el porqué aconsejaba algunos cultivos y otros no.

Quiero dejar bien sentado, que no pretendo hacer un estudio exhaustivo de cada uno de los cultivos, sólo quisiera dar algunas normas agronómicas sin comparaciones en precios ni rendimientos económicos porque esto es harina de otro costal. Como todos sabemos dependen de las ofertas y demandas del momento.

¿QUE CULTIVAMOS Esa es la pregunta que flota en todos los ambientes.

Ya les decía, que las hortalizas de todas clases fueron muy prometedoras a pesar que la tierra no pudo ser preparada, ni regada con el cuidado necesario, debido a la transformación y trabajos que se están llevando a cabo.

Por tanto un consejo que se desprende "cultivar hortalizas". Debemos ampliar la temporada de recolección, lo que nos lleva a realizar cultivos forzados o semiforzados fuera de su época normal de recolección.

Así mismo modernamente a una revolución técnica como es el empleo de plásticos en agricultura. Más hortalizas, mejor calidad y precios muy elevados por extra tempranas. Su venta se facilita porque cuando salen al mercado existe demanda por su escasez.

Castellón, cuenta con grandes posibilidades, no sólo de cultivo por tener nuevas tierras con su coto arrocero y marjalería desecadas, clima y buenos agricultores, sino con los mercados de absorción próximos destacando entre ellos, Barcelona.

Por nuestra proximidad podríamos competir con gran ventaja con las provincias clásicas productoras de hortalizas fuera de temporada como son Almería, Granada y Málaga.

Para ello no cabe otra solución que cultivar bajo plástico bien en acolchado, túneles o invernaderos con o sin calefacción complementaria.

Comencemos pronto. Sin lugar a dudas existe un nuevo motivo que debemos aprovechar. El nivel de vida se eleva y con él el consumo de hortalizas y car-



FOTOGRAFADO POR MEDITERRANEO

ne, en detrimento del pan, patatas y grasas. Se crearon cientos de puestos de trabajo y será un nuevo polo de expansión de ese gran Castellón que todos esperamos y que está labrando su futuro con paso firme y decidido.

Después de las hortalizas y conestando a muchos agricultores que preguntan sobre frutales les contesto en pocas palabras. Existen problemas, serios problemas tanto de producción como de comercialización de frutas.

No se deben plantar perales, a pesar de que injertados sobre membrilleros, producen fruta de muy buena calidad y precocidad, resistiendo encharcamientos prolongados, pero su venta es cada vez más difícil y ateoriora.

El aumento de producción de pera precoz en España es superior a la capacidad de exportación y consumo. Por otra parte en esta comarca y por causas climáticas no ofrece

ta la demanda por parte de los exportadores.

APROVECHEMOS LOS RECURSOS

Hay riqueza, una riqueza escondida e impresionante en esta marjalería. Estas tierras desecadas, sacando la turba en grandes cantidades que la posee en las capas bajas, regulando los riegos pueden dar y darán, no lo dude el momento, cosechas que serán el orgullo de agricultores castellonenses.

agricultores que han cultivado durante años y años su arroz. Ahora bien, se debe cambiar a otros cultivos, se deben cambiar la mentalidad y las aptitudes, para aprovechar al máximo sus nuevos recursos.

Por eso en esta Agencia Comarcal, estamos preocupados y organizamos todos los cursos, demostraciones y visitas a fincas que hagan falta para orientar en los distintos cultivos que creemos pueden ser rentables.

Una vez más ponemos en práctica nuestro lema "Ayudar al agricultor a utilizar mejor sus recursos".

Rogelio IRANZO ALARCON
Agente de Extensión Agraria de Castellón.

¡ATENCIÓN!

Castellón y Provincia Después de dos años de experiencia en Madrid y Barcelona con gran éxito.

RIASA

por fin con Vds., les ofrece todas las marcas de vehículos del mercado nacional, a estrenar desde 275 pesetas semanales, sin entrada ni aval.

Venga a vernos sin ningún compromiso por su parte y comprenderá nuestro sistema.

Le esperamos en: Huerto Sogueros, 1, Desp., 5, Incluidos sábados tarde Teléfono 21 32 90 CASTELLÓN

Cartelera de Espectáculos

- REX: (Local refrigerado y climatizado). 4'15 y 7'30 tarde y 10'30 noche. ADIOS MR. CHIPS en Panavisión y Technicolor. Con Peter O'Toole y Pétula Clark. Toleda Menores. Mañana: UN EJERCITO DE CINCO HOMBRES en Metrocolor.
- ASTORIA: 4'30, 7'30 y 10'30 EL LARGO DÍA DEL AGUI LA. Technicolor. 70 m/m. — Mayores 14 años. Mañana HOLLYDAY.
- SABOYA: 4'30, 7'30 y 10'30 COMO SALVAR UN MATRIMONIO. Panavisión. — Technicolor. Mayores 18 años. Martes: LA VERITE (La verdad).
- AVENIDA: 4'30, 7'30 y 10'30 LA VENGANZA DEL SANTO. Technicolor. Tolera do Menores. Mañana Lunes, CRIMENES EN LA OSCURIDAD.
- RIALTO: 3'45, 6'45 y 10. — COMPANEROS DE ARMAS Y FUNETAZOS Y SIN ALIENTO. Cinemascope. — Technicolor. Mayores 14 años. Mañana Lunes: 1º FESTIVAL MORTADELO-FILEMON. Dibujos animados. — Technicolor.
- GOYA: Hoy domingo. LA TRAMPA DEL DINERO. — Cinemascope y DOS VA.
- LIENTES A LA FUERZA.— Technicolor. Mayores 18 años. Jueves "EL ACECHO".
- SERRADAL (Grao). — 4'15, 7'15 y 10'15 LA MUJER DE CEMENTO. Technicolor. Mayores 18 años.
- INFANTA (Villarreal). — 3'30 tarde y 9'30 noche ENTRE BALA Y BALA y LA GRAN JUERGA. Panavisión y Technicolor. Tolera do Menores.
- VICIANA (Burrina): 4'15 7'15 y 10'15 LA RUTA DE CORINTO. Technicolor. Mayores 18 años.
- CINE SINDICAL: 4'30, 7'30 y 10'30. EL LEON EN INVIERNO. A. Mayores 18 años. Próximo lunes: LAS VEGAS 1970.
- CINE CONDAL (Villarreal). Continúa 3'30 tarde y 9'30 noche. UN HOMBRE VIENE A MATAR Y VERANO-70. A. Mayores 18 años. Próximo Martes: APRENDIENDO A MORIR y RESISTENCIA DE ESPÍAS. A. Mayores 18 años.
- CINE SAN PABLO: Continúa 4 tarde. CENDERFELLA y ASTERIX. T. Menores. Próximo lunes: SE ARMÓ EL BELÉN y EL ULTIMO SAFARI. T. Menores.

Poda del almendro

Verano 2.º año Se suprimirán los chupones que salgan hacia el interior del árbol. A una distancia de 60 centímetros del primer piso y en dirección opuesta a éste se elige un brote para la formación del segundo piso despuntando los restantes brotes 4-6 hojas, quedando distribuidos en "espina de pescado".

Invierno y verano del 3.º año Hacer las mismas prácticas de poda que el año anterior, teniendo en cuenta que ya pueden quedar algunas almendras en los pisos inferiores.

Es fundamental esperar el tiempo necesario para conseguir tener el árbol formado con un buen armarazón, antes de poder exigirle fuertes producciones.

Poda de Fructificación Clásica Antes de pasar a detallar como se ha de llevar a cabo esta operación, conviene distinguir los diferentes órganos de este frutal, así nos encontramos con:

1. — Chupón. — Normalmente no es interesante por su excesivo vigor y la dificultad de ponerlo a fructificar. Todas las yemas son de madera; solamente conviene respetarlas cuando se vaya a utilizar para sustituir algún brazo.

2. — Rama de madera. — Muy semejante al chupón, su mayor importancia radica en utilizarse como material para obtener injertos.

3. — Rama mixto. — Presenta yemas de madera y de flor, actuando con una yema de madera en el ápice. Son producciones muy interesantes, su vigor y número dan idea del buen estado del árbol.

4. — Chifona o brindilla. — Ramilla delgada de escasa longitud, con yemas de flor y una terminal de madera.

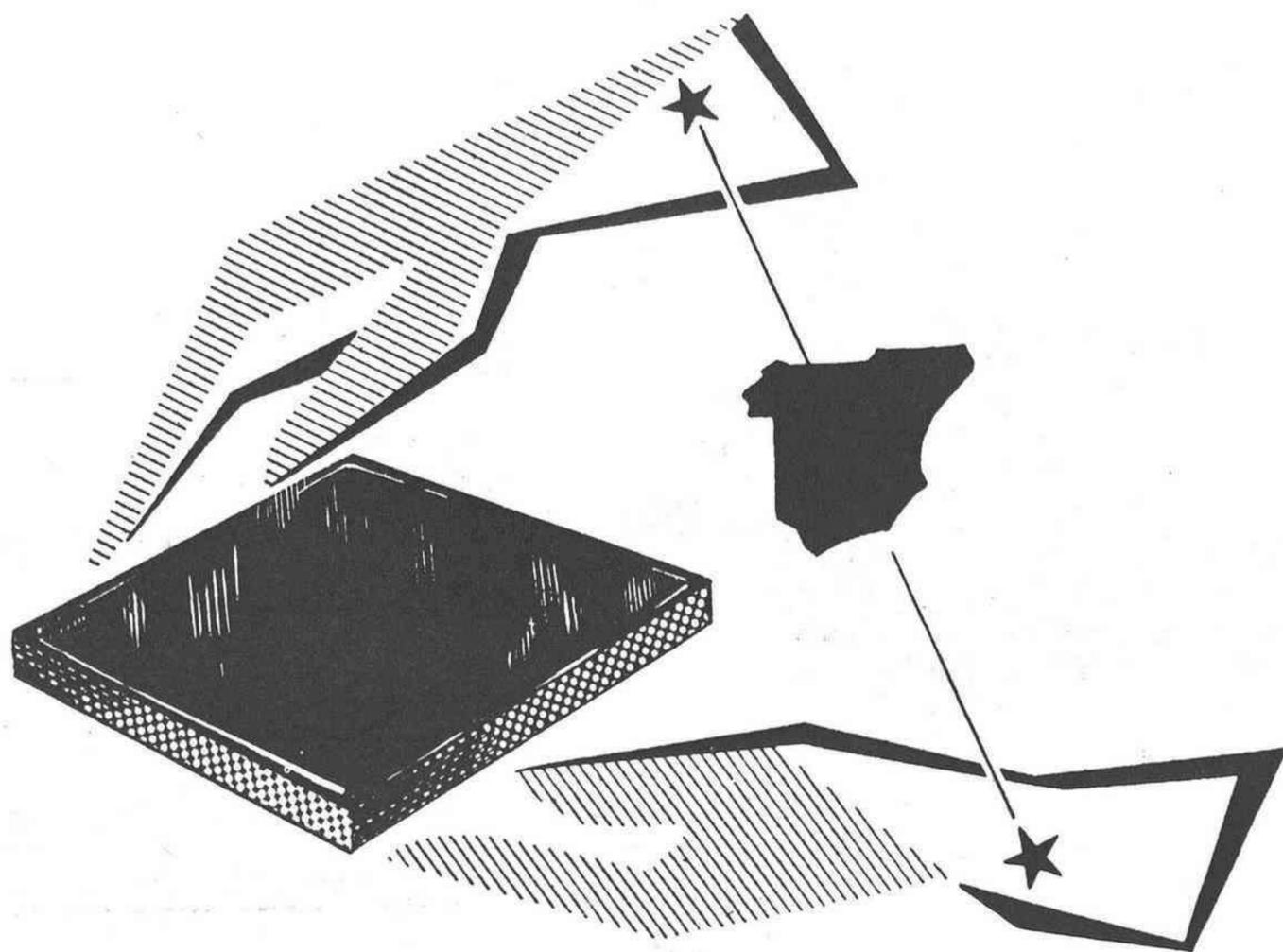
5. — Ramillete de Mayo. — Es un ramo muy corto formado por una agrupación de yemas de flor (cinco o seis), rodeando a una yema de madera. Es un órgano muy importante para la producción del almendro.

De lo expuesto, se deduce que hemos de conservar las forma-

mos del segundo y limpia-

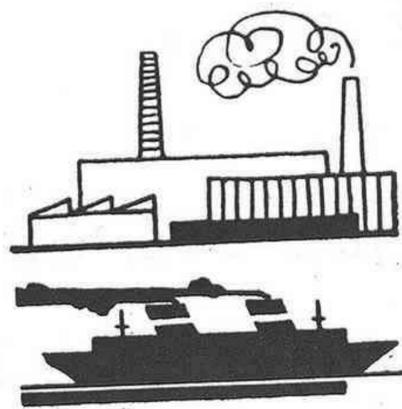
¿Por qué tanto pensar?
EVITE LA DOBLE VIVIENDA
Le proponemos esta idea.
¿No le gustaría vivir todo el año en la misma casa, sin necesidad de buscar otra para el verano?
Venta de pisos, bungalows, parcelas.
URCOOSA, Playa del Pinar, Grao-Castellón, Teléfono 222665 construye **SICOD**.

EL AZULEJO DE ESPAÑA



A. N. S. I. A.

Agrupación Nacional Sindical de Industriales Azulejeros



181 fábricas agrupadas
producen y exportan

el mejor azulejo del mundo



ANSIA

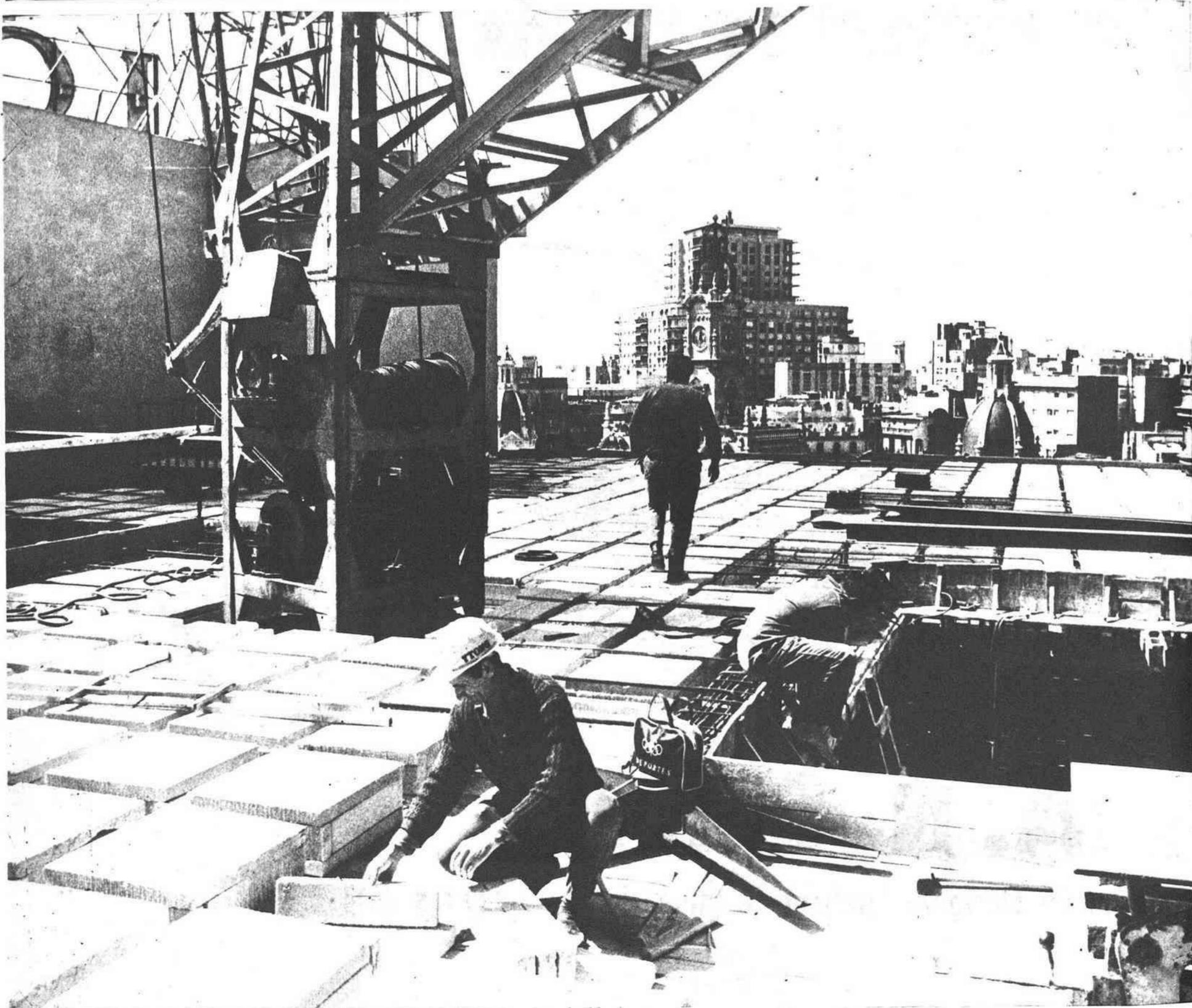
MADRID

Paseo del Prado, 18 y 20, planta 9.ª

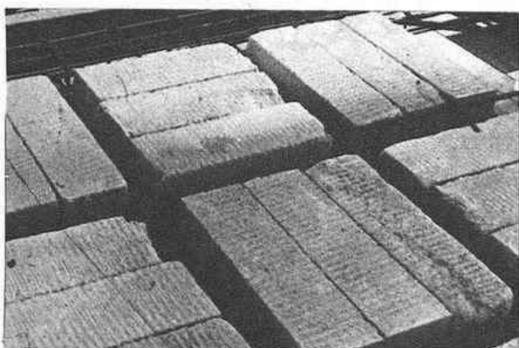
ONDA (Castellón)
Avda. José Antonio, 148

MANISES (Valencia)
Calvo Sotelo, 1

ALCORA (Castellón)
Generalísimo, 9



No es suficiente con los techos planos
ii han de ser absolutamente **aislantes !!**



Esta es la gran ventaja de los forjados cruzados DOLMEN-YTONG: techos absolutamente planos. De esta forma se facilita extraordinariamente la distribución interior de tabiquerías, así como el paso de todo tipo de conductos.

Además los forjados cruzados DOLMEN-YTONG -y también los bloques, las placas y las bovedillas YTONG- proporcionan un aislamiento térmico y acústico entre plantas insuperable, resistencia al frío y a la humedad, y son fácilmente trabajables (clavado, atornillado, etc.) con los útiles corrientes.

YTONG: nuevo hormigón celular curado en autoclave.

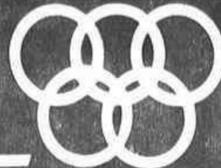
DOLMEN YTONG

NUEVO HORMIGÓN CELULAR CURADO EN AUTOCLAVE

Para informes y proyectos: **S.A.M.O. Colón, 68 Tel. 21 73 31 (VALENCIA)**



Vida deportiva



Regional Preferente

Esta tarde a las, 4'30 en «La Cosa», importante Burjasot-Onda

No hemos vacilado al calificar de importante el partido que esta tarde a las 4'30 en el Campo de La Cosa han de disputar el Burjasot y nuestro titular.

El C. D. Onda, nuestro titular, va perdiendo partidos en sus estadios por la mínima diferencia. Ello hace que nuestros jugadores se enfurruñen y disgusten, pues tras luchar noventa minutos como bravos, ven escapar los puntos por esas mínimas diferencias que vienen registrando los marcadores. Pero de ahí que nuestros muchachos no se desmoralizan, sino que cobran mayores energías y se entregan con mayor entusiasmo, para tratar de romper ese maleficio que parece pesar sobre el equipo.

Por ello, este encuentro con el Burjasot es esperado con la más sana y entera ilusión de que va a ser el principio de enderezar encuentros y que nuestro Club, vea premiados sus esfuerzos, cosechando los triunfos que merecidos tiene, y como por arte de biribirio que se le escapan.

Nos damos cuenta de que el Burjasot no va a resultar fácil ni mucho menos. El equipo valenciano, que cuenta en sus filas con jugadores muy completos, y que trata por todos los medios de colocar al equipo en lugar distinguido, va a venir a «La Cosa» con el ánimo dispuesto a apro-

logro de una clara y rotunda victoria, con el mayor esfuerzo y tesón, abrirá el horizonte cara a una marcha más positiva, que a lapar que le proporcione triunfos y puntos, haga desenfurrar el ceño a afición y jugadores.

Partido de Fiesta Mayor pues estamos en plenas fiestas patronales, por lo que una victoria sobre el Burjasot, servirá para animar el ambiente deportivo, y también el aire de fiesta que estamos viviendo.

Animo pues los jugadores ondenses y que la victoria nos sonría, siendo presagio de lo que va a ser el C. D. Onda, en la actual temporada.— VERDADES.

García Pajares, nuevo entrenador, será mero espectador en el Burriana-Denia de hoy

Se confirman los rumores y García Pajares se hace «burjasotero» por ahora.

El Secretario General del Club Sr. Mataix nos da la noticia, y a nuestra solicitud sobre el que nos amplía detalles nos dice que: «La anterior temporada dirigió al Acero del Puerto de Segunto, manteniendo al equipo en la categoría nacional pese a la «crisis» que se hizo en la misma. También dirigió a los Benicarló, Al. Levante, se inició en el Alburquerque y pasó al Jávea y ahora a nuestro Burriana.

O sea, que después de su debut como entrenador pasó a equipos de categoría nacional hasta hoy que viene al San Fernando.

Esta tarde asistirá al encuentro contra el Denia, aunque sólo sea en plan de observador y desde la grada, que es cuando realmente puede ser «Juez equitativo» libre de la preocupación de la dirección del encuentro.

La tramitación de la documentación para la legalización de su ficha ante la Federación, estará finalizada a principios de semana, por lo que en el próximo desplazamiento que el Burriana tiene que efectuar, ya estará al frente del equipo y su debut por lo tanto, será ni más ni menos que ante el líder Olímpico y en su propia «salsa».

Suerte le deseamos, pues su primer partido no es nada fácil. FITO

Italia empató con Suiza en Berna con mucha dificultad

A los 15 minutos de juego marcaron los suizos y Mazzola logró la igualdad casi al final del encuentro

BERNA (Suiza), 17. — (AL-FIL). — Un gol conseguido por Sandro Mazzola, a cuatro minutos del final, salvó a Italia de lo que parecía una derrota segura en su encuentro internacional amistoso de fútbol disputado hoy frente a la selección suiza, en el estadio Wankfort, con motivo del 75 aniversario de la Asociación Suiza de Fútbol.

Los italianos jugaban hoy su primer partido internacional desde que fueron vencidos por el Brasil en la final de la Copa del Mundo, en ciudad de Méjico, el pasado junio.

Los suizos se adelantaron en el marcador a los 16 minutos de juego, por mediación de Rolf Blaetter, y dominaron durante la mayor parte del encuentro, pero quedaron decepcionados cuando faltando cuatro minutos igualó Mazzola.

Ambas selecciones adoptaron cerradas tácticas defensivas en la primera mitad. Sin embargo, la meta italiana fue batida con

un magnífico tiro de Blaetter, desde 25 metros, después de haber avanzado desde medio campo.

La selección italiana luchó por conseguir el tanto del desempate, pero la defensa suiza, con mar-

Las alineaciones del Pontevedra y el Mallorca

PONTEVEDRA, 17. (Pyresa). — Después del entrenamiento celebrado esta mañana en Pasaron, el entrenador del Pontevedra, Juanito Ochoa, ha manifestado que sólo tenía una duda en la portería en el equipo que mañana por la tarde opondrá al Mallorca. Jugarán, pues, contra el Mallorca: Ardao o Aguinaga; Quino, Albino, Amvalca; López, Plaza; Huerta, Roldán, Carballeda, Nico y Amutio. Debuta en el equipo Quino y reaparecen Albino, Carballeda y Nico. Como suplentes, el entrenador granate citó a Irulegui, Rubial y Neme.

La expedición del Mallorca llegó a Pontevedra a primera hora de la tarde, después de haber realizado el viaje en avión hasta Vigo. Figuraban en la expedición Aarola, Heredia, Mariano, Sanz, Muñoz, Benegas, Puig, Reina, Cano, Moya, Gerardo, Quirós, Cáceres, Pocholo y Roselló.

El entrenador mallorquín, Saso, manifestó a su llegada que no decidirá la alineación hasta mañana, ya que tenía pensado realizar un entrenamiento en Vigo, pero ante el retraso con que llegó el avión desistió de él, por lo que tiene dudas en todas las alineas.

Curso de Aptitud Deportiva

Ayer se celebraron las pruebas de Atletismo, en su modalidad de Carreras, correspondientes al Curso de Aptitud Deportiva, realizado por la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes.

Las pruebas fueron cronometradas por la Federación Provincial de Atletismo y los resultados fueron los siguientes:

60 M. LISOS, GRADO A: Carlos Carmona: 7"2/10; Luis Losada: 7"4/10; Amado Lobat: 7"8/10; Vicente Cabedo: 7"9/10; Antonio Ribalta: 8"2/10; José L. Cid: 8"2/10; José M. Galmez: 8"4/10; José Ventura: 8"4/10; José María Casalta: 8"5/10.

60 M. LISOS, GRADO B: Tomás Rico 8"; Andrés Camahort: 8"; Teo V. Rico: 8"; José Palomares: 8"1/10; Julio Jiménez 8"1/10; Ramón Canós 8"2/10; Octavio Besalduch: 8"4/10.

60 M. LISOS, GRADO C: Alberto Salvia: 8"8/10; Vicente Folch: 8"9/10; Julio Dumont: 9"1/10; Antonio Peris: 9"2/10; Juan de Dios Cordoncillo: 9"3/10; Leandro Blay 9"5/10.

60 M. LISOS, GRADO D: José L. Folledo: 9".

100 M. LISOS, GRADO A: Arsenio González: 12".

300 M. LISOS, GRADO A: Javier Rojadell: 42"2/10; Vicente Cabedo: 43"8/10; Agustín Chaler: 45"; José Cervera: 46; Alberto Usó: 48"4/10; Alberto Tormo 48"8/10.

300 M. LISOS, GRADO B: Antonio Traver: 49"2/10; Octavio Besalduch: 51"8/10.

300 M. LISOS, GRADO C: Luis Besalduch: 50"8/10; Juan de Dios Cordoncillo: 51"7/10; Manuel Martínez: 1'; Leandro Blay: 1'1"2/10.

1.500 M. LISOS, GRADO A: Rafael Mingo Solís: 4'39".

Todos aquellos que no superaron estas pruebas, tendrán otra oportunidad, el sábado a las 8 de la tarde, también en el Estadio Castalla, para poder adjudicarse el Diploma Deportivo, y también para todos aquellos que por una u otra circunstancia no pudieron asistir a la primera cita.

caje de dos hombres a Riva, quien Kurt Tschenscher, impidió que su puerta fuera batida.

Aún estuvieron los suizos a punto de marcar en dos ocasiones en el segundo tiempo, cuando Blaetter estrelló el balón en los postes, pero fueron los italianos los afortunados, al marcar Mazzola, desde diez metros en uno de sus escasos avances.

Dirigió el encuentro el alemán Kurt Tschenscher.

Alineaciones:

SUIZA. — Kunz, Chaguiset, Merouand, Eibel, Boffi, Kuhn, Blaetter, Bdermait, Wenger, Kuenzi, Balmer (Jeanduleux, Vuilleumier).

ITALIA. — Albertossi (Zoff), Poletti, Nicolai, Facchetti, Cera, Domenghini, Mazzola, Dimsisti, Juliano (Ferrante), Gori y Riva.

Parador «El Tordo»

ONDA

HOY DOMINGO, 18 A las 7 tarde y 10'30 noche

Presentación del gran Showman internacional, creador del Casachok

GEORGES DANN

CON SU CONJUNTO

Gogos, luminotecnia, etc., etc.

Conjuntos de Vicente Portolés y Dalton's Group

Mañana LUNES, 19 A las 7 tarde y 10'30 noche

BAILES POPULARES

Conjuntos de Vicente Portolés y Vitol Quartet

VENTA DE PISOS TERMINADOS

Fácil entrada, resto hasta 10 años

- 4 Habitaciones Comedor - Salón
- Calidad inmejorable

Calle Martín Alonso, 10 y 12 (Final C/. Prim)

VISITENOS SIN COMPROMISO

¡AHORA es el momento de instalar su antena...



CENTRAL: O/. Puebla Larga 18. VALENCIA-10. Tels. 60 28 56 ✽ - 62 28 54 ✽ - 60 20 97 Delegado CASTELLÓN: D. ANTONIO SEBASTIA PIQUER José Antonio, 8 Teléfono 22 40 50

ARMERÍA

Alvaro, Hnos.

CAZA :- PESCA :- DEPORTE

Calle Canónigo Vilar, 17 ONDA (Castellón)



CERAMICA

BOU PINON y CIA, S.L.

Decoración y Pavimentos Cerámicos

Arrabal del Castillo, 21 - Teléfono 75

ONDA (Castellón)

vida deportiva

Esta tarde en el Estadio un importante Burgos - Castellón

Los dos equipos, con aspiraciones de ascenso y con confianza en el triunfo

Las cuatro y media de esta tarde y en el Estadio Castalia, con arbitraje a cargo del colegiado catalán, Sr. Molina Segovia, que debuta aquí como árbitro de Segunda División, tendrá lugar el interesante encuentro entre el Burgos y el Castellón.

Los dos equipos, con el interés propio de puntuar, ya que ambos marchan emparejados en la clasificación, con igualdad de puntos en las dos cuentas, la real y la normal. Dos aspirantes, pues, al ascenso, que medirán sus fuerzas a mitad de esta tarde.

Sobre la marcha del cuadro local, recluido en el Hotel Turcos desde ayer tarde, pasamos a continuación la charla que sostuvimos con el preparador albino Vicente Dauder.

Nos dijo así el mister castellonense:

—Aquí estamos todos con la ilusión de ganar mañana.

—¿No teme usted un resultado adverso como ocurrió el pasado año?

Y tras breve pausa, Dauder nos contesta:

—Hombre, no tanto. Espero el triunfo de los míos. El Castellón de ahora, aunque también el Burgos, no es el equipo de antes. Espero esta vez nos sonría la suerte un poco más que en aquella ocasión, ganándole como no pudo hacerse entonces. Recuerdo muy bien —sigue—, que nos venció en el Estadio Castalia, pero que también en el Plantío le ganamos nosotros.

—¿Tiene decidida la alineación?

—Sí, pero con dos cambios.

—¿Digamela...

—Mendeta, Celero, Babloni, González, Echarri, Cela; Santi, Ferrer, Demetrio, Cayuela y Amengual. Quedarán para los cambios Ortiz, portero; Folch, Oscar y Tonin.

—¿A qué se deben esos cambios?

—A una mejor puesta a punto de los señalados en la alineación, nos dijo.

—¿Un pronóstico sobre el partido?

—Nada.

Y no hubo más.

teléfono desde recepción a su habitación:

—No suba, por favor. La otra vez que lo hizo empatamos, y esta vez quiero hablar con usted ahí bajo en el salón, para ver si ganamos.

No está mal el humor empleado por Inaqui. Unos minutos después, Elzaguirre, con un terno elegantísimo a lo Frank Sinatra, que llega hacia nosotros y nos saluda con gran cordialidad.

—Es usted asombroso —nos dice—. Siempre me pillan en el año. ¿Qué hay? ¿Estarán ustedes contentos con el equipo, no?

A medias. Hasta que "no les ganemos a ustedes mañana", la felicidad no será completa.

—¿Vaya, vaya, si que es usted pesimista.

—¿Cómo ha ido el viaje, señor Elzaguirre?

—Muy bueno; salimos ayer viernes de Burgos por la mañana, comimos en Teruel y aquí nos tiene.

—¿Qué expedición trae?

Y D. Ignacio nos suelta seguido:

—Anoto: Bilbao y Solana, como porteros; Artega, Raul, Eder, Aramouruzabala, Nebot, Zamarrillo, Alcorta I, Alcorta II, Arraz, Mendiolea, Chomin, Requijo y Nájera.

—¿Delegado de equipo?

—El vicepresidente del Club, Sr. Estebanez. El presidente —añade—, lo esperamos a la hora de la cena.

—¿Así que viene también el señor Preciado?

—Ya le digo, lo esperamos para cenar.

El presidente del Burgos, señor Preciado, es Comandante Intendente en ejercicio, según nos dice el ex-gran portero de Valencia.

—¿Impresión suya sobre el partido?

—Le soltamos.

Y el entrenador del Burgos, comenta:

—El Castellón es un conjunto plagado de figuras. Asusta pensar con los hombres que cuenta: Abel, Mendeta, Del Bosque, Cayuela, los dos ex béticos Santi y Demetrio, Cela, Babloni, el portero suplente Ortiz... En fin, un dineral. Mi impresión, desde luego, sobre el partido es que habrá de lucharse mucho para sorprender a tan gran número de buenos jugadores.

—Y, ahora, le digo yo: ¿Es usted pesimista?

—No señor. Yo comento. Sé que el partido va a ser difícil para nosotros, aunque también para el Castellón, no cabe duda.

—¿Qué aires se respiran en Burgos sobre la marcha del equipo?

—Muy contentos todos. Se piensa, como aquí creo yo, ¿no?, en un posible ascenso. Y un servidor piensa —continúa—, que todavía estamos en la séptima jornada. Hay aun muchos partidos por delante para ilusionarse con tanto rival poderoso por medio.

—¿Se ha decidido ya con la alineación?

—Sí señor. No es ningún secreto. Apunte: Bilbao, Artega, Raul, Aramburuzabala; Eder, Nebot; Arraz, Alcorta I, Chomin, Requijo y Nájera. Para los cambios los que le he nombrado en la relación anterior no metidos en esa.

—¿Se atreve usted a darme un pronóstico?

—Ni hablar. Yo creo que los entrenadores somos "gate", ya que siempre sale al revés de lo que decimos. Por eso no se lo doy. Yo confío en sacar algún punto y eso es todo.

—¿Qué maravilla de hombre. Le digo:

—¿Qué equipos son favoritos para usted, del grupo y para el ascenso, ¿digo?

—De los descendidos, Pontevedra, Coruña y Mallorca, salvo el segundo, bien poco han demostrado hasta ahora, aunque es un grupo al que debe tenerse en cuenta. Después sigue otro grupo, Rayo, Oviedo, Betis y Córdoba, por su solera también, que pueden muy bien sorprender a cualquiera. Y por último, el Hércules y el Castellón por la buena plantilla de estos, a los que uniría nuestro equipo, el Burgos. En una palabra, de estos nueve equipos señalados saldrán los cuatro que ascenderán a Primera División.

—¿Y si le obligaran a escoger cuatro de los nueve señalados, por cuáles se decidiría?

—Si en duda alguna por el Coruña, Rayo Vallecano, Castellón y Burgos, por su templanza y hombres dispuestos a la lucha.

—¿No es d'plamacia el Castellón, y "obligado" el Burgos?

—Nada, no señor. Ya habrá observado usted que en el grupo de los nueve les he nombrado los últimos.

—¿Me permite una pregunta atrevida?

Elzaguirre, cogiendo el vaso donde tenía vertido un refresco, bebe hasta vaciarlo, respira y nos dice:

—Vale. Puede usted hacerla.

—¿Es cierto que hubo contactos con usted al finalizar la temporada para que entrenase al Castellón en esta que nos ocupa?

Y el entrenador del Burgos no sufrió ningún infarto de miocardio. Me dice:

—Me ha gustado la pregunta, pero no quisiera contestarle esta insinuación suya aplicada a pregunta. Son cosas delicadas.

Y nada más le decimos a Elzaguirre. Salimos del hotel y nos encontramos con el jugador Nebot (el 6 mañana en el campo), que es de Villarreal y juega en el Burgos.

—¿Qué tal, muchacho?

Y el joven jugador villarrealense, hoy en las filas del Burgos, que se encontraba junto a unos pa-

sanos y el crítico de radio Catalán Minguez, nos contesta:

—Bien, aquí estamos.

—De los tiempos que faltan de aquí de tu tierra, ¿habrás encontrado todo esto muy cambiado, no?

—Sí señor, mucho. Esto parece a triunfar en el Burgos, que también San Francisco de California. ¡Qué maravilloso!...

—¿Quieres decir algo para tus paisanos de Villarreal y también para los de Castellón?

—Mire, yo estoy muy emocionado. Diga usted algo que venga bien para todos.

Y claro, tenemos que decirles que el muchacho se encuentra encantado entre nosotros y dispuesto a triunfar en el Burgos, que también de esta forma se hace patria. Y hemos llegado al final. Todos contentos y a ganar.

JOSE TEN V.

los dos últimos partidos, conyeniéndose además a los espectadores, que es lo más interesante, los del Onteniente hicieron hace sólo ocho días la hombrada de ir casi todo el partido por delante del Mallorca y si este equipo, que la pasada temporada figuraba en primera, les empató, fue de penalty.

Muy interesante sin duda alguna va a ser el partido de esta tarde, tanto para unos como para otros. Pero en Villarreal, contando con el equipo que hoy tendrá como adversario el conjunto anarillo han de esforzarse al máximo, puesto que perder más puntos en su feudo sería de consecuencias muy poco favorables: hay un maderado optimismo, pero optimismo al fin y al cabo, fundado en la clase que al equipo le han dado las últimas adquisiciones, cuya efectividad se ha puesto de manifiesto en los dos últimos partidos. El Villarreal puede conseguir algún punto en este desplazamiento, aunque de no puntuarse nada se habrá perdido, pero puede conseguirse. O sea que el Villarreal esta tarde en Onteniente puede ganar mucho y no puede perder nada. Ello hará que los jugadores jueguen con menos nervios que los del Clariano —que estos si que tendrán preocupación por el resultado— y ello es ya en principio una ventaja y grande.

Esperamos que si el Villarreal rinde como lo ha venido haciendo en los dos últimos partidos, mucho tiene que jugar el Onteniente o muy mala suerte tiene que haber, para que nuestro equipo plétreo de moral, de facultades y de juego, como se encuentra actualmente, no regrese vencedor de este desplazamiento al que le acompañarán centenares de sus seguidores.

—real ha conseguido tres puntos en C. V. LL.

En esta ocasión no nos ha sido posible cambiar impresiones sobre el partido con Rey, el entrenador del Villarreal, pero si podemos informar a nuestros lectores que las noticias que hemos dado sobre la posible formación del equipo en este partido han coincidido con la citación oficial. Por lo tanto el equipo que presentará el Villarreal, será el siguiente: Alapont, Debon, José Luis, Mirzal, Eusebio, Linares, Casco, Sosa, Palau o Burgueles, Sigi y Esteve, completando la citación Inchausti, Pedro y Serración Inchausti.

Lo cierto es que el partido ha levantado gran polvareda en Villarreal. Hay expediciones en autobús organizadas por agencias de viajes y por varias empresas para su personal, así como varios marchos felados por grupos de amigos, sin olvidar los muchachos aficionados que se desplazaron en coches de turismo.

¿Qué ocurrirá en Onteniente? Pues como es lógico pueden ganar unos, pueden ganar otros y producirse el empate. Pero si para el Villarreal supondría mucho, para su clasificación se entiende, ganar o empatar en esta ocasión, los del Clariano necesitan ganar para salir de la situación apurada en que se encuentran. Unos y otros, visitantes y visitados se encuentran en un buen momento de moral y de juego, puesto que si el Villarreal ha conseguido tres puntos en

El Villarreal, a ONTENIENTE

C. D. CASTELLON AVISO

EL PRESIDENTE Y JUNTA DIRECTIVA DEL CLUB DEPORTIVO CASTELLON SE COMPLACEN EN INVITAR A CUANTOS HAYAN FORMULADO Y SUSCRITO SU INSTANCIA, SOLICITANDO SER SOCIOS DEL CLUB PARA QUE, CONSIDERADOS YA COMO SOCIOS, ASISTAN A LA ASAMBLEA GENERAL QUE TENDRA LUGAR, D.M., EN EL PABELLON POLIDEPORTIVO DEL ESTADIO CASTALIA, A LAS 20 HORAS (8 DE LA TARDE) DEL MARTES DIA 20 DEL ACTUAL MES DE OCTUBRE.

HABIDA CUENTA DE QUE A DICHA ASAMBLEA ASISTIRA NUESTRA PRIMERA AUTORIDAD CIVIL, EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, TAN VIVAMENTE INTERESADO EN TODOS LOS ASUNTOS DE INDOLE DEPORTIVA, ADEMAS DE OTRAS JERARQUIAS DEL DEPORTE PROVINCIAL Y REGIONAL SE ENCARECE A TODOS LOS SOCIOS SU PUNTUAL ASISTENCIA, CUYO ACTO DE PRESENCIA HA DE SERVIR PRIMORDIALMENTE PARA LA APROBACION DE LOS NUEVOS ESTATUTOS, QUE HAN DE REESTRUCTURARSE CON ARREGLO A LAS NUEVAS NORMAS DICTADAS POR LA REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL.

TRAS LA APROBACION DE DICHS ESTATUTOS, SI PROCEDE, SE EXPONDRAN A TODOS LOS ASISTENTES OTROS TEMAS DE CAPITAL INTERES Y TRASCENDENCIA PARA EL FUTURO DE NUESTRA ENTIDAD SOCIAL Y DEPORTIVA.

LA DIRECTIVA

CAMPO DE FUTBOL BOVALAR

HOY A LAS 11:30 DE LA MAÑANA

Campeonato Regional JUVENIL 1.ª Categoría

Interesante encuentro entre los máximos aspirantes al título

C. D. CASTELLON

C. D. ACERO

ESTADIO Castalia

Hoy domingo A las 4:30 tarde

Campeonato Nacional de Liga 2.ª División

BURGOS, C. F.

C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69. A partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH

ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS

PLAZA PAZ, 16 CASTELLON

Hable INGLÉS correctamente en 6 MESES!!

Ya llegó directamente de la B B C. TV, el nuevo y revolucionario método:

«WALTER and CONNIE» (Eng ish Films)

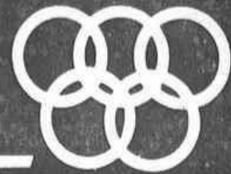
Desconocido en España por su reciente aparición ha sido traído al público castellonense por el Centro de Estudios Lingüísticos "W. & C.", después de sus fabulosos éxitos pedagógicos, por diferentes países europeos.

Asista a las Clases GRATIS de Demostración, y compruébelo por Vd. mismo, piense que dentro de SEIS MESES, Vd., hablará INGLÉS.

INFORMESE de nuevos Cursos en las Oficinas de este Centro. Horario: De 4 a 10 de la noche. Matrícula: Avda. Rey D. Jaime, 71, entresuelo. Teléfono: 21 27 28, CASTELLON.



Vida deportiva



El Valencia ganó al Gijón en su terreno

Victorias del A. de Madrid, Barcelona y A. de Bilbao en sus propios campos

GIJÓN, 17. (Del correspondiente deportivo de PYRESA, MORAN). — En El Molinón el Valencia ha vencido al Gijón por 0-1.

ALINEACIONES:
GIJÓN: García Cuervo (1); Mena (2); Hernández (3); Herrero I (2); Puente (2); José Manuel (3); Herrero II (1); Pascual (2); Quini (3); García Valdés (2) y Churrua (1).

VALENCIA: Abelardo (3); Vidagany (2); Anibal (3); Sol (3); Antón (2); Claramunt I (3); Pellicer (2); Sergio (1); Claramunt II (2); Forment (1) y Valdés (2).

SUSTITUCIONES: Al iniciarse el segundo tiempo, se queda en la caseta Forment y sale en su puesto Jara. A los 27 minutos, Poll sustituyó a Sergio.

El Gijón no realizó ningún cambio.

ARBITRO: El colegiado catalán Sr. Tomet; cometió algunos errores, pero no influyó en el resultado.

INCIDENCIAS
 Lleno hasta la bandera en El Molinón. Terreno de juego en perfectas condiciones. Temperatura primaveral. Presenció el encuentro el seleccionador nacional Kubala.

EL GOL: Faltaaban 4 minutos para consumir el tiempo reglamentario cuando se saca una falta sobre el marco asturiano. Rechaza el meta de puños y Anibal dispara fuerte y colocado, batiendo a García Cuervo.

JUICIO CRITICO: Una vez más, el Gijón, jugando mejor que su rival, pierde el partido. Los valencianistas plantearon el encuentro con una táctica eminentemente defensiva. El cuadro levantino comenzó pronto a dominar en el centro del terreno y, aunque el Gijón atacaba con furia, Abelardo, en un gran encuentro, desbarataba los balones de gol que le pasaban a Sol y a Anibal los mejores de la cobertura visitante. El esquema de los de Mestalla tuvo éxito y se encontraron con la suerte a su favor, ya que en todo el partido realizaron solamente dos incursiones peligrosas sobre el porrón asturiano. En una de ellas disparó a gol, fuera de juego, Valdés, marcando, pero el árbitro anuló justamente el tanto. Poco después venía la jugada de gol válido del Valencia, cuando en realidad lo justo hubiese sido un empate. El hombre-gol del Gijón, Quini, no ha tenido su partido, ya que falló dos goles cantados, uno de ellos solo ante el portero.

VICTORIA DEL A. DE MADRID
MADRID, 17. — (PYRESA). — El Atlético de Madrid ha vencido al Elche por 3-1, en partido de Liga jugado esta noche en el Estadio del Manzanares, y correspondiente a la sexta jornada del Campeonato. El primer tiempo terminó con el resultado de 3-0 favorable al equipo rojiblanco.

ALINEACIONES
ATLETICO DE MADRID. — Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Abelardo, Ovejero; Ufarte, Irureia, Orozco, Alberto y Salcedo.

SUSTITUCIONES. — En la segunda parte, a los 11 minutos, Gárate sustituyó a Orozco. A los 19 minutos, Iglesias salió en lugar de Melo, por lesión de éste.

ELCHE. — Araquistain; González, Benet, Canós; Romea, Liompart; Lara, Ciriacó, Vavá, Emilio y Hernández.

SUSTITUCIONES. — A los 11 minutos de la segunda parte, Juan María sustituyó a Lara. A los 28 minutos, también de la segunda parte, Curro salió en lugar de Emilio.

ARBITRO: — El colegiado navarro señor Orrantía, hizo un arbitraje malo. Dos de los tres

GOLES
 1-0. — A los 12 minutos y medio de juego, Ufarte, en evidente fuera de juego, consigue el primer tanto para su equipo.
 2-0. — A los 21 minutos, Ufarte se cuela hasta cerca del poste de su banda, centra retrasado para que Orozco envíe a las mallas un gol impecable.
 3-0. — A los 29 minutos y después de una falta de Orozco a Liompart en la esquina del corner izquierdo, el defensa se queda sentado; Orozco continúa con el balón, centra y Salcedo lo lleva a la red ante la pasividad conjunta de toda la defensa ilicitana.
 3-1. — A los tres minutos y medio de la segunda mitad, una falta de Jayo, en el frontal del área, la lanza Vavá, quien de fuerte disparo, le envía a la red atlética por la escuadra izquierda de Rodri. Gran gol, lo único del Elche.

COMENTARIO
 Conviene dejar claro que, si bien dos de los tres goles marcados por el Atlético de Madrid no debieron haber subido al marcador, el único equipo que existió sobre el terreno fue el madrileño. Su juego, en el primer tiempo, fue brillante, rápido, intuitivo y merecedor de goleada sobre un Elche sombra de sí mismo y del que no cabe destacar a nadie, salvo por su mal hacer. Ni individualidades, ni

INCIDENCIAS
 Noche agradable con impresionante lleno en el Nou Camp.

JUICIO CRITICO
 Hemos asistido a un encuentro entre los eternos rivales que no ha tenido color, pues el Barcelona, en noche inspirada, ha arrollado en todos los frentes a sus oponentes, que sólo se ha dejado sentir a ráfagas. Ha sido tanta la superioridad del Barcelona, que lo mismo pudo haber ganado por 4 o 5 goles, porque frenar hoy al Barça era materialmente imposible. Tiempo hacía que no asistíamos a una exhibición futbolística como la que nos ha deparado el conjunto azulgrana, debido a la inspiración de Marcial que ha estado fabuloso, al igual que Rexach y el resto del equipo. Por su parte, el Español ha hecho un partido más que bueno, a pesar del resultado adverso, jugando siempre al ataque y sin poner en práctica las técnicas defensivas a usanza.

TRIUNFO DEL BARCELONA
BARCELONA, 17. (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Ramirez). — Por 3-0 ha vencido el Barcelona al Español.

ALINEACIONES:
BARCELONA. — Sadurni (2), Rife (2), Gallego (2), Romero (2), Torres (2), Zabala (2), Rexach (3), Juan Carlos (2), Martí Flosia (3), Marcial (3) y Pujol (2).

ESPAÑOL. — Romero (0), Osorio (2), Grifia (1), Martínez (0), Glaría (2), Marin (1), Solsona (1), Lico (2), Yanko (0), José María (0) y Amas (0).

CAMBIO: Faltando 5 minutos de partido, Alfonseda (1), sustituyó a Pujol. Al principio de la segunda parte, Re (1), sustituyó a Amas.

ARBITRO: El Sr. Medina Iglesias, bien, en líneas generales.

GOLES
 1-0: 25 minutos.—Rexach pasa sobre M. Flosia. Este sobre Marcial, quien remata al fondo de las mallas.
 2-0: 28 minutos.—Centro pasado de Pujol, con remate final de cabeza de M. Flosia.
 3-0: 54 minutos. — Tiro sobre puerta de Rexach, se le escapa la pelota a Romero y finalmente M. Flosia establece el resultado definitivo.

TRIUNFO MINIMO DEL A. DE BILBAO
BILBAO, 17. (Del correspondiente deportivo de PYRESA, Campuzano). — Por 1-0 ha vencido el A. de Bilbao al Sabadell.

ALINEACIONES:
SABADELL. — Martínez (1), Isidro (2), Pini (2), Arnal (0); Marnañón (2), Montesinos (2); Genaro (0), Rodri (0), De Diego (1), Quiles (1) y Palau (1).

ATLETICO DE BILBAO. — Iribar (2), Sáez (0), Echeburria (1),

JUICIO CRITICO: Victoria mínima del Atlético bilbaíno sobre un Sabadell que jugó en todo momento con muchas precauciones defensivas, aunque en sus contrataques los catalanes mostraron mucha peligrosidad y tuvieron ocasiones de marcar, pero los delanteros visitantes no estuvieron muy acertados a la hora de chutar a gol. A los 24 minutos, un fallo de Echeburria permitió hacerse con el balón a Genaro y quedarse solo ante Iribar, pero por precipitarse, perdió quizá la más clara ocasión de gol. En la continuación, a los 41 minutos, Palau recibió un pase de Arnal y chutó con mucha fuerza, saliendo el balón fuera por muy poco.

Partido de escasa calidad y de decepción en los graderos por el juego insulso que realizaron ambos contendientes.

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

Primera División

Arpon GRANADA-LAS PALMAS	Gaspolen AT. MADRID-ELCHE	QUESOS MG MALAGA-R. MADRID
FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS R. GIJON-VALENCIA	CALISAY ZARAGOZA-CELTA	auto-radio BELSON AT. BILBAO-SABADELL
tervilor R. SOCIEDAD-SEVILLA	RELOJ RADIANT BARCELONA-ESPAÑOL	

CLINICA SANTA TERESA

GIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 2 (Chafán Rda. Magdalena) **TEL. 212611 CASTELLON**

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2º tiempo. — NEGRO, final partido.—FLECHA BLANCA, partido suspendido.—FLECHA FRANJAS BLANCAS NEGRAS, avería telefónica.—CUADRADO NEGRO, jugador expulsado.—DISCO ROJO, penalty en contra

B CORDOBA R. VALLECANO	H LANGREO OVIEDO	J LOGROÑES CADIZ
N HERCULES BETIS	S SANTANDER FERROL	T PONTIVEDRA MALLORCA

Facilitamos medio tiempo y final

¿Ha pensado Ud. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?

Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

ESTOS Y MUCHOS MAS MODELOS KIRSCH DARAN REALCE A SUS CORTINAS

- Modelo extensible CLASICO**
Esmaltado blanco con soportes y remates dorados. Especial para visillos.
- Modelo extensible EASYGLIDE**
Esmaltado blanco. El riel funcional para todos los estilos de decoración.
- Modelo a medida ARCHITRAC**
Fabricado totalmente en aluminio. Todas las poleas y correderas con rodamientos a bolas. Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.
- Modelo extensible HERITAGE**
Dorado inalterable. El complemento ideal para una decoración clásica.

RIELES Kirsch
FABRICADOS POR **HOFESA** VITORIA

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS, PUERTAS PLEGABLES, **LEVOLOR** modernfold

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Belleza y confort en los muebles son destellos de una elegante personalidad

La sutil belleza en la línea de unos muebles, la consecución de un confort en la decoración de un hogar, pueden ser los destellos más notables de elegancia y personalidad en el marco de la vida.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON, siempre atentos

a aquellos estilos caracterizados por la belleza y el confort, ponen a disposición de sus clientes sus salones-exposición, donde podrán encontrar los muebles adecuados a su carácter, sus exigencias y sus deseos.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON





ESMALTES S. L.

Barnices de plomo y zirconio

Exclusiva del caolín «LUNA CLAY»

ESPECIAL PARA NUESTRAS FRITAS: Y CUBIERTA TRANSPARENTE «MASIEL»

Fabricados bajo riguroso control técnico por personal especializado



Nos adherimos a la población azulejera de ONDA en sus Fiestas Patronales



Fábrica en:
Carretera de Castellón a Teruel, Km. 22
Teléfono 49 - **ALCORA**

REPRESENTANTE EN ONDA
JUAN ARNAU PUCHAL
Angeles, 10 Teléfono 337